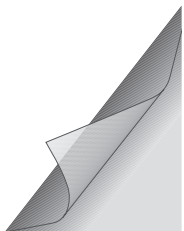
FOR A GOOD REASON

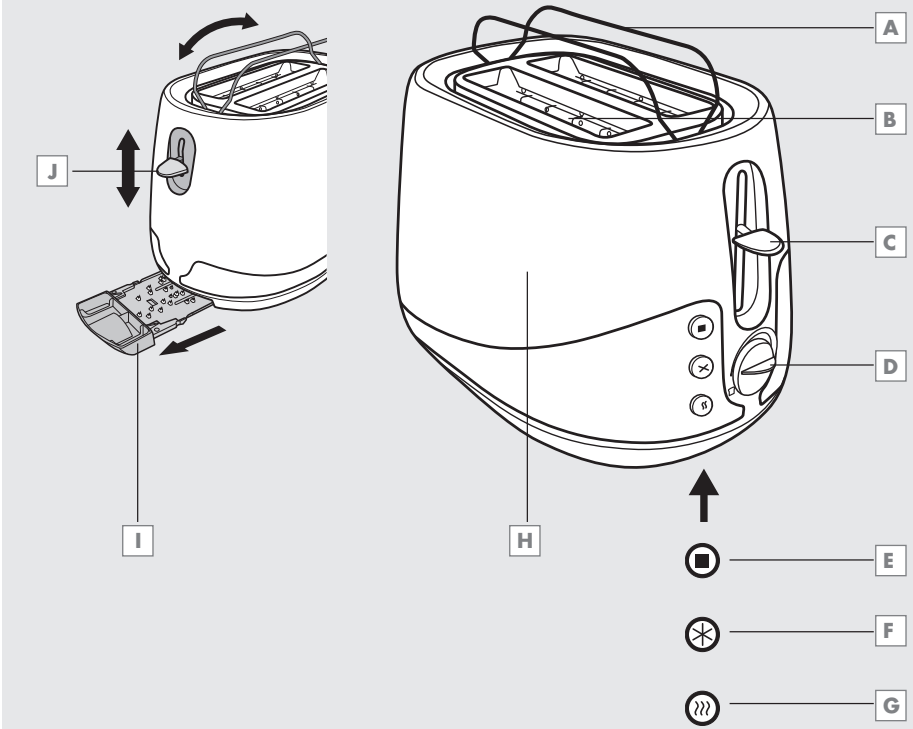
GRUNDIG

TOASTER

TA 5040

Product code 1805304




A
B
C
D
E
F
G
H
I
J

DEUTSCH 05-11

ENGLISH 12-17

NEDERLANDS 18-23

FRANÇAIS 24-29

ITALIANO 30-35

ESPAÑOL 36-41

PORTUGUÊS 42-47

DANSK 48-53

NORSK 54-59

SVENSKA 60-65

SUOMI 66-71

POLSKI 72-77

ČESKY 78-83

SLOVENČINA 84-89

MAGYAR 90-95

SLOVENŠČINA 96-101

ROMÂNĂ 102-107

HRVATSKI 108-113

SRPSKI 114-119

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК 120-125

ΕΛΛΗΝΙΚΆ 126-131

TÜRKÇE 132-137

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, so muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist. Der Toaster ist nur zum Toasten und Aufwärmen von Brot und Brötchen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder im Badezimmer.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit Ihrer lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die einzige Art, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Stecker zu ziehen.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer- Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.
- Tauchen Sie Gerät, Netzkabel oder Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten; halten Sie es nicht unter fließendes Wasser und reinigen Sie keine Teile in der Geschirrspülmaschine.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach der Benutzung des Gerätes, vor der Reinigung des Gerätes, bevor Sie den Raum verlassen oder wenn ein Fehler auftritt aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Vermeiden Sie Schäden am Netzkabel, indem Sie es nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und offenem Feuer fern.
- Benutzen Sie mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Händler, einem Service-Zentrum oder von einer gleichwertig qualifizierten und autorisierten Person repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Halten Sie das Gerät immer von Kindern fern.
- Das Gerät darf von folgenden Personen – einschließlich Kindern – nicht benutzt werden: solche mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten und solche mit Mangel an Erfahrung und Wissen. Für letztere gilt dies nicht, falls sie im Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden oder dies unter Aufsicht einer für die Sicherheit verantwortlichen Person benutzen. Kinder sollten stets soweit beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzen.
- Reinigen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes alle Teile. Beachten Sie weitere Informationen im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Trocknen Sie das Gerät und alle Zubehörteile, bevor Sie es mit der Stromversorgung verbinden und bevor Sie die Teile anbringen.
- Betreiben oder platzieren Sie das Gerät niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen wie Gasbrennern, elektrischen Kochplatten oder heißen Öfen.

- Das Brot kann durch Überhitzen in Brand geraten. Benutzen Sie das Gerät nie in oder in der Nähe von brennbaren, entzündlichen Orten, Materialien oder Möbeln. Das Gerät darf nicht mit brennbaren Materialien z. B. Vorhängen, Textilien, Wänden usw. in Kontakt geraten oder von diesen abgedeckt werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät immer in einer sicheren Entfernung von brennbaren Materialien und Möbeln aufgestellt wird.
- Verwenden Sie kein Papier, keine Pappe, keinen Kunststoff in oder unter dem Gerät.
- Benutzen Sie Brotscheiben, die in die Brotschlitze passen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Teilen.
- Benutzen Sie das Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen.
- Benutzen Sie das Gerät immer auf einer stabilen, ebenen, sauberen und trockenen Oberfläche.
- Stolpern Sie nicht versehentlich über das Netzkabel, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker immer zugänglich ist.
- Es besteht die Gefahr von Verbrennungen. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen; das Außengehäuse wird während des Betriebs sehr heiß.
- Kleben Sie keine Fremdkörper an das Gerät.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem selbstständigen Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Beim ersten Betrieb kann Rauch aufgrund von Produktionsrückständen entstehen. Dies bedeutet aber nicht, dass das Gerät defekt ist. Benutzen Sie das Gerät beim ersten Einschalten wie gewohnt, aber ohne Brot. Sorgen Sie für eine ausreichende Raumbelüftung.
- Im Falle eines Brandes, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung ergreifen.
- Um die Brandgefahr zu vermeiden, entfernen Sie regelmäßig die Krümel aus der Krümelschublade. Stellen Sie sicher, dass die Krümelschublade richtig eingesetzt ist. Achten Sie während der Benutzung immer auf ausreichende Belüftung.
- Bei Rauchentwicklung während des Betriebs, stoppen Sie sofort den Toastprozess. Sollte Brot im Toaster stecken bleiben, ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Brot herausziehen. Vorsicht, das Brot kann sehr heiß sein.
- Der Toaster kann nur eingeschaltet werden, wenn der Netzstecker mit einer Steckdose verbunden ist.
- Verwenden Sie keine Werkzeuge oder Gegenstände im Gerät. Metallgegenstände können einen Kurzschluss verursachen oder zu einem Stromschlag führen. Beschädigen Sie weder Heizelemente noch Mechanik.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Wärmequelle.

AUF EINEN BLICK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen GRUNDIG Toasters TA 5040.

Bitte lesen Sie sorgfältig die folgenden Hinweise, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG viele Jahre lang benutzen können.

Für dieses Produkt besteht eine Gewährleistung von drei Jahren.

Demontieren Sie das Gerät unter keinen Umständen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.

Besonderheiten

Der GRUNDIG Toaster ist ausgestattet mit:

- Auftaufunktion.
- Aufwärmfunktion.
- Bis zu 1000 Watt Leistung.
- Variabler Bräunungskontrolle.
- Auswurffunktion.

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A Brötchen-Aufwärmgestell
- B Brotschlitz
- C Starthebel und Auswurf
- D Bräunungskontrolle
- E Taste Abbrechen (mit Leuchtanzeige)
- F Taste Auftauen (mit Leuchtanzeige)
- G Taste Aufwärmen (mit Leuchtanzeige)
- H Gehäuse
- I Krümelschublade
- J Positionierhebel für das Brötchen Aufwärmgestell

BETRIEB

Vorbereiten

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber und entsorgen Sie diese entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.
2. Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen (siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege").
3. Achten Sie darauf, dass das Gerät aufrecht auf einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche steht.

Hinweis

- Beim ersten Betrieb kann Rauch aufgrund von Produktionsrückständen entstehen. Dies bedeutet aber nicht, dass das Gerät defekt ist. Benutzen Sie das Gerät beim ersten Einschalten wie gewohnt, aber ohne Brot. Es wird empfohlen zur ersten Benutzung die mittlere Einstellung der Bräunungskontrolle D zu verwenden. Sorgen Sie für eine ausreichende Raumbelüftung.

Toasten

1. Setzen Sie nur eine Scheibe Brot je Brotschlitz B ein.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Wählen Sie mit der Bräunungskontrolle D den gewünschten Bräunungsgrad aus.

Hinweise

- Drehen der Bräunungskontrolle nach links bewirkt die hellste Bräunung, Drehen nach rechts die dunkelste. Der Bräunungsgrad kann in Abhängigkeit von der Brotsorte variieren.
- Beim Toasten von mehreren Brotscheiben hintereinander wird der Toaster heißer und das Brot damit zunehmend dunkler. Wählen Sie deshalb einen angemessenen Bräunungsgrad aus. Lassen Sie den Toaster nach jedem Toastprozess etwa 15 - 20 Sekunden auskühlen, um das integrierte Thermostat zurückzusetzen.

4 Drücken Sie den Starthebel C nach unten, bis er automatisch einrastet.
   – Der Toastprozess beginnt. Die Leuchtanzeige der Taste Abbrechen E leuchtet während des Toastprozesses.

Hinweise
- Wenn das Gerät nicht mit der Steckdose verbunden ist, rastet der Starthebel C nicht ein.
- Der Bräunungsgrad kann auch während des Toastprozesses mit der Bräunungskontrolle D eingestellt werden.

5 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist.
   – Der Starthebel C springt wieder nach oben und die Leuchtanzeige der Taste Abbrechen E schaltet sich aus. Die Toastscheiben werden nach oben geschoben und können entnommen werden.

Hinweise
- Nachdem der Starthebel C zurückgesprungen ist, können Sie die Auswurffunktion benutzen, indem Sie den Starthebel C nach oben drücken.
- Um den Toastprozess vor dem Ende abzubrechen, drücken Sie die Taste Abbrechen E . Der Starthebel C springt zurück nach oben und die Toastscheiben können entnommen werden.

Achtung
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Toastscheiben entnehmen, da die Metallteile des Toasters und auch das Brot sehr heiß werden können.

6 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Toasten von gefrorenem Brot

1 Befolgen Sie die Schritte 1 bis 4 im Abschnitt Toasten.

2 Drücken Sie die Taste Auftauen F.
   – Die Leuchtanzeigen der Tasten Auftauen F und Abbrechen E leuchten und der Toastprozess beginnt.

Hinweis
- Wenn die Taste Auftauen F gedrückt ist, benötigt der Toastprozess länger als beim normalen Toasten.

3 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist.
   – Der Starthebel C springt wieder nach oben und die Leuchtanzeigen der Tasten Auftauen F und Abbrechen E schalten sich aus. Die Toastscheiben werden nach oben geschoben und können entnommen werden.

Hinweise
- Nachdem der Starthebel C zurückgesprungen ist, können Sie die Auswurffunktion benutzen, indem Sie den Starthebel C nach oben drücken.
- Um den Toastprozess vor dem Ende abzubrechen, drücken Sie die Taste Abbrechen E. Der Starthebel C springt zurück nach oben und die Toastscheiben können entnommen werden.

Achtung
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Toastscheiben aus dem Toaster entnehmen, da die Metallteile des Toasters und auch das Brot sehr heiß werden können.

4 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufwärmen bereits gerösteten Brotes

1 Befolgen Sie die Schritte 1 bis 4 im Abschnitt Toasten.

2 Drücken Sie die Taste Aufwärmen G.
   – Die Leuchtanzeigen der Tasten Aufwärmen G und Abbrechen E leuchten und der Toastprozess beginnt.

3 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der eingestellte Erwärmungsgrad erreicht ist.
   – Der Starthebel C springt wieder nach oben und die Leuchtanzeigen der Tasten Aufwärmen G und Abbrechen E schalten sich aus. Die Toastscheiben werden nach oben geschoben und können dem Toaster entnommen werden.

Hinweise

- Nachdem der Starthebel [C] zurückgesprungen ist, können Sie die Auswurffunktion benutzen, indem Sie den Starthebel [C] nach oben drücken.
- Um den Toastprozess vor dem Ende abzubrechen, drücken Sie die Taste Abbrechen [E]. Der Starthebel [C] springt zurück nach oben und die Toastscheiben können entnommen werden.

Achtung

- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Toastscheiben entnehmen, da die Metallteile des Toasters und auch das Brot sehr heiß werden können.

4 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufwärmen von Brötchen

Dieser Toaster ist mit einem integrierten Brötchen-Aufwärmgestell [A] ausgestattet.

1 Drücken Sie den Positionierhebel [J] für das Brötchen-Aufwärmgestell nach unten, bis es einrastet.
  – Damit wird das Brötchen-Aufwärmgestell in die aufrechte Position gestellt.

2 Legen Sie die Brötchen auf das Gestell.

3 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

4 Wählen Sie mit der Bräunungskontrolle [D] den gewünschten Erwärmungsgrad aus.

5 Drücken Sie den Starthebel [C] nach unten.
  – Die Leuchtanzeige der Taste Abbrechen [E] leuchtet und der Aufwärmprozess beginnt.

6 Wenden Sie die Brötchen, um eine gleichmäßige Bräunung zu erreichen.

7 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der eingestellte Erwärmungsgrad erreicht ist.
  – Der Starthebel [C] springt wieder nach oben und die Leuchtanzeige der Taste Abbrechen [E] schaltet sich aus.

8 Nehmen Sie die Brötchen nach dem Aufwärmen von dem Gestell und drücken Sie den Positionierhebel [J] nach oben. Dies stellt das Gestell [A] zurück.

9 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Hinweise

- Brot und Brötchen dürfen nicht gleichzeitig getoastet und aufgewärmt werden.
- Wärmen Sie keine Toastscheiben auf dem Brötchen-Aufwärmgestell [A] auf. Die Toastscheiben behindern eine ausreichende Belüftung.
- Um den Toastprozess vor dem Ende abzubrechen, drücken Sie die Taste Abbrechen [E].
- Wenn Sie versehentlich den falschen Modus aktivieren (Auftauen anstelle von Aufwärmen oder Aufwärmen anstelle von Auftauen), dann muss der ausgewählte Modus zuerst mit der Taste Abbrechen [E] unterbrochen werden, bevor Sie den richtigen Modus auswählen können.
- Für kleine Toastscheiben ist der Toaster mit einer Auswurffunktion ausgestattet. Diese Funktion ermöglicht es mit dem Starthebel [C] das Brot weit genug (zusätzliche 15 mm) aus dem Gerät herauszuheben, um die Scheiben leichter herausnehmen zu können.

Achtung

- Die Toastscheiben oder Brötchen und das Gehäuse [H] des Toasters werden während und direkt nach dem Toastprozess sehr heiß. Berühren Sie sie nicht mit bloßen Händen.
- Wenn Toastscheiben im Toaster stecken bleiben, schalten Sie den Toaster sofort durch Drücken der Taste Abbrechen [E] aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen. Versuchen Sie vorsichtig das Brot aus dem Toaster zu entnehmen, ohne die empfindlichen Heizelemente zu beschädigen. Benutzen Sie keine elektrisch leitenden Gegenstände, um das Brot aus dem Toaster zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Werkzeuge oder Gegenstände im Gerät. Metallgegenstände können einen Kurzschluss verursachen oder zu einem Stromschlag führen. Beschädigen Sie weder Heizelemente noch Mechanik.

INFORMATIONEN

Reinigung und Pflege

Achtung

- Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel oder harte Bürsten, um das Gerät zu reinigen.
- Tauchen Sie Gerät oder Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Entfernen Sie die Krümel nach jeder Benutzung, indem Sie die Krümelschublade [I] herausziehen. Reinigen Sie die Krümelschublade nur mit einem feuchten Tuch. Achten Sie vor dem Zurückschieben der Krümelschublade in das Gerät darauf, dass die Schublade trocken ist. Lassen Sie keine Brotkrümel im Toaster ansammeln, sie können Feuer verursachen.
4. Drehen Sie den Toaster um 180° und schütteln Sie ihn sanft, um Krümel aus dem Inneren zu entfernen.
5. Verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch und etwas mildes Reinigungsmittel, um das Gehäuse [H] des Gerätes zu reinigen. Trocknen Sie das Gehäuse sorgfältig.

Hinweis

- Trocknen Sie vor der Benutzung des Gerätes nach der Reinigung alle Teile sorgfältig mit einem weichen Handtuch.

Lagerung

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, lagern Sie es sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und vollständig trocken ist.
Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Toasters.
Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.
Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wieder verwendet werden können und für ein Recycling geeignet sind.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer deshalb nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

Suchen Sie die nächste von Ihrer örtlichen Behörde betriebene Sammelstelle auf.

Helfen Sie mit dem Recycling von gebrauchten Produkten die Umwelt zu schützen.

Technische Daten

CE Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien 2004/108/EG und 2006/95/EG.

Stromversorgung: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Leistung: 840 W – 1000 W
Technische und optische Änderungen vorbehalten.

INFORMATIONEN

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0180/5231852*
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0180/5231846*

http://service.grundig.de

E-Mail: service@grundig.com

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)
Änderungen vorbehalten.

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland:	0180 / 523 18 80 *
Österreich:	0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)
** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?
Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY AND SET-UP

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this device! Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!
Keep the instruction manual for future reference. Should this device be given to a third party, than this instruction manual must also be handed over.

- The appliance is designed for domestic use only.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use. The Toaster is designed for toasting and warming bread and buns only.
- Do not use the appliance outdoors or in the bathroom.
- Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to pull out the plug.
- For additional protection, this device should be connected to a household faulty current protection switch with no more than 30 mA. Consult your electrician for advice.
- Do not immerse the appliance, power cord or power plug in water or in other liquids; do not hold it under running water and do not clean parts in dishwasher.
- Disconnect the power plug after using the appliance, before cleaning the appliance, before leaving the room or if a fault occurs. Do not disconnect the plug by pulling on the cord.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Prevent damage to the power cord by not squeezing, bending or rubbing it on sharp edges. Keep the cord away from hot surfaces and open flames.
- Do not use an extension cord with the appliance.
- Never use the appliance if the power cord or the appliance is damaged.
- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards, thus if the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by the dealer, a service centre or a similarly qualified and authorized service person to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks to the user.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Keep the appliance always out of the reach of children.
- The appliance should not be used by the following persons, including children: those with limited physical, sensory or mental capabilities and also those with a lack of experience and knowledge. This does not apply to the latter if they were instructed in the use of the appliance or if they use it under the supervision of a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance unattended as long as it is in use. Extreme caution is advised when the appliance is being used near children and people with limited physical, sensory or mental capabilities.
- Before using of the appliance for first time, clean all parts. Please see details in the “Cleaning and Care” section.
- Dry the appliance and all accessories before connecting it to mains supply and before attaching the parts.
- Never operate or place any part of this appliance on or near to hot surfaces such as gas burner, electric burner or heated oven.

SAFETY AND SET-UP

- The bread can set on fire because of overheating. Never use the appliance in or near to combustible, inflammable places, materials and furniture. Do not let the appliance come into contact with or become covered by inflammable materials e.g. curtains, textiles, walls, etc. Please make sure that the appliance is always kept a safe distance away from flammable materials and furniture.
- Do not use paper, cardboard, plastic in or under the appliance.
- Use bread slices which are suitable to the bread slots.
- Operate the appliance with delivered parts only.
- Do not use the appliance with damp or wet hands.
- Always use the appliance on a stable, flat, clean, dry and non-slip surface.
- Make sure that there is no danger that the power cord could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Position the appliance in such a way that the plug is always accessible.
- There is a danger of burns. Avoid contact with hot surfaces; the outer casing becomes very hot during use.
- Do not stick any foreign objects on the appliance.
- This appliance must not be operated with an external clock timer or separate remote control system.
- When using for the first time, smoke can develop due to production residues. However, this does not mean the appliance is defective. The first time you turn it on, use the appliance as you normally would, but without bread. Ensure for proper room ventilation.
- In case of fire, disconnect the plug from the wall socket first before using appropriate fire-fighting measures.
- To avoid the risk of fire , frequently remove crumbs from crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed. Always ensure that there is sufficient ventilation during use.
- If the toaster begins to emit smoke during operation, immediately stop the toasting process. Should bread get stuck in the toaster, always unplug the appliance before you pull out the bread. Be careful the bread can be very hot.
- The toaster can only be switched on when the plug is connected to a wall socket.
- Do not use any tools or objects in the appliance. Metal objects could cause short circuits or electric shock. Do not damage the heating elements and mechanics.
- Do not use the appliance as a source of heat.

AT A GLANCE

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your new GRUNDIG Toaster TA 5040.

Please read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality product from GRUNDIG for many years to come.

This product is under guarantee for three years.

Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.

Special features

The GRUNDIG Toaster is equipped with:

- Defrost function.
- Reheat function.
- Up to 1000 Watt output.
- Variable browning control.
- High-lift function.

Control and parts

See the figure on page 3.

A Bun warming rack
B Bread slot
C Start lever and High-lift
D Browning control
E Cancel button with indicator light
F Defrost button with indicator light
G Reheat button with indicator light
H Housing
I Crumb tray
J Positioning lever for bun warming rack

OPERATION

Preparation

1 Remove all packaging and sticker materials and dispose of them according to the applicable legal regulation.

2 Before using of the appliance for first time, clean the appliance (See the "Cleaning and care" section).

3 Make sure that the appliance is sitting in an upright position and on a stable, flat, clean, dry and non-slip surface.

Note

- When using for the first time, smoke can develop due to production residues. However, this does not mean the appliance is defective. The first time you turn it on, use the appliance as you normally would, but without bread. It is recommended to use the medium setting of the browning control D to burn in. Ensure for proper room ventilation.

Toasting

1 Insert only one slice of bread in each of the two bread slots B.

2 Connect the power plug into the wall socket.

3 Using the browning control D by selecting the desired degree of browning.

Notes

- Turning the browning control to the left will give the lightest degree of browning and to the right the darkest. The browning degree can vary depending on the type of bread.
- When toasting several slices of bread consecutively, the toaster will become hotter and therefore the bread will gradually become darker. Therefore select an appropriate browning degree. Let the toaster cool down after each toasting process for approx. 15-20 seconds to reset the integrated thermostat.

4 Press the start lever C down until it automatically snap into place.
– The toasting process begins. The indicator light of the Cancel button E illuminates during the toasting process.

Notes

- If the power plug is not connected into the wall socket, the start lever C doesn't snap into place.
- The degree of browning can also be adjusted during the toasting process with the browning control D.

5 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of browning has been reached.
The start lever C springs back up and the Cancel button E light goes off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

Note

- After the start lever C springs back up, you can use high-lift function by pushing the start lever C upwards.
- To cancel the toasting process before it has finished, press the Cancel button E. The start lever C springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.

Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.

6 Disconnect the appliance from the wall socket.

Toasting frozen bread

1 Follow the steps from 1 to 4 at the Toasting section.

2 Press the Defrost button F.
– The indicator lights of the defrost button F and Cancel button E illuminate and the toasting process begins.

Note

- When the Defrost button F is pressed, the toasting process takes longer than with normal toasting.

3 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of browning has been reached. The start lever C springs back up; Defrost button F and the Cancel button E lights go off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

Note

- After the start lever C springs back up, you can use high-lift function by pushing the start lever C upwards.
- To cancel the toasting process before it has finished, press the Cancel button E. The start lever C springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.

Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.

4 Disconnect the appliance from the wall socket.

Warming up already toasted bread

1 Follow the steps from 1 to 4 at the Toasting section.

2 Press the Reheat button G.
– The indicator lights of the Reheat button G and Cancel button E illuminate and the warming up process begins.

3 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of warming has been reached. The start lever C springs back up; Reheat button G and the Cancel button E lights go off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

Note

- After the start lever C springs back up, you can use high-lift function by pushing the start lever C upwards.

- To cancel the toasting process before it has finished, press the Cancel button E. The start lever C springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.

Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.

4 Disconnect the appliance from the wall socket.

Warming up buns

This toaster is equipped with an integrated bun warming rack A.

1 Press down positioning lever J for the bun warming rack until it snaps into place.
   – This sets the bun warming rack in the upright position.
2 Position the buns on the rack.
3 Connect the power plug into the wall socket.
4 Using the browning control D by selecting the desired degree of warming.
5 Press down the start lever C.
   – The indicator light of the Cancel button E illuminates and the warming up process begins.
6 Turn the buns in order to to reach a consistent browning.
7 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of warming has been reached. The start lever C springs back up; and the Cancel button E light goes off.
8 After warming up the buns, take them off the rack and press the positioning lever J upwards. This will return the rack A .
9 Disconnect the appliance from the wall socket.

Notes

- Do not toast bread and warm up buns at the same time.
- Do not warm up toast slices on the bun warming rack A. The toast slices hinder sufficient ventilation.
- To cancel the toasting process before it has finished, press the Cancel button E.
- If you accidentally activate the wrong mode (defrost instead of reheat or reheat instead of defrost), then the selected mode must be cancelled first by pressing the Cancel button E before you can select the right mode.
- For small slices of bread the toaster is equipped with a high lift function. This function lifts with the start lever C (additionally 15mm) far enough out of the appliance to take out the slices better.

Caution

- The toast slices or buns and the housing H of the toaster become very hot during and directly after the toasting process. Do not touch them with bare hands.
- If toast slices get stuck in the toaster, switch the toaster off immediately by pressing the Cancel button E. Pull the power plug out of the wall socket. Let the toaster cool down completely. Carefully try to take the bread out of the toaster without damaging the sensitive heating elements and other parts. Do not use any electroconductive objects to remove the bread from the toaster.
- Do not use any tools or objects in the appliance. Metal objects could cause short circuits or electric shock. Do not damage the heating elements and mechanics

INFORMATION

Cleaning and care

Caution

- Never use petrol, solvents or abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the appliance.
- Never put the appliance or power cord in water or any other liquid.

1 Turn the appliance off and disconnect it from wall socket.

2 Let the appliance cool down completely.

3 Remove the crumbs after each use by pulling out the crumb tray I. Clean the crumb tray with a damp cloth only. Before pushing back the crump tray in the appliance assure that the tray is dry. Do not let bread crumbs collect inside the toaster, they may cause fire.

4 Turn the toaster upside down and shake it slightly to remove bread crumbs from inside.

5 Use a damp soft cloth and a small mild cleanser to clean the housing H of the appliance. Dry the housing thoroughly.

Note

- Before using the appliance after cleaning, dry all parts carefully using a soft towel.

Storage

If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.
Make sure the appliance is unplugged and completely dry.
Wrap the power cord around the cable coil on the bottom of the toaster.
Store the appliance in a cool, dry place.
Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

Environmental note

This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and are suitable for recycling.

Therefore, do not dispose the product with normal household waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please find the closest collection points operated from your local authority.

Help protect the environment by recycling used products.

Technical data

CE This product conforms to the European directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

Power supply: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Power: 840 W – 1000 W

Technical and design modifications reserved.

VEILIGHEID EN INSTELLING

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt! Volg alle veiligheidsinstructies op om schade veroorzaakt door verkeerd gebruik te vermijden!
Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstige raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, zorg dan ook dat u deze gebruikershandleiding meegeeft.

- Dit apparaat is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is. De broodrooster is alleen bedoeld voor het roosteren en opwarmen van brood en broodjes.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in de badkamer.
- Controleer of de netspanning vermeld op het typeplaatje overeenkomt met die van uw lichtnet. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat van het lichtnet los te koppelen.
- Voor extra bescherming, sluit dit apparaat aan op een beschermingsschakelaar tegen verkeerde stroom met maximum 30 mA. Vraag uw elektricien om advies.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof; Houd deze niet onder stromend water en reinig geen onderdelen in de vaatwasser.
- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik of voor reiniging van het apparaat, voor het verlaten van de kamer of als een storing zich voordoet. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Om schade te vermijden, druk, buig of wrijf het snoer niet over scherpe randen. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vlammen.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met een verlengsnoer.
- Gebruik het apparaat nooit als het snoer of apparaat beschadigd is.
- Onze GRUNDIG Huishoudapparaten voldoen aan alle toepasselijke veiligheidsnormen. Als het apparaat of het snoer beschadigd is, moet deze gerepareerd of vervangen worden door de handelaar, een onderhoudscentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd en bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden. Verkeerde of niet-gekwalificeerde reparatiewerken kunnen leiden tot gevaar en risico voor de gebruiker.
- Haal het apparaat nooit uit elkaar. Garantieclaims worden niet aanvaard voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik.
- Houd het apparaat altijd uit de buurt van kinderen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden, of door personen die een gebrek hebben aan ervaring of kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd altijd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer in gebruik. Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen of personen met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden.
- Voordat u het apparaat voor de eerste maal gebruikt, maak alle onderdelen, die in aanraking met water komen, grondig schoon. Zie de details in het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”.
- Droog het apparaat en alle accessoires voordat u de stekker in het stopcontact steekt en de onderdelen vastmaakt.
- Gebruik of plaats geen enkel onderdeel van dit apparaat op of in de buurt van hete oppervlakken zoals een elektrisch of gasfornuis of verwarmde oven.

VEILIGHEID EN INSTELLING

- Het brood kan verbranden door oververhitting. Gebruik het apparaat nooit in of in de buurt van brandbare en ontvlambare ruimten, materialen of meubilair. Laat het apparaat nooit in aanraking komen met of bedek het apparaat nooit met ontvlambare materialen zoals gordijnen, textiel, wanden, enz. Houd het apparaat op een veilige afstand van ontvlambare materialen en meubilair.
- Plaats geen papier, karton of plastic in of onder het apparaat.
- Gebruik alleen broodsneden die passen in de broodsleuven.
- Gebruik alleen de meegeleverde onderdelen met het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met vochtige of natte handen.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiel, vlak, schoon, droog en anti-slip oppervlak.
- Zorg dat niemand per ongeluk aan het snoer kan trekken of over het snoer kan vallen wanneer het apparaat in gebruik is.
- Plaats het apparaat op een dergelijke manier zodat de stekker altijd toegankelijk is.
- Er bestaat gevaar voor brandwonden. Vermijd aanraking met hete oppervlakken; de buitenkant kan tijdens het gebruik zeer heet worden.
- Kleef geen vreemde voorwerpen op het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.
- Tijdens het eerste gebruik kunt u rook, veroorzaakt door de fabricageresten, waarnemen. Dit betekent echter niet dat het apparaat defect is. Als u het apparaat voor de eerste maal inschakelt, gebruik het apparaat op de normale wijze maar dan zonder brood. Zorg voor voldoende ventilatie in de kamer.
- In geval van brand, haal eerst de stekker uit het stopcontact voordat u passende brandbestrijdingsmaatregelen aanwendt.
- Haal regelmatig de kruimels uit de kruimellade om brandgevaar te vermijden. Zorg ervoor dat de kruimellade op een correcte manier is geplaatst. Zorg dat er tijdens het gebruik voldoende ventilatie is.
- Stop onmiddellijk het roosterproces als er rook uit de broodrooster komt. Als brood vast komt te zitten in de broodrooster, haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het brood verwijdert. Wees voorzichtig, het brood kan zeer heet zijn.
- De broodrooster kan alleen worden ingeschakeld als de stekker in een stopcontact wordt gestoken.
- Steek geen keukengerei of voorwerpen in het apparaat. Metalen voorwerpen kunnen een kortsluiting of elektrische schok veroorzaken. Beschadig de warmte-elementen en het mechanisme niet.
- Gebruik het apparaat niet als een warmtebron.

MET EEN OOGOPSLAG

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe GRUNDIG Broodrooster TA 5040.

Lees de volgende gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door zodat u vele jaren plezier zult beleven aan uw hoogwaardig GRUNDIG product.

Dit product heeft een garantie van drie jaar.

Haal het apparaat nooit uit elkaar. Garantieclaims worden niet aanvaard voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik.

Speciale eigenschappen

De GRUNDIG Broodrooster is uitgerust met:

- Ontdooifunctie.
- Opwarmfunctie.
- Uitvoer tot 1000 Watt.
- Variabele bruiningsregelaar.
- Hoge-tilfunctie.

Bedieningspaneel en onderdelen

Zie figuur op pagina 3.

A Broodjesrek
B Broodsleuf
C Starthendel en hoge broodlift
D Bruiningsregelaar
E Annuleringsknop met indicatielampje
F Ontdooiknop met indicatielampje
G Opwarmknop met indicatielampje
H Behuizing
I Kruimellade
J Positiehendel voor broodrek

WERKING

Bereiding

1 Verwijder alle verpakkings- en stickermateriaal en gooi deze weg overeenkomstig de toepasselijke wetgeving.

2 Voordat u het apparaat voor de eerste maal gebruikt, maak het apparaat schoon (Zie hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”).

3 Zorg dat het apparaat in een verticale positie en op een stabiel, vlak, schoon, droog en anti-slip oppervlak wordt geplaatst.

Opmerking

- Tijdens het eerste gebruik kunt u rook, veroorzaakt door de fabricageresten, waarnemen. Dit betekent echter niet dat het apparaat defect is. Als u het apparaat voor de eerste maal inschakelt, gebruik het apparaat op de normale wijze maar dan zonder brood. Het is aanbevolen om de bruiningsregelaar D op de middelste instelling te plaatsen voor het roosteren van brood. Zorg voor voldoende ventilatie in de kamer.

Roosteren

1 Steek één broodsnede in elk van de twee broodsleuven B.

2 Steek de stekker in het stopcontact.

3 Gebruik de bruiningsregelaar D om de gewenste bruiningsgraad te kiezen.

Opmerkingen

- De bruiningsregelaar naar links draaien zorgt voor de lichtste bruiningsgraad en naar rechts voor de donkerste. De bruiningsgraad kan verschillen naargelang de broodsoort.
- Wanneer u meerdere broodsneden na elkaar roostert, wordt de broodrooster heter waardoor het brood geleidelijk aan donkerder wordt. Kies daarom een passende bruiningsgraad. Laat de broodrooster na

elk roosterproces gedurende circa 15-20 seconden afkoelen zodat de ingebouwde thermostaat wordt gereset.

4 Duw de starthendel C omlaag totdat deze automatisch vast komt te zitten.
   – Het roosterproces begint. Het indicatielampje van de annuleringsknop E is gedurende het roosterproces opgelicht.

Opmerkingen
- De starthendel C komt niet vast te zitten als de stekker niet in het stopcontact steekt.
- De bruiningsgraad kan ook gedurende het roosterproces met behulp van de bruiningsregelaar D worden aangepast.

5 Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld zodra de ingestelde bruiningsgraad is bereikt.
De starthendel C veert terug omhoog en het lampje van de annuleringsknop E dooft uit.
De sneden toast worden omhoog geduwd zodat u deze uit de broodrooster kunt nemen.

Opmerking
- Nadat de starthendel C terug omhoog veert, kunt u de hoge-tilfunctie gebruiken door de starthendel C opwaarts te duwen.
- Druk op de annuleringsknop E om het roosterproces vroegtijdig te stoppen. De starthendel C veert terug omhoog zodat u de sneden toast uit kunt nemen.

Opgelet
- Wees voorzichtig wanneer u de sneden toast uit de broodrooster haalt want de metalen onderdelen van de broodrooster of het brood zelf kunnen zeer heet zijn.

6 Haal de stekker uit het stopcontact.

Het roosteren van bevroren brood

1 Volg de stappen 1 tot 4 van het hoofdstuk "Roosteren".

2 Druk op de ontdooiknop F.
   – Het indicatielampje van de ontdooiknop F en de annuleringsknop E lichten op en het roosterproces begint.

Opmerking
- Wanneer de ontdooiknop F wordt ingedrukt, duurt het roosterproces in vergelijking met een normaal proces langer.

3 Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld zodra de ingestelde bruiningsgraad is bereikt. De starthendel C veert terug omhoog en het lampje van de ontdooiknop F en de annuleringsknop E doven uit. De sneden toast worden omhoog geduwd zodat u deze uit de broodrooster kunt nemen.

Opmerking
- Nadat de starthendel C terug omhoog veert, kunt u de hoge-tilfunctie gebruiken door de starthendel C opwaarts te duwen.
- Druk op de annuleringsknop E om het roosterproces vroegtijdig te stoppen. De starthendel C veert terug omhoog zodat u de sneden toast uit kunt nemen.

Opgelet
- Wees voorzichtig wanneer u de sneden toast uit de broodrooster haalt want de metalen onderdelen van de broodrooster of het brood zelf kunnen zeer heet zijn.

4 Haal de stekker uit het stopcontact.

Opwarmen van geroosterd brood

1 Volg de stappen 1 tot 4 van het hoofdstuk "Roosteren".

2 Druk op de opwarmknop G.
   – De indicatielampjes voor de opwarmknop G en de annuleringsknop E lichten op en het opwarmproces begint.

3 Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld zodra de ingestelde opwarmingsgraad is bereikt. De starthendel C veert terug omhoog en het lampje van de opwarmknop G en de annuleringsknop E doven uit. De sneden toast worden omhoog geduwd zodat u deze uit de broodrooster kunt nemen.

WERKING

Opmerking

- Nadat de starthendel C terug omhoog veert, kunt u de hoge-tilfunctie gebruiken door de starthendel C opwaarts te duwen.
- Druk op de annuleringsknop E om het roosterproces vroegtijdig te stoppen. De starthendel C veert terug omhoog zodat u de sneden toast uit kunt nemen.

Opgelet

- Wees voorzichtig wanneer u de sneden toast uit de broodrooster haalt want de metalen onderdelen van de broodrooster of het brood zelf kunnen zeer heet zijn.

4 Haal de stekker uit het stopcontact.

Opwarmen van broodjes

Deze broodrooster is uitgerust met een ingebouwd broodjesrek A.

1 Druk de positiehendel J voor het broodjesrek omlaag totdat deze vast komt te zitten.
  – Dit zorgt ervoor dat het broodjesrek zich in een verticale positie bevindt.

2 Plaats de broodjes op het rek.

3 Steek de stekker in het stopcontact.

4 Kies de gewenste bruiningsgraad met behulp van de bruiningsregelaar D.

5 Duw de starthendel omlaag C.
  – Het indicatielampje van de annuleringknop E licht op en het opwarmproces begint.

6 Draai de broodjes om een gelijkmatige bruining te bereiken.

7 Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld zodra de ingestelde opwarmingsgraad is bereikt. De starthendel C veert terug omhoog en het lampje van de annuleringsknop E dooft uit.

8 Na het opwarmen van de broodjes, haal deze van het rek en duw de positiehendel J omhoog. Het rek A keert terug naar zijn originele positie.

9 Haal de stekker uit het stopcontact.

Opmerkingen

- Rooster geen brood en warm geen broodjes tegelijkertijd op.
- Warm geen sneden toast op het broodjesrek A op. De sneden toast zorgen voor onvoldoende ventilatie.
- Druk op de annuleringsknop E om het roosterproces vroegtijdig te stoppen.
- Als u per ongeluk de verkeerde modus hebt ingesteld (ontdooien in plaats van opwarmen of opwarmen in plaats van ontdooien), annuleer dan eerst de gekozen modus door op de annuleringsknop E te drukken voordat u de juiste modus instelt.
- De broodrooster is voorzien van een hoge tilfunctie voor smalle sneden brood. Deze functie tilt de sneden 15 mm hoger met behulp van de starthendel C zodat u de sneden makkelijker kunt uitnemen.

Opgelet

- De sneden toast of de broodjes en de behuizing H van de broodrooster zijn tijdens en onmiddellijk na het roosterproces zeer heet. Raak deze niet met de blote hand aan.
- Als sneden toast vast komen te zitten in de broodrooster, schakel de broodrooster onmiddellijk uit door op de annuleringsknop E te drukken. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat de broodrooster volledig afkoelen. Haal het brood voorzichtig uit de broodrooster zonder hierbij de gevoelige warmte-elementen of andere onderdelen te beschadigen. Gebruik geen elektrogeleidende voorwerpen om het brood uit de broodrooster te halen.
- Steek geen keukengerei of voorwerpen in het apparaat. Metalen voorwerpen kunnen een kortsluiting of elektrische schok veroorzaken. Beschadig de warmte-elementen en het mechanisme niet.

INFORMATIE

Reiniging en onderhoud

Opgelet

- Gebruik nooit petroleum, oplos- of schuurmiddelen, metalen voorwerpen of harde borstels om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat of snoer nooit onder in water of een andere vloeistof.

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat volledig afkoelen.
3. Verwijder de kruimels na elk gebruik door de kruimellade [I] uit te trekken. Maak de kruimellade alleen met een vochtige doek schoon. Zorg dat de kruimellade schoon is voordat u deze terug in de broodrooster schuift. Laat broodkruimels niet ophopen in de broodrooster, deze kunnen brand veroorzaken.
4. Draai de broodrooster ondersteboven en schud deze lichtjes om de broodkruimels uit het apparaat te verwijderen.
5. Gebruik een vochtige, zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om de behuizing [H] van het apparaat te reinigen. Droog de behuizing zorgvuldig af.

Opmerking

- Na reiniging, droog alle onderdelen zorgvuldig met een zachte doek voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

Opslag

Berg het apparaat zorgvuldig op, als u deze gedurende een lange periode niet zult gebruiken.
Zorg dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en volledig droog is.
Wikkel het snoer om de kabelspoel onderaan de broodrooster.
Berg het apparaat op in een koele, droge ruimte.
Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.

Opmerking betreffende het milieu

Dit product is vervaardigd uit hoogwaardige onderdelen en materialen die opnieuw gebruikt en gerecycled kunnen worden.

Gooi het product op het einde van zijn levensduur dus niet weg met het huishoudelijk afval. Lever deze in bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt via dit symbool op het product, in de gebruikershandleiding en op de verpakking aangegeven.

Raadpleeg uw gemeente voor meer informatie over de inzamelpunten.

Bescherm het milieu door afgedankte producten te recyclen.

Technische gegevens

CE Dit product is conform de Europese richtlijnen 2004/108/EC en 2006/95/EC.

Stroomvoorziening: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Vermogen: 840 W – 1000 W

Technische en ontwerpaanpassingen voorbehouden.

SECURITE ET INSTALLATION

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant toute utilisation de cet appareil ! Respectez toutes les instructions de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte !
Conservez ce manuel d'instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de cet appareil à un tiers, vous devez également lui remettre ce manuel d'instructions.

- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles prévues. Le grille-pain est conçu exclusivement pour griller et réchauffer du pain et des brioches.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans votre salle de bains.
- Vérifiez que la tension secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à celle de votre secteur. La seule manière de débrancher l'appareil du secteur consiste à retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Pour assurer une protection supplémentaire, cet appareil doit être branché à un disjoncteur de maximum 30 mA. Pour tout conseil, consultez votre électricien.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation dans de l'eau, ni dans aucun autre liquide; ne le placez pas sous de l'eau courante et ne lavez pas ses pièces dans le lave-vaisselle.
- Débranchez la fiche d'alimentation après toute utilisation de l'appareil, avant de procéder à son nettoyage, avant de quitter la salle où il est utilisé ou en cas de dysfonctionnement. Ne débranchez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le cordon d'alimentation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Prévenez tout endommagement du cordon d'alimentation en évitant tout écrasement et torsion, ou frottement de celui-ci contre des bords tranchants. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute surface chaude et flamme nue.
- N'utilisez pas de rallonge avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'appareil présente tout signe d'endommagement.
- Nos Appareils Ménagers GRUNDIG répondent aux normes de sécurité en vigueur. Par conséquent, en cas d'endommagement de l'appareil ou du cordon d'alimentation, il doit être réparé ou remplacé par le revendeur, un centre de réparation ou une personne autorisée possédant les mêmes qualifications, afin de prévenir tout danger. Tout travail de réparation défectueux ou effectué par une personne sans qualifications peut exposer l'utilisateur à des risques et dangers.
- Ne démantelez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera recevable pour tout dommage résultant d'une mauvaise manipulation.
- Tenez toujours l'appareil hors de la portée des enfants.
- L'utilisation de l'appareil ne doit pas être confiée aux personnes suivantes, enfants compris : celles ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et également celles manquant d'expérience et de connaissances. Cette restriction ne s'applique pas à ces dernières si celles-ci ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil ou si elles l'utilisent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Surveillez toujours vos enfants afin de vous assurer que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours de fonctionnement. La plus grande prudence est de mise lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants et de personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez soigneusement toutes les pièces. Veuillez consulter la section « Nettoyage et entretien » pour obtenir de plus amples détails.

SECURITE ET INSTALLATION

- Séchez l'appareil et tous les accessoires avant de le brancher au secteur et d'en fixer les pièces.
- N'utilisez jamais cet appareil, ou ne disposez aucune de ces pièces, sur ou à proximité de toute surface chaude telles qu'une cuisinière à gaz ou électrique ou d'un four chauffé.
- Le pain est susceptible de prendre feu en raison de surchauffage. N'utilisez jamais l'appareil dans ou à proximité d'endroits, de matériaux et de meubles combustibles ou inflammables. Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec des matériaux inflammables comme des rideaux, textiles, murs, etc., ou être recouvert par ce type de matériaux. Assurez-vous de toujours maintenir une distance de sécurité entre l'appareil et tout matériau et meuble inflammables.
- N'utilisez pas de papier, de carton ou de plastique dans l'appareil ou sous celui-ci.
- Utilisez des tranches de pain adaptées aux fentes à pain.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les pièces livrées.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vos mains sont mouillées.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface nivelée, stable, propre, sèche et non dérapante.
- Assurez-vous que le cordon ne risque pas d'être tiré accidentellement ou que personne ne risque de trébucher dessus lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Positionnez l'appareil de sorte que la fiche d'alimentation soit toujours accessible.
- Il y a des risques de brûlures. Evitez tout contact avec des surfaces chaudes ainsi que le dégagement de vapeur.
- Ne collez aucun objet étranger sur l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou un système de commande à distance.
- Lors de la première utilisation, l'appareil peut dégager de la fumée en raison des résidus de production. Cela ne signifie pas pour autant que l'appareil est défectueux. Lors de la toute première utilisation de l'appareil, utilisez-le comme vous le feriez normalement, mais sans pain. Assurez-vous que la pièce est correctement aérée.
- En cas de départ de feu, retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de prendre les mesures appropriées de lutte contre l'incendie.
- Pour prévenir tout risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes logées dans le tiroir à miettes. Assurez-vous que le tiroir à miettes est correctement mis en place. Assurez-vous que la pièce est toujours suffisamment aérée en cours d'utilisation.
- Arrêtez immédiatement le processus de grillage si le grille-pain dégage de la fumée en cours de fonctionnement. Débranchez toujours l'appareil avant de retirFaites attention, le pain peut être très chaud.er le pain coincé dans le grille-pain.
- Le grille-pain s'allume uniquement lorsque la fiche est branchée dans une prise de courant.
- N'utilisez aucun outil ou objet dans l'appareil. Les objets métalliques sont susceptibles d'entraîner des risques de court-circuit ou d'électrocution. N'endommagez pas les éléments chauffants et mécaniques.
- N'utilisez pas l'appareil comme source de chaleur.

PRESENTATION

Cher Client, Chère Cliente,

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau grille-pain GRUNDIG TA 5040.

Veuillez lire attentivement les remarques suivantes à l'intention des utilisateurs afin de vous assurer de tirer pleinement parti de la qualité supérieure de votre produit GRUNDIG pendant de nombreuses années.

Ce produit a une garantie de trois ans.

Ne démantelez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera recevable pour tout dommage résultant d'une mauvaise manipulation.

Caractéristiques particulières

Le grille-pain GRUNDIG est équipé de :

- Fonction Dégivrage.
- Fonction Réchauffage.
- Puissance : jusqu'à 1000 watts.
- Régulateur de brunissage.
- Fonction Remontée extra-haute.

Commandes et pièces

Voir le schéma page 3.

A Grille de réchauffage pour brioches

B Fente à pain

C Levier de démarrage et de remontée extra-haute

D Régulateur de brunissage

E Touche Cancel (Annuler) avec voyant lumineux

F Bouton de dégivrage avec voyant lumineux

G Bouton de réchauffage avec voyant lumineux

H Boîtier

I Tiroir à miettes

J Positionnement du levier pour la grille de réchauffage pour brioches

FONCTIONNEMENT

Préparation

1 Retirez tous les matériaux d'emballage et autocollants et mettez-les au rebut conformément aux réglementations légales en vigueur.

2 Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez-le (Reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien »).

3 Assurez-vous que l'appareil est posé à la verticale sur une surface stable, nivelée, propre, sèche et non dérapante.

Remarque

- Lors de la première utilisation, l'appareil peut dégager de la fumée en raison des résidus de production. Cela ne signifie pas pour autant que l'appareil est défectueux. Lors de la toute première utilisation de l'appareil, utilisez-le comme vous le feriez normalement, mais sans pain. Il est recommandé d'utiliser le degré moyen du régulateur de brunissage D pour le brunissage. Assurez-vous que la pièce est correctement aérée.

Grillage

1 Insérez uniquement une tranche de pain par fente à pain B.

2 Insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

3 Utilisez le régulateur de brunissage D en sélectionnant le degré de brunissage souhaité.

Remarques

- Le régulateur de brunissage tourné à gauche permet d'obtenir le degré le plus faible de brunissage ; à droite, d'obtenir le brunissage le plus sombre. Le degré de brunissage peut varier selon le type de pain.
- Lorsque vous grillez plusieurs tranches de pain consécutivement, le grille-pain s'échauffe de plus en plus. Par conséquent, le pain devient de plus en plus brun. Par conséquent, sélecLaissez refroidir le grille-pain pendant environ 15 à 20 secondes après chaque processus de grillage afin de réinitialiser le thermostat intégré.tionnez un degré de brunissage approprié.

4 Maintenez enfoncé le levier de démarrage C jusqu'à ce qu'il se verrouille en position automatiquement.
  – Le processus de grillage démarre. Le voyant lumineux du bouton Cancel E s'allume pendant le processus de grillage.

FONCTIONNEMENT

Remarques

- Si la fiche d'alimentation n'est pas insérée dans la prise de courant, le levier de démarrage C ne se verrouille pas en position.
- Le degré de brunissage peut également être réglé pendant le processus de brunissage à l'aide du régulateur de brunissage D.

5 L'appareil se met automatiquement hors tension dès que le degré de brunissage défini est atteint.
Le levier de démarrage C se remet en place et la lampe du bouton Cancel E s'éteint. Les tranches de pain grillé sont poussées vers le haut et peuvent ainsi être retirées du grille-pain.

Remarque

- Après le retour en position du levier de démarrage C, vous pouvez utiliser la fonction de remontée extra-haute en poussant le levier C vers le haut.
- Pour annuler le processus de grillage avant la fin, appuyez sur le bouton Cancel E. Le levier de démarrage C se remet en place et les tranches de pain grillé peuvent être retirées du grille-pain.

Attention

- Faites très attention lorsque vous retirez les tranches de pain grillé du grille-pain : les pièces métalliques du grille-pain ainsi que le pain peuvent atteindre des températures très élevées.

6 Débranchez l'appareil de la prise de courant.

Grillage de pain congelé

1 Suivez les étapes 1 à 4 décrites dans la section « Grillage ».

2 Appuyez sur le bouton de dégivrage F.
– Les voyants lumineux du bouton de dégivrage F et du bouton Cancel E s'allument et le processus de grillage commence.

Remarque

- Lorsque le bouton de dégivrage F est enfoncé, le processus de grillage prend plus de temps que dans le cas du grillage normal.

3 L'appareil se met automatiquement hors tension dès que le degré de brunissage défini est atteint. Le levier de démarrage C se remet en place ; les voyants lumineux du bouton de dégivrage F et du bouton Cancel E s'éteignent. Les tranches de pain grillé sont poussées vers le haut et peuvent ainsi être retirées du grille-pain.

Remarque

- Après le retour en position du levier de démarrage C, vous pouvez utiliser la fonction de remontée extra-haute en poussant le levier C vers le haut.
- Pour annuler le processus de grillage avant la fin, appuyez sur le bouton Cancel E. Le levier de démarrage C se remet en place et les tranches de pain grillé peuvent être retirées du grille-pain.

Attention

- Faites très attention lorsque vous retirez les tranches de pain grillé du grille-pain : les pièces métalliques du grille-pain ainsi que le pain peuvent atteindre des températures très élevées.

4 Débranchez l'appareil de la prise de courant.

Réchauffage de pain déjà grillé

1 Suivez les étapes 1 à 4 décrites dans la section « Grillage ».

2 Appuyez sur le bouton de réchauffage G.
– Les voyants lumineux du bouton de réchauffage G et du bouton Cancel E s'allument et le processus de réchauffage commence.

3 L'appareil se met automatiquement hors tension dès que le degré de réchauffage défini est atteint. Le levier de démarrage C se remet en place ; les voyants lumineux du bouton de réchauffage G et du bouton Cancel E s'éteignent. Les tranches de pain grillé sont poussées vers le haut et peuvent ainsi être retirées du grille-pain.

Remarque

- Après le retour en position du levier de démarrage C, vous pouvez utiliser la fonction de remontée extra-haute en poussant le levier C vers le haut.
- Pour annuler le processus de grillage avant la fin, appuyez sur le bouton Cancel E. Le levier de démarrage C se remet en place et les tranches de pain grillé peuvent être retirées du grille-pain.

Attention

- Faites très attention lorsque vous retirez les tranches de pain grillé du grille-pain : les pièces métalliques du grille-pain ainsi que le pain peuvent atteindre des températures très élevées.

4 Débranchez l'appareil de la prise de courant.

Réchauffage de brioches

Ce grille-pain est équipé d'une grille de réchauffage pour brioches [A] intégrée.

1 Appuyez sur le levier de positionnement [J] de la grille de réchauffage pour brioches jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
   – Cette procédure positionne la grille de réchauffage pour brioches à la verticale.
2 Disposez les brioches sur la grille.
3 Insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
4 Utilisez le régulateur de brunissage [D] en sélectionnant le degré de réchauffage souhaité.
5 Appuyez sur le levier de démarrage [C].
   – Le voyant lumineux du bouton Cancel [E] s'allume et le processus de réchauffage commence.
6 Tournez les brioches afin d'obtenir un brunissage homogène.
7 L'appareil se met automatiquement hors tension dès que le degré de réchauffage défini est atteint. Le levier de démarrage [C] se remet en place et la lampe du bouton Cancel [E] s'éteint.
8 Après le réchauffage des brioches, retirez-les de la grille et poussez le levier de positionnement [J] vers le haut. Cette procédure retourne la grille [A].
9 Débranchez l'appareil de la prise de courant.

Remarques

- Ne grillez pas du pain en même temps que vous réchauffez des brioches.
- Ne réchauffez pas des tranches de pain grillé sur la grille de réchauffage pour brioches [A]. Les tranches de pain grillé font obstacle à une ventilation adéquate.
- Pour annuler le processus de grillage avant la fin, appuyez sur le bouton Cancel [E].
- En cas d'activation accidentelle du mode erroné (dégivrage au lieu de réchauffage ou réchauffage au lieu de dégivrage), vous devez d'abord annuler le mode sélectionné en appuyant sur le bouton Cancel [E] avant de pouvoir sélectionner le mode approprié.
- Pour griller des petites tranches de pain, le grille-pain est équipé d'une fonction de remontée extra-haute. Cette fonction soulève les tranches à l'aide du levier de démarrage [C] suffisamment à l'extérieur de l'appareil (15 mm de plus) pour permettre de les retirer plus facilement.

Attention

- Les tranches de pain grillé ou les brioches ainsi que le boîtier [H] du grille-pain deviennent très chauds pendant et directement après le processus de grillage. Ne les touchez pas à mains nues.
- Si des tranches de pain grillé restent coincées dans le grille-pain, mettez-le immédiatement hors tension en appuyant sur le bouton Cancel [E]. Retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Laissez refroidir complètement le grille-pain. Essayez de retirer le pain avec précaution sans endommager les éléments chauffants fragiles ainsi que d'autres pièces. N'utilisez aucun objet électroconducteur pour retirer le pain du grille-pain.
- N'utilisez aucun outil ou objet dans l'appareil. Les objets métalliques sont susceptibles d'entraîner des risques de court-circuit ou d'électrocution. N'endommagez pas les éléments chauffants et mécaniques.

INFORMATIONS

Nettoyage et entretien

Attention

- N'utilisez jamais d'essence, de solvants, de produits de nettoyage abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour le nettoyage de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans de l'eau, ni dans aucun autre liquide.

1. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise de courant.
2. Laissez refroidir l'appareil complètement.
3. Nettoyez les miettes après chaque utilisation en retirant le tiroir à miettes [I]. Nettoyez le tiroir à miettes uniquement à l'aide d'un chiffon humide. Avant de pousser le tiroir à miettes pour le faire rentrer à nouveau dans l'appareil, assurez-vous qu'il est sec. Ne laissez pas les miettes de pain s'accumuler à l'intérieur du grille-pain. Elles sont susceptibles de provoquer des incendies.
4. Renversez le grille-pain et secouez-le légèrement pour en faire sortir les miettes de pain.
5. Utilisez un chiffon doux et humide gorgé d'un peu de détergent doux pour le nettoyage du boîtier [H] de l'appareil. Séchez le boîtier soigneusement.

Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil après son nettoyage, séchez soigneusement toutes ses pièces à l'aide d'une serviette douce.

Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, veuillez le ranger soigneusement.
Assurez-vous que l'appareil est débranché et entièrement sec.
Enroulez le cordon d'alimentation autour de la bobine située à la base du grille-pain.
Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais.
Assurez-vous que l'appareil est tenu hors de la portée des enfants.

Remarque relative à l'environnement

Ce produit est fabriqué avec des pièces et matériaux de qualité supérieure qui sont réutilisables et recyclables.

Par conséquent, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères normales au terme de sa durée de vie. Portez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Cette consigne est indiquée par ce symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation et sur l'emballage.

Renseignez-vous auprès de vos autorités locales pour connaître les points de collecte les plus proches.

Aidez à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques

CE Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/CE et 2006/95/CE.

Alimentation : 220 V – 240 V~, 50 Hz
Puissance : 840 W – 1000 W

Sous réserve de modifications techniques et de conception.

SICUREZZA E CONFIGURAZIONE

Si prega di leggere attentamente questo manuale delle istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo! Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni causati da un utilizzo improprio!
Conservare il manuale per consultazione futura. Se questo dispositivo dovesse essere ceduto a terzi, consegnare anche questo manuale d'istruzioni con il dispositivo.

- Il dispositivo è destinato solo ad uso domestico.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi che esulino dalla sua destinazione d'uso. Il Tostapane è pensato solamente per tostare e scaldare pane e panini.
- Non usare il dispositivo all'aperto o nel bagno.
- Controllare che la tensione di rete sull'etichetta corrisponda con l'alimentazione di rete locale. L'unico modo per scollegare il dispositivo dalla rete è staccare la spina.
- Per maggiore protezione, questo dispositivo dovrebbe essere connesso ad un interruttore domestico per la protezione da corrente difettosa da non più di 30 mA. Consultare il proprio elettricista per consigli.
- Non immergere il dispositivo il cavo d'alimentazione o la spina d'alimentazione in acqua o in altri liquidi. Non tenerlo sotto acqua corrente e non pulire i componenti nella lavastoviglie.
- Scollegare il cavo dopo l'uso del dispositivo, prima di pulirlo, prima di lasciare la stanza o in caso fosse danneggiato. Non scollegare la spina tirando il cavo.
- Non avvolgere il cavo d'alimentazione intorno al dispositivo.
- Prevenire danni al cavo d'alimentazione evitando di schiacciarlo, piegarlo o strusciarlo su bordi appuntiti. Tenere il cavo lontano da superfici calde e fiamma viva.
- Non usare prolunghe con il dispositivo.
- Non usare mai il dispositivo se il cavo d'alimentazione o il dispositivo sono danneggiati.
- I nostri Dispositivi Domestici GRUNDIG sono conformi agli standard di sicurezza, se il dispositivo o il cavo d'alimentazione sono danneggiati, devono essere riparati o sostituiti dal negoziante, un centro servizi o una persona similmente qualificata e autorizzata per evitare pericoli. Una riparazione imperfetta o non idonea potrebbe causare pericoli e rischi per l'utente.
- Non smontare il dispositivo per nessun motivo. Non sarà riconosciuta garanzia per danni causati da utilizzo improprio.
- Tenere il dispositivo sempre lontano dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dalle seguenti persone, bambini inclusi: coloro aventi limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e anche coloro senza esperienza e conoscenza. Ciò non vale per questi ultimi qualora siano istruiti riguardo all'utilizzo del dispositivo o qualora fossero sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini dovrebbero sempre essere supervisionati per evitare che giochino con il dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante l'utilizzo. E' consigliata estrema cautela quando il dispositivo è utilizzato vicino a bambini e persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Prima di usare il dispositivo per la prima volta, pulire tutti i componenti. Si prega di fare riferimento ai dettagli nella sezione "Pulizia e Cura".
- Asciugare il dispositivo e tutti gli accessori prima di collegarlo all'alimentazione di rete e prima di attaccare i componenti.

SICUREZZA E CONFIGURAZIONE

- Non attivare né porre mai alcun componente di questo dispositivo sopra o vicino a superfici calde come fornelli a gas, fornelli elettrici o forni riscaldati.
- Il pane, se eccessivamente riscaldato, può prendere fuoco. Non utilizzare mai il dispositivo con o vicino materiali, luoghi o mobili combustibili o infiammabili. Non fare entrare in contatto o coprire il dispositivo con materiali infiammabili come tende, tessuti, muri ecc... Assicurarsi che il dispositivo sia sempre a distanza di sicurezza da materiali e mobili infiammabili.
- Non utilizzare carta, cartone o plastica nel o sotto il dispositivo.
- Utilizzare fette di pane che siano adatte alle fessure del tostapane.
- Utilizzare il dispositivo solo con i componenti in dotazione.
- Non utilizzare il dispositivo con mani umide o bagnate.
- Utilizzare il dispositivo solo su superfici stabili, piane, pulite e asciutte.
- Assicurarsi che non ci sia alcun rischio che il cavo d'alimentazione possa essere tirato accidentalmente o che qualcuno possa inciampare nel cavo quando il dispositivo è in funzione.
- Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia sempre accessibile.
- Rischio d'ustioni. Evitare il contatto con superfici roventi; l'esterno del dispositivo si arroventa durante l'utilizzo.
- Non inserire oggetti estranei nel dispositivo.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato con un timer esterno o un sistema separato di controllo remoto.
- Durante il primo utilizzo, si può sviluppare del fumo a causa dei residui di produzione. Tuttavia ciò non indica un malfunzionamento del dispositivo. Quando lo si accende per la prima volta, utilizzarlo normalmente ma senza inserire pane. Garantire adeguata ventilazione della stanza.
- In caso d'incendio, disconnettere la spina dalla presa elettrica prima di eseguire le adeguate azioni per controllare l'incendio.
- Per evitare il rischio d'incendio, rimuovere con frequenza i residui dal vassoio raccogli residui. Assicurarsi che il vassoio raccogli residui sia correttamente posizionato. Assicurarsi sempre che ci sia sufficiente ventilazione durante l'utilizzo.
- Se il tostapane inizia ad emettere fumo durante l'utilizzo, interrompere immediatamente il processo di tostatura. Se il pane rimanesse incastrato nel tostapane, disconnettere il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere il pane. Attenzione perché il pane può diventare molto caldo.
- Il tostapane può essere acceso solo quando la spina è connessa alla presa elettrica.
- Non utilizzare altri utensili all'interno del dispositivo. Oggetti di metallo possono causare corti circuiti o scosse elettriche. Non danneggiare gli elementi di riscaldamento o parti meccaniche.
- Non utilizzare il dispositivo come fonte di calore.

INTRODUZIONE

Caro Cliente,

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo Tostapane TA 5040 GRUNDIG.

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni seguenti per permettervi di godere della qualità dei prodotti GRUNDIG per gli anni a venire.

Questo prodotto è garantito per tre anni.

Non smontare il dispositivo per nessun motivo. Non sarà riconosciuta garanzia per danni causati da utilizzo improprio.

Caratteristiche speciali

Il Tostapane a mano GRUNDIG è dotato di:

- Funzione Scongelamento.
- Funzione Riscaldamento.
- Potenza fino a 1000 Watt.
- Controllo regolabile della tostatura.
- Funzione sollevamento.

Pannello di controllo e componenti

Vedere illustrazione a pagina 3.

- A Griglia riscalda panini
- B Fessure per il pane
- C Leva d'azionamento e sollevamento
- D Controllo della tostatura
- E Tasto Cancel con spia luminosa
- F Tasto Defrost con spia luminosa
- G Tasto Reheat con spia luminosa
- H Involucro esterno
- I Vassoio dei residui
- J Leva di posizionamento per la griglia riscalda panini

UTILIZZO

Preparazione

1. Rimuovere il materiale di confezionamento e adesivo e smaltirli in accordo alle regolamentazioni in vigore.
2. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, pulire le fruste il dispositivo (Ved. sezione "Pulizia e cura").
3. Assicurarsi che il dispositivo sia in posizione verticale su una superficie stabile, piana, pulita, asciutta e non scivolosa.

Nota

- Durante il primo utilizzo, si può sviluppare del fumo a causa dei residui di produzione. Tuttavia, ciò non indica un malfunzionamento del dispositivo. Quando lo si accende per la prima volta, utilizzarlo normalmente ma senza pane. Si consiglia di utilizzare il livello di tostatura medio D per iniziare. Garantire adeguata ventilazione della stanza.

Tostatura

1. Inserire solo una fetta di pane in ognuna delle due fessure B.
2. Inserire la spina nella presa elettrica.
3. Utilizzare il controllo della tostatura D per selezionare il livello di tostatura desiderato.

Note

- Girando il controllo della tostatura a sinistra si diminuirà l'intensità della tostatura, girandolo a destra s'incrementerà. Il livello di tostatura può variare a seconda del tipo di pane.
- Quando si tostano diverse fette di pane consecutivamente, il tostapane sarà sempre più caldo, il pane di conseguenza sarà gradualmente sempre più tostato. Selezionare quindi l'appropriato livello di tostatura. Lasciare raffreddare il tostapane dopo ogni processo di tostatura per circa 15-20 secondi per resettare il termostato integrato.

4 Premere la leva d'attivazione verso C il basso fino a quando sarà agganciata.
– Il processo di tostatura inizia. La spia luminosa del tasto E Cancel è illuminata durante il processo di tostatura.

Note
- Se la spina non è connessa alla presa elettrica, la leva d'attivazione C non sarà agganciata.
- Il livello di tostatura può anche essere regolato durante il processo di tostatura con il controllo del livello di tostatura D.

5 Il dispositivo si spegne automaticamente appena viene raggiunto il livello di tostatura impostato.
La leva d'attivazione C scatterà tornando alla posizione originale e la spia luminosa del tasto Cancel E si spegnerà. Le fette di pane tostate sono riportate verso l'alto e possono essere rimosse dal tostapane.

Nota
- Dopo che la leva d'attivazione C è scattata tornando alla posizione originale, è possibile utilizzare la funzione di sollevamento portando la leva C verso l'alto.
- Per interrompere il processo di tostatura prima che sia finito, premere il tasto Cancel E. La leva d'attivazione C scatterà tornando alla posizione originale e le fette di pane tostato potranno essere rimosse dal tostapane.

Attenzione
- Prestare molta attenzione quando si prendono le fette dal tostapane poiché le sue parti metalliche come anche il pane saranno roventi.

6 Disconnettere il dispositivo dalla presa elettrica.

Tostare pane congelato

1 Seguire i punti da 1 a 4 della sezione Tostatura.

2 Premere il tasto Defrost F.
– La spia luminosa del tasto F Defrost e del tasto Cancel E s'illuminano e il processo di tostatura inizia.

Nota
- Quando si preme il tasto Defrost F, il processo di tostatura sarà più lungo rispetto a quando si utilizza la normale tostatura.

3 Il dispositivo si spegne automaticamente appena viene raggiunto il livello di tostatura impostato. La leva d'attivazione C scatterà tornando alla posizione originale; le spie luminose del tasto Defrost F e del tasto Cancel E si spegneranno. Le fette di pane tostate sono riportate verso l'alto e possono essere rimosse dal tostapane.

Nota
- Dopo che la leva d'attivazione C è scattata tornando alla posizione originale, è possibile utilizzare la funzione di sollevamento portando la leva C verso l'alto.
- Per interrompere il processo di tostatura prima che sia finito, premere il tasto Cancel E. La leva d'attivazione C scatterà tornando alla posizione originale e le fette di pane tostato potranno essere rimosse dal tostapane.

Attenzione
- Prestare molta attenzione quando si prendono le fette dal tostapane poiché le sue parti metalliche come anche il pane saranno roventi.

4 Disconnettere il dispositivo dalla presa elettrica.

Riscaldare pane già tostato

1 Seguire i punti da 1 a 4 della sezione Tostatura.

2 Premere il tasto Reheat G.
– La spia luminosa del tasto G Reheat e del tasto Cancel E s'illuminano e il processo di riscaldamento inizia.

3 Il dispositivo si spegne automaticamente appena viene raggiunta temperatura di riscaldamento impostata. La leva d'attivazione C scatterà tornando alla posizione originale; le spie luminose del tasto Reheat G e del tasto Cancel E si spegneranno. Le fette di pane tostate sono riportate verso l'alto e possono essere rimosse dal tostapane.

Nota

- Dopo che la leva d'attivazione [C] è scattata tornando alla posizione originale, è possibile utilizzare la funzione di sollevamento portando la leva [C] verso l'alto.
- Per interrompere il processo di tostatura prima che sia finito, premere il tasto Cancel [E]. La leva d'attivazione [C] scatterà tornando alla posizione originale e le fette di pane tostato potranno essere rimosse dal tostapane.

Attenzione

- Prestare molta attenzione quando si prendono le fette dal tostapane poiché le sue parti metalliche come anche il pane saranno roventi.

4 Disconnettere il dispositivo dalla presa elettrica.

Riscaldare panini

Questo tostapane è dotato di griglia riscalda panini integrata [A].

1 Premere verso il basso la leva di posizionamento [J] della griglia riscalda panini.
   – Ciò porta la griglia riscalda panini in posizione verticale.

2 Disporre i panini sulla griglia.

3 Inserire la spina nella presa elettrica.

4 Utilizzare il controllo della tostatura [D] per selezionare la temperatura di riscaldamento desiderata.

5 Premere la leva d'attivazione verso il basso [C].
   – La spia luminosa del tasto [E] Cancel s'illumina e inizia il processo di riscaldamento.

6 Girare i panini per ottenere una tostatura omogenea.

7 Il dispositivo si spegne automaticamente appena è raggiunta temperatura di riscaldamento impostata. La leva d'attivazione [C] scatterà tornando alla posizione originale; e la spia luminosa del tasto Cancel [E] si spegnerà.

8 Dopo aver riscaldato i panini, rimuoverli dalla griglia e premere la leva di posizionamento [J] verso l'alto. Ciò rimuoverà la griglia [A].

9 Disconnettere il dispositivo dalla presa elettrica.

Note

- Non tostare pane e riscaldare panini contemporaneamente.
- Non riscaldare fette di pane sulla griglia riscalda panini [A]. Le fette di pane compromettono sufficiente ventilazione.
- Per interrompere il processo di tostatura prima che sia finito, premere il tasto Cancel [E].
- Se si attiva accidentalmente la modalità errata (scongelamento invece di riscaldamento o riscaldamento invece di scongelamento), sarà necessario interrompere la modalità selezionata premendo il tasto Cancel [E] per poi selezionare la corretta modalità.
- Per fette di pane piccole il tostapane è dotato di una funzione super sollevamento. Questa funzione permette, utilizzando la leva d'attivazione [C] di sollevare il contenuto (di ulteriori 15 mm) per rendere più facile l'estrazione delle fette di pane.

Attenzione

- Le fette di pane o panini e l'esterno [H] del tostapane sono roventi durante e immediatamente dopo la fine del processo di tostatura. Non toccarli a mani nude.
- Se il pane rimanesse incastrato nel tostapane, spegnere immediatamente il tostapane premendo il tasto Cancel [E]. Disconnettere la spina dalla presa elettrica. Lasciare raffreddare completamente il tostapane. Provare ad estrarre, con delicatezza e attenzione, il pane dal tostapane senza danneggiare le delicate resistenze e altre parti. Non utilizzare oggetti potenzialmente conduttori elettrici per rimuovere il pane dal tostapane.
- Non utilizzare altri utensili all'interno del dispositivo. Oggetti di metallo possono causare corti circuiti o scosse elettriche. Non danneggiare gli elementi di riscaldamento o parti meccaniche.

INFORMAZIONE

Pulizia e cura

Attenzione

- Non utilizzare mai petrolio, solventi o agenti per la pulizia abrasivi, oggetti metallici o spazzole metalliche per pulire il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo o il cavo d'alimentazione in acqua o in altri liquidi.

1. Spegnere il dispositivo e disconnetterlo dalla rete elettrica.
2. Lasciare raffreddare completamente il dispositivo.
3. Dopo ogni utilizzo rimuovere i residui estraendo il vassoio raccogli residui [I]. Pulire il vassoio raccogli residui solo con un panno umido. Prima di reinserire il vassoio raccogli residui nel dispositivo, assicurarsi che sia ben asciutto. Non lasciare accumulare residui nel tostapane, possono causare incendi.
4. Capovolgere il tostapane e scuoterlo dolcemente per far cadere i residui al suo interno.
5. Utilizzare un panno morbido bagnato per pulire l'esterno [H] del dispositivo. Asciugare attentamente l'esterno del dispositivo.

Nota

- Prima di utilizzare il dispositivo dopo la pulizia, asciugare tutte le parti attentamente utilizzando un panno morbido.

Stoccaggio

Se si intende non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, metterlo da parte con attenzione.
Assicurarsi che il dispositivo sia disconnesso e completamente asciutto.
Avvolgere il cavo d'alimentazione intorno al perno sul fondo del tostapane.
Conservare il dispositivo in un ambiente fresco e asciutto.
Assicurarsi che il dispositivo sia lontano dalla portata dei bambini.

Nota per la protezione ambientale

Questo prodotto è realizzato con componenti e materiali d'alta qualità che possono essere riutilizzati o riciclati.

Al termine del suo ciclo di vita utile, non smaltire questo prodotto con la normale spazzatura domestica. Consegnarlo ad un centro di raccolta per il riciclo di materiale elettrico ed elettronico. Ciò è indicato da questo simbolo sul prodotto, nel manuale delle istruzioni e sulla confezione.

Vi preghiamo di individuare il più vicino centro di raccolta gestito dalle autorità locali.

Vi preghiamo di sostenere la protezione dell'ambiente attraverso il riciclo di questi prodotti.

Dati tecnici

CE Questo prodotto è conforme alle direttive europee 2004/108/EC e 2006/95/EC.

Alimentazione: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Potenza: 840 W – 1000 W

Le modifiche tecniche e di design sono riservate.

SEGURIDAD Y AJUSTES INICIALES

¡Por favor lea esta manual de instrucciones detenidamente antes de usar este aparato! ¡Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños causados por uso indebido! Guarde este manual de instrucciones para referencia futura. Si este aparato pasase a manos de otra persona, debe incluirse este manual.

- El aparato está diseñado para uso doméstico exclusivamente.
- No use el aparato para usos diferentes de aquellos para los que fue diseñado. La tostadora está diseñada exclusivamente para tostar y calentar pan y bollos.
- No use el aparato en exteriores o en un cuarto de baño.
- Compruebe que el voltaje especificado en la placa de especificaciones del aparato se corresponde con el de su red eléctrica. El único modo de desconectar el aparato de la toma de corriente es tirar del enchufe.
- Para protección adicional, este aparato debería conectarse a una red con diferencial térmico de no más de 30 mA. Consulte con su electricista para aconsejarse.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua u otros líquidos; no lo sostenga debajo de agua corriente y no limpie sus partes en el lavavajillas.
- Desconecte el enchufe después de usar el aparato, antes de limpiarlo, antes de abandonar la habitación o si se diera una situación defectuosa. No desconecte el enchufe tirando del cable.
- No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato.
- Para evitar dañar el cable, no lo oprima, doble o roce contra bordes afilados. Mantenga el cable alejado de superficies calientes y llamas vivas.
- No use un cable alargador con el aparato.
- No use nunca el aparato si el cable eléctrico o el aparato están dañados.
- Nuestros Electrodomésticos GRUNDIG cumplen con los estándares de seguridad aplicables, por lo que si el aparato o el enchufe están dañados, deben ser reparados o sustituidos por el distribuidor, un centro de servicio o personal de servicio autorizado y cualificado para evitar cualquier peligro. Las reparaciones defectuosas o no cualificadas pueden suponer peligros y riesgos para el usuario.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se aceptarán reclamaciones de garantía para daños causados por manipulación indebida.
- Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.
- El aparato no debería ser usado por las siguientes personas, niños inclusive: personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como aquellas con falta de experiencia y conocimientos. Esto no es aplicable si éstas personas fueron instruidas acerca del uso del aparato o si lo usan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían estar siempre bajo supervisión para asegurar que no juegan con el aparato.
- No deje este aparato desatendido mientras esté en uso. Se recomienda extrema precaución cuando el aparato está siendo usado cerca de niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
- Antes de usar el aparato por primera vez, limpie cuidadosamente todas las partes. Por favor, vea la sección “Limpieza y mantenimiento” para más detalles.
- Seque el aparato y todos sus accesorios antes de conectarlo a una toma de corriente y antes de montar sus partes.

- No utilice o coloque nunca ninguna parte de este aparato sobre o cerca de superficies calientes, tales como quemadores de gas, fogones eléctricos u hornos calientes.
- El pan puede incendiarse debido a un exceso de calor. No use nunca el aparato en o cerca de lugares, materiales y muebles combustibles o inflamables. No deje que el aparato entre en contacto o sea cubierto con materiales inflamables como cortinas, telas, paredes, etc. Por favor, asegúrese de que el aparato esté siempre colocado a una distancia prudencial de materiales y muebles inflamables.
- No utilice papel, cartón ni plástico dentro o debajo del aparato.
- Utilice rebanadas de pan adecuadas para las ranuras para pan.
- Use el aparato solo con las partes proporcionadas.
- No use el electrodoméstico con las manos húmedas o mojadas.
- Siempre coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, limpia, seca y anti-deslizante.
- Asegúrese de que no exista ningún peligro de que se pueda tirar accidentalmente del cable o alguien pueda tropezar con él cuando el aparato esté en uso.
- Coloque el aparato de forma que el enchufe sea accesible siempre.
- Peligro de quemaduras. Evite el contacto con las partes calientes; la carcasa exterior se calienta mucho durante su uso.
- No inserte objetos extraños dentro del aparato.
- Este aparato no debe utilizarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto.
- Al usar el aparato por primera vez, puede que se forme humo debido a algunos residuos de producción. En cualquier caso, esto no significa que el aparato sea defectuoso. La primera vez que lo active, use el aparato normalmente, pero sin pan. Asegure una ventilación adecuada de la habitación.
- En caso de incendio, desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de recurrir a las medidas anti-incendio adecuadas.
- Para evitar el riesgo de incendio, retire las migas de la bandeja recolectora de migas a menudo. Asegúrese de que la bandeja recolectora de migas está correctamente colocada. Asegúrese siempre de que haya la suficiente ventilación durante su uso.
- Si la tostadora empieza a emitir humo durante su funcionamiento, detenga el proceso de tostado inmediatamente. Si el pan quedase atascado en la tostadora, desconecte siempre el aparato antes de tirar de él. Tenga cuidado, ya que el pan puede calentarse mucho.
- La tostadora solo puede encenderse cuando el enchufe está conectado a una toma de corriente.
- No use herramientas u objetos dentro del aparato. Los objetos metálicos podrían causar cortocircuitos o electroshock. No dañe los elementos calentadores ni los mecanismos.
- No use el aparato a modo de fuente de calor.

DE UN VISTAZO

Estimado cliente,

Felicidades por la compra de su nueva tostadora GRUNDIG TA 5040.

Por favor, lea las siguientes instrucciones de usuario detenidamente para poder disfrutar de este producto de calidad GRUNDIG durante muchos años.

Este producto cuenta con una garantía de tres años.

No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se aceptarán reclamaciones de garantía para daños causados por manipulación indebida.

Características especiales

La tostadora GRUNDIG está equipada con:

- Función de descongelación.
- Función de recalentar.
- Salida de hasta 1000 Vatios.
- Control de tostado variable.
- Función elevadora.

Partes y controles

Vea la figura en la página 3.

- A Rejilla de calentar bollos
- B Ranura para pan
- C Palanca de inicio y elevador
- D Control de tostado
- E Botón Cancel con piloto indicador
- F Botón Defrost con piloto indicador
- G Botón Reheat con piloto indicador
- H Carcasa
- I Bandeja recoge-migas
- J Palanca de posicionamiento de la rejilla para calentar bollos

FUNCIONAMIENTO

Preparación

1. Extraiga todos los materiales de embalaje y pegatinas y deséchelos de acuerdo con las regulaciones legales aplicables.
2. Limpie el aparato antes de usarlo por primera vez (vea la sección de "Limpieza y mantenimiento").
3. Asegúrese de que el aparato está colocado en posición vertical sobre una superficie estable, plana, limpia seca y anti-deslizante.

Nota

- Al usar el aparato por primera vez, puede que se forme humo debido a algunos residuos de producción. En cualquier caso, esto no significa que el aparato sea defectuoso. La primera vez que lo active, use el aparato normalmente, pero sin pan. Se recomienda usar el ajuste medio del control de tostado D para quemarlos. Asegure una ventilación adecuada de la habitación.

Tostado

1. Inserte solo una rebanada de pan en cada una de las dos ranuras de pan B.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente.
3. Use el control de tostado D para seleccionar el grado de tostado deseado.

Notas

- Girando el control de tostado hacia la izquierda se obtiene el mínimo grado de tostado, y girándolo hacia la derecha se obtiene el máximo. El grado de tostado puede depender del tipo de pan.

- Al tostar varias rebanadas de pan consecutivamente, la tostadora estará más caliente y, por lo tanto, el pan se tostará más y más gradualmente. Por lo tanto, seleccione un grado de tostado adecuado. Deje que la tostadora se enfríe durante unos 15-20 segundos después de cada proceso de tostado para re-inicializar el termostato integrado.

4 Pulse la palanca de inicio [C] hacia abajo hasta que quede bloqueada.
   – El proceso de tostado empezará. El piloto indicador del botón de cancelar [E] se iluminará durante el proceso de tostado.

Notas
- Si el enchufe no está conectado a la toma de corriente, la palanca de inicio [C] no podrá bloquearse.
- El grado de tostado también puede ajustarse durante el proceso de tostado mediante el control de tostado [D].

5 El aparato se apaga automáticamente cuando se alcance el grado de tostado ajustado. La palanca de inicio [C] saltará y el botón Cancel [E] se apagará. Las rebanadas de pan saltarán hacia arriba y pueden retirarse de la tostadora.

Nota
- Cuando la palanca de inicio [C] salte, puede usar la función elevadora tirando de la palanca de inicio [C] hacia arriba.
- Para cancelar el proceso de tostado antes de que éste termine, pulse el botón Cancel [E]. La palanca de inicio [C] saltará y las tostadas podrán extraerse de la tostadora.

Precaución
- Tenga mucho cuidado al extraer las tostadas de la tostadora, ya que las partes metálicas de la tostadora, así como el pan, pueden calentarse mucho.

6 Desconecte el aparato de la toma de corriente.

Tostar pan congelado

1 Siga los pasos del 1 al 4 de la sección de tostado.

2 Pulse el botón Defrost [F].
   – Los pilotos indicadores de los botones Defrost [F] y Cancel [E] se iluminarán, y el proceso de tostado empezará.

Nota
- Cuando se pulsa el botón Defrost [F], el proceso de tostado se alarga más de lo normal.

3 El aparato se apaga automáticamente cuando se alcance el grado de tostado ajustado. La palanca de inicio [C] saltará; los botones Defrost [F] y Cancel [E] se apagarán. Las rebanadas de pan saltarán hacia arriba y pueden retirarse de la tostadora.

Nota
- Cuando la palanca de inicio [C] salte, puede usar la función elevadora tirando de la palanca de inicio [C] hacia arriba.
- Para cancelar el proceso de tostado antes de que éste termine, pulse el botón Cancel [E]. La palanca de inicio [C] saltará y las tostadas podrán extraerse de la tostadora.

Precaución
- Tenga mucho cuidado al extraer las tostadas de la tostadora, ya que las partes metálicas de la tostadora, así como el pan, pueden calentarse mucho.

4 Desconecte el aparato de la toma de corriente.

Calentar pan tostado

1 Siga los pasos del 1 al 4 de la sección de tostado.

2 Pulse el botón Reheat [G].
   – Los pilotos indicadores de los botones Reheat [G] y Cancel [E] se iluminarán, y el proceso de recalentado empezará.

3 El aparato se apaga automáticamente cuando se alcance el grado de calor ajustado. La palanca de inicio [C] saltará; los botones Reheat [G] y Cancel [E] se apagarán. Las rebanadas de pan saltarán hacia arriba y pueden retirarse de la tostadora.

Nota

- Cuando la palanca de inicio [C] salte, puede usar la función elevadora tirando de la palanca de inicio [C] hacia arriba.
- Para cancelar el proceso de tostado antes de que éste termine, pulse el botón Cancel [E]. La palanca de inicio [C] saltará y las tostadas podrán extraerse de la tostadora.

Precaución

- Tenga mucho cuidado al extraer las tostadas de la tostadora, ya que las partes metálicas de la tostadora, así como el pan, pueden calentarse mucho.

4 Desconecte el aparato de la toma de corriente.

Calentar bollos

Esta tostadora está equipada con una rejilla para calentar bollos integrada [A].

1 Pulse la palanca de posicionamiento [J] de la rejilla para calentar bollos hasta que encaje en su lugar.
   – Esto colocará la rejilla de calentar bollos en posición vertical.

2 Coloque los bollos sobre la rejilla.

3 Conecte el enchufe a una toma de corriente.

4 Use el control de tostado [D] para seleccionar el grado de calor deseado.

5 Presione la palanca de inicio [C] hacia abajo.
   – El piloto indicador del botón Cancel [E] se iluminará y el proceso de calentamiento empezará.

6 Gire los bollos para conseguir un tostado consistente.

7 El aparato se apaga automáticamente cuando se alcance el grado de calor ajustado. La palanca de inicio [C] saltará y el botón Cancel [E] se apagará.

8 Después de calentar los bollos, retírelos de la rejilla y tire de la palanca de posicionamiento [J] hacia arriba. Esto devolverá la rejilla [A] a su posición original.

9 Desconecte el aparato de la toma de corriente.

Notas

- No toste pan y caliente bollos al mismo tiempo.
- No caliente tostadas en la rejilla para calentar bollos [A]. Las rebanadas tostadas dificultarían la ventilación.
- Para cancelar el proceso de tostado antes de que éste termine, pulse el botón Cancel [E].
- Si activase el modo equivocado accidentalmente (descongelar en lugar de recalentar, o viceversa), deberá cancelar el modo seleccionado pulsando el botón Cancel [E] antes de seleccionar el modo correcto.
- Para rebanadas de pan pequeñas, la tostadora está equipada con una función elevadora. Esta función levanta las tostadas lo suficientemente (15 mm adicionales) como para poder retirar las tostadas cómodamente usando la palanca de inicio [C].

Precaución

- Las tostadas o bollos y la carcasa [H] de la tostadora se calientan mucho durante y justo después del proceso de tostado. No las toque con las manos desnudas.
- Si las tostadas quedasen atascadas en la tostadora, apáguela inmediatamente pulsando el botón Cancel [E]. Desconecte el enchufe de la toma de corriente. Deje que la tostadora se enfríe por completo. Intente extraer el pan de la tostadora sin dañar los elementos calentadores y otras partes. No utilice ningún objeto conductor para extraer el pan de la tostadora.
- No use herramientas u objetos dentro del aparato. Los objetos metálicos podrían causar cortocircuitos o electroshock.No dañe los elementos calentadores ni los mecanismos.

INFORMACIÓN

Limpieza y mantenimiento

Precaución

- No use nunca petróleo, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos ni cepillos duros para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato o el cable en agua u otros líquidos.

1. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente.
2. Deje que el aparato se enfríe por completo.
3. Deseche las migas después de cada uso extrayendo la bandeja recolectora de migas I. Limpie la bandeja recolectora de migas solo con un trapo húmedo. Antes de volver a insertar la bandeja recolectora de migas en el aparato, asegúrese de que esté seca. No deje que las migas se acumulen dentro del aparato, ya que podrían incendiarse.
4. Gire la tostadora boca abajo y sacúdala ligeramente para extraer las migas de dentro.
5. Use un trapo húmedo y algo de detergente suave para limpiar la carcasa H del aparato. Seque la carcasa cuidadosamente.

Nota

- Antes de usar el aparato después de su limpieza, seque todos sus componentes cuidadosamente usando una toalla suave.

Almacenaje

Si no planea usar el aparato durante un largo período de tiempo, por favor guárdelo cuidadosamente. Asegúrese de que el aparato está desconectado y totalmente seco.
Enrolle el cable eléctrico alrededor del guarda-cables de la parte inferior del aparato.
Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
Asegúrese de mantener el aparato lejos del alcance de los niños.

Nota medioambiental

Este producto está compuesto de partes de alta calidad y materiales reusables y reciclables.

Por lo tanto, no deseche el producto con la basura doméstica normal cuando éste llegue al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recolección para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
Ésto se indica mediante este símbolo en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje.

Por favor, infórmese acerca de los puntos de recolección en sus autoridades locales.

Ayude a proteger el medio ambiente reciclando productos usados.

Datos técnicos

CE Este producto cumple con las directivas europeas 2004/108/EC y 2006/95/EC.

Alimentación eléctrica: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Potencia: 840 W – 1000 W

Se reserva el derecho de modificar el diseño y las características técnicas.

SEGURANÇA E MONTAGEM

Leia atentamente este manual de instruções antes de usar este aparelho! Siga todas as instruções de segurança a fim de evitar danos por uso indevido!
Guarde o manual de instruções para referência futura. Caso este aparelho seja entregue a outra pessoa, este manual de instruções deverá acompanhá-lo sempre.

- O aparelho foi concebido apenas para uso doméstico.
- Não use o aparelho para qualquer outra função que não seja o uso a que se destina. A Torradeira foi concebida apenas para torrar e aquecer pão e brioches.
- Não use o aparelho no exterior nem na casa de banho.
- Verifique se a voltagem indicada na etiqueta de classificação corresponde à da sua rede eléctrica local. A única forma de desligar o aparelho da rede eléctrica é tirando a ficha da tomada.
- Para maior protecção, este aparelho deve ser ligado a um interruptor com protecção contra falhas de corrente não superior a 30 mA. Aconselhe-se com um electricista.
- Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos. Não o ponha debaixo de água corrente nem lave as peças na máquina de lavar louça.
- Desligue a ficha da corrente depois de usar o aparelho, antes de o limpar, antes de sair da divisão ou se houver uma falha de corrente. Não desligue a ficha puxando pelo cabo de alimentação.
- Não enrole o cabo de alimentação em volta do aparelho.
- Para prevenir danos no cabo de alimentação, não o aperte, não o dobre nem o friccione sobre margens afiadas. Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes e de chamas acesas.
- Não use um cabo de extensão com este aparelho.
- Nunca use o aparelho se o cabo de alimentação ou o aparelho estiverem danificados.
- Os nossos Electrodomésticos GRUNDIG cumprem as normas de segurança aplicáveis, portanto se o aparelho ou o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser reparado ou substituído pelo concessionário, por um centro de reparações autorizado ou um técnico qualificado, para evitar qualquer perigo. Um trabalho de reparação incorrecto ou não qualificado pode ser a causa de perigo e riscos para o utilizador.
- Não desmonte o aparelho em nenhuma circunstância. Não são aceites reclamações ao abrigo da garantia por danos causados pelo uso inadequado.
- Mantenha sempre o aparelho longe do alcance das crianças.
- O aparelho não deve ser usado pelas seguintes pessoas, incluindo crianças: pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, e também as que não tenham experiência ou conhecimentos. Isto não se aplica a estas últimas se forem instruídas na utilização do aparelho ou se o usarem com a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser usado. Recomenda-se extremo cuidado quando o aparelho estiver a ser usado perto de crianças ou de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
- Antes de usar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças. Consulte as indicações na secção “Limpeza e manutenção”.
- Seque o aparelho e todos os acessórios antes de o ligar à rede eléctrica e antes de inserir as peças.

SEGURANÇA E MONTAGEM

- Nunca utilize nem coloque qualquer parte deste aparelho sobre ou junto de superfícies quentes tais como queimadores de gás, placas eléctricas ou fornos quentes.
- O pão pode incendiar-se devido ao sobreaquecimento. Nunca use o aparelho perto de combustíveis, materiais e móveis inflamáveis, nem em locais inflamáveis. Não permita que o aparelho entre em contacto com ou seja coberto por materiais inflamáveis, como cortinas, têxteis, paredes, etc. Certifique-se de que o aparelho é sempre mantido a uma distância segura de materiais e móveis inflamáveis.
- Não use papel, cartão ou plástico dentro ou por baixo do aparelho.
- Use fatias de pão que sejam adequadas às ranhuras para o pão.
- Use o aparelho apenas com as peças que são fornecidas.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Use sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana, limpa e não-derrapante.
- Certifique-se de que não há perigo de que o cabo de alimentação possa ser puxado acidentalmente ou que alguém possa tropeçar nele enquanto o aparelho está a ser usado.
- Posicione o aparelho de modo a que a ficha esteja sempre acessível.
- Existe o perigo de queimaduras. Evite o contacto com as superfícies quentes; as superfícies exteriores ficam muito quentes durante a utilização.
- Não cole objectos estranhos ao aparelho.
- Este aparelho não ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Quando é ligado pela primeira vez, pode produzir fumo devido aos resíduos de produção. No entanto, isso não significa que o aparelho esteja avariado. Na primeira vez que o ligar, use o aparelho como é normal mas sem pão. Garanta a ventilação adequada na sala.
- Em caso de fogo, desligue primeiro a ficha da tomada de corrente antes de tomar as medidas necessárias para combater o fogo.
- Para evitar o risco de fogo, remova frequentemente as migalhas do tabuleiro de recolha de migalhas. Certifique-se de que o tabuleiro de recolha de migalhas está correctamente colocado. Certifique-se sempre de que existe ventilação suficiente durante a utilização.
- Se a torradeira começar a emitir fumo durante o funcionamento, desligue-a imediatamente. Caso o pão fique preso dentro da torradeira, desligue sempre a ficha da tomada de corrente antes de retirar o pão. Tenha cuidado pois o pão pode estar muito quente.
- A torradeira só pode ser ligada quando a ficha estiver ligada a uma tomada de corrente.
- Não use quaisquer ferramentas ou objectos no aparelho. Os objectos de metal podem provocar curto-circuito ou causar um choque eléctrico. Não danifique os elementos e mecanismos de aquecimento.
- Não use o aparelho como fonte de calor.

GUIA RÁPIDO

Caro Cliente,

Parabéns pela compra da sua nova Torradeira TA 5040 da GRUNDIG.

Por favor leia com atenção as seguintes notas ao utilizador para garantir que irá desfrutar do seu produto de qualidade GRUNDIG durante muitos anos.

Este produto tem três anos de garantía.

Não desmonte o aparelho em nenhuma circunstância. Não são aceites reclamações ao abrigo da garantia por danos causados pelo uso inadequado.

Características especiais

A Torradeira GRUNDIG está equipada com:

- Função de descongelar.
- Função de reaquecer.
- Até 1000 Watt de potência.
- Controlo de escurecimento variável.
- Função de elevação.

CONTROLOS E PEÇAS

Consulte a figura na página 3.

- A Grelha de aquecimento de brioches
- B Ranhura para o pão
- C Alavanca de início e elevador
- D Controlo de escurecimento
- E Botão de cancelar com luz indicadora
- F Botão de descongelar com luz indicadora
- G Botão de reaquecer com luz indicadora
- H Invólucro
- I Bandeja para migalhas
- J Alavanca de posicionamento para a grelha de aquecimento de brioches

FUNCIONAMENTO

Preparação

1. Remova todos os materiais de embalagem e autocolantes e elimine-os de acordo com a regulamentação legal aplicável.
2. Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lave as varas misturadoras e as de amassar (Consulte a secção "Limpeza e manutenção").
3. Certifique-se de que o aparelho se encontra na posição vertical sobre uma superfície estável, plana, limpa, seca e não-derrapante.

Nota

- Quando é ligado pela primeira vez, pode produzir fumo devido aos resíduos de produção. No entanto, isso não significa que o aparelho esteva avariado. Da primeira vez que o ligar, use o aparelho de modo normal, mas sem pão. Recomendamos que use o ajuste médio do controlo de escurecimento D para torrar. Garanta a ventilação adequada na sala.

Torrar

1. Insira apenas uma fatia de pão em cada uma das duas ranhuras para pão B.
2. Ligue a ficha à tomada de corrente.
3. Use o controlo de escurecimento D seleccionando o nível de escurecimento pretendido.

Notas

- Virar o controlo de escurecimento para a esquerda dá o nível mais ligeiro de escurecimento e para a direita dá o nível mais escuro. O grau de escurecimento pode variar conforme o tipo de pão.
- Quando torrar várias fatias de pão consecutivamente, a torradeira fica

mais quente e portanto o pão torna-se gradualmente mais escuro. Portanto seleccione um nível de escurecimento adequado. Deixe arrefecer a torradeira depois de cada processo de torrar durante cerca de 15-20 segundos para reiniciar o termostato integrado.

4 Prima a alavanca de início C até esta se fixar automaticamente.
- Tem início o processo de torrar. A luz indicadora do botão de Cancelar E acende-se durante o processo de torrar.

Notas
- Se a ficha não estiver ligada à tomada de corrente, a alavanca de início C não fica fixa.
- O nível de escurecimento também pode ser ajustado durante o processo de torrar com o controlo de escurecimento D.

5 O aparelho desliga-se automaticamente quando for atingido o nível de escurecimento que foi ajustado. A alavanca de início C salta e a luz do botão de Cancelar E desliga-se. As fatias de pão torradas são empurradas para cima e podem ser tiradas da torradeira.

Nota
- Depois de a alavanca de início C saltar, pode usar a função de elevador empurrando a alavanca de início C para cima.
- Para interromper o processo de torrar antes de este terminar, prima o botão de Cancelar E. A alavanca de início C salta para cima e as fatias de pão podem ser tiradas da torradeira.

Aviso
- Tenha muito cuidado quando tirar as fatias de pão da torradeira pois as partes metálicas da torradeira e também o pão podem ficar muito quentes.

6 Desligue o aparelho da tomada de corrente.

Torrar pão congelado

1 Siga as etapas de 1 a 4 da Secção de Torrar.

2 Prima o botão de Descongelar F.
- A luz indicadora do botão de descongelar F e do botão de Cancelar E acendem-se e tem início o processo de torrar.

Nota
- Quando se prime o botão de Descongelar F, o processo de torrar demora mais tempo do que no processo normal.

3 O aparelho desliga-se automaticamente quando é atingido o nível de escurecimento que foi ajustado. A alavanca de início C salta para cima; as luzes do botão de Descongelar F e o botão de Cancelar E desligam-se. As fatias de pão torrado são empurradas para cima e podem ser tiradas da torradeira.

Nota
- Depois de a alavanca de início C saltar para cima, pode usar a função de elevador empurrando a alavanca de início C para cima.
- Para interromper o processo de torrar antes de terminar, prima o botão de Cancelar E. A alavanca de início C salta para cima e as fatias de pão torrado podem ser tiradas da torradeira.

Aviso
- Tenha muito cuidado quando tirar as fatias de pão da torradeira pois as partes metálicas da torradeira e também o pão podem ficar muito quentes.

4 Desligue o aparelho da tomada de corrente.

Aquecer pão já torrado

1 Siga as etapas de 1 a 4 da secção de Torrar.

2 Prima o botão de Reaquecer G.t
- As luzes indicadoras do botão de Reaquecer G e do botão de Cancelar E acendem-se e tem início o processo de torrar.

3 O aparelho desliga-se automaticamente quando é atingido o nível de aquecimento que foi ajustado. A alavanca de início C salta para cima; o botão de Reaquecer G e o botão de Cancelar E desligam-se. As fatias de pão torrado são empurradas para cima e podem ser tiradas da torradeira.

Nota

- Depois de a alavanca de início C saltar para cima, pode usar a função de elevador empurrando a alavanca de início C para cima.
- Para interromper o processo de torrar antes de terminar, prima o botão de Cancelar E. A alavanca de início C salta para cima e as fatias de pão torrado podem ser tiradas da torradeira.

Aviso

- Tenha muito cuidado quando tirar as fatias de pão da torradeira pois as partes metálicas da torradeira e também o pão podem ficar muito quentes.

4 Desligue o aparelho da tomada de corrente.

Aquecer brioches

Esta torradeira está equipada com uma grelha integrada para aquecer brioches A.

1 Prima a alavanca de posicionamento J da grelha de aquecimento de brioches até esta ficar fixa.
   – Isto fixa a grelha de aquecimento de brioches na posição vertical.

2 Coloque os brioches na grelha.

3 Ligue a ficha à tomada de corrente.

4 Use o controlo de escurecimento D seleccionando o nível de aquecimento pretendido.

5 Prima o controlo de escurecimento C.
   – A luz indicadora do botão de Cancelar E acende-se e tem início o processo de aquecimento.

6 Vire os brioches para obter um dourado uniforme.

7 O aparelho desliga-se automaticamente quando é atingido o nível de aquecimento que foi ajustado. A alavanca de início C salta para cima; e a luz do botão de Cancelar E desliga-se.

8 Depois de aquecer os brioches, retire-os da grelha e empurre a alavanca de posicionamento J para cima. Isto faz recolher a grelha A.

9 Desligue o aparelho da tomada de corrente.

Notas

- Não torre pão e aqueça brioches ao mesmo tempo.
- Não aqueça fatias de pão torrado na grelha de aquecer brioches A. As fatias de pão torrado impedem a ventilação necessária.
- Para interromper o processo de torrar antes de terminar, prima o botão de Cancelar E.
- Se acidentalmente activar o modo errado (descongelar em vez de reaquecer ou reaquecer em vez de descongelar), o modo seleccionado tem primeiro de ser cancelado premindo o botão de Cancelar E antes de poder seleccionar o modo correcto.
- Para fatias pequenas de pão a torradeira está equipada com uma função de elevador. Esta função eleva-se para fora do aparelho com a alavanca de início C o suficiente (mais 15 mm) para ser mais fácil tiraras fatias de pão.

Aviso

- As fatias de pão torrado ou os brioches e o invólucro H da torradeira ficam muito quentes depois do processo de torrar. Não lhes toque com as mãos desprotegidas.
- Se as fatias de pão torrado ficarem presas na torradeira, desligue imediatamente a torradeira premindo o botão de Cancelar E. Desligue a ficha da tomada de corrente. Deixe arrefecer completamente a torradeira. Com cuidado tente retirar o pão de dentro da torradeira sem danificar os sensíveis elementos de aquecimento e outras peças. Não use quaisquer objectos electro-condutores para retirar o pão da torradeira.
- Não use quaisquer ferramentas ou objectos no aparelho. Os objectos de metal podem provocar curto-circuito ou causar choque eléctrico. Não danifique os elementos e os mecanismos de aquecimento.

INFORMAÇÃO

Limpeza e manutenção

Aviso

- Nunca use petróleo, solventes ou detergentes abrasivos, nem objectos de metal ou escovas duras para limpar o aparelho.
- Nunca coloque o aparelho ou o cabo de alimentação dentro de água ou de qualquer outro líquido.

1. Desligue o aparelho de desligue a ficha da tomada de corrente.
2. Deixe arrefecer completamente o aparelho.
3. Remova as migalhas depois de cada utilização puxando a bandeja das migalhas [I] para fora. Limpe a bandeja das migalhas apenas com um pano molhado. Antes de voltar a encaixar a bandeja das migalhas no aparelho certifique-se de que a bandeja está bem seca. Não deixe as migalhas acumularem-se dentro da torradeira pois podem provocar fogo.
4. Vire a torradeira ao contrário e sacuda-a para remover todas as migalhas do seu interior.
5. Use um pano macio molhado e um poço de detergente suave para limpar o invólucro [H] do aparelho. Seque bem o invólucro.

Nota

- Antes de usar o aparelho depois de o limpar, seque bem todas as peças com um pano macio.

Armazenagem

Se não planear usar o aparelho durante um longo período, guarde-o com cuidado.
Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente e completamente seco.
Enrole o cabo de alimentação em volta do suporte do cabo no fundo da torradeira.
Guarde o aparelho em local fresco e seco.
Certifique-se de que o aparelho fica longe do alcance das crianças.

Nota ambiental

Este produto foi fabricado com peças e materiais de alta qualidade que podem ser reutilizados e são adequados para reciclagem.

Portanto, não deite fora o produto juntamente com o lixo doméstico no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado por este símbolo apresentado no produto, no manual de instruções e na embalagem.

Informe-se junto das autoridades locais sobre os pontos de recolha mais perto de si.

Ajude a proteger o ambiente reciclando os produtos usados.

Dados técnicos

CE Este produto está em conformidade com as directivas Europeias 2004/108/EC e 2006/95/EC.

Tensão nominal: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Potência: 840 W – 1000 W

Modificações técnicas e de design reservadas.

SIKKERHED OG OPSÆTNING

Læs venligst denne brugsanvisning grundigt før brug af denne enhed! Følg alle sikkerhedsanvisninger for at undgå skader på grund af forkert brug!
Opbevar brugsanvisningen til fremtidig brug. Skulle denne enhed videregives til en tredjepart, end denne brugsanvisning medfølge.

- Apparatet er kun beregnet til indenlandsk brug.
- Brug ikke apparatet til andet end den påtænkte anvendelse. Toasteren er kun designet til at riste og opvarme brød og boller.
- Brug ikke apparatet udendørs eller i badeværelset.
- Kontroller, om netspændingen på mærkepladen svarer til din lokale netspænding. Den eneste måde at afbryde apparatet fra lysnettet, er ved at trække stikket.
- For yderligere sikkerhed, skal denne anordning være tilkoblet en fejlstrømsafbryder i sikringsskabet på højst 30 mA. Spørg din elektriker til råds.
- Nedsænk ikke apparatet, ledningen eller stikket i vand eller andre væsker; Hold den ikke under rindende vand og rengør ikke dele i opvaskemaskinen.
- Tag stikket ud af kontakten efter brug af apparatet, før rengøring af apparatet, inden de forlader lokalet, eller hvis der opstår en fejl. Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen.
- Du må ikke pakke ledningen rundt om apparatet.
- Forebyg skader på ledningen ved ikke at klemme, bøje eller gnide det på skarpe kanter. Hold ledningen væk fra varme overflader og åben ild.
- Brug ikke en forlængerledning med apparatet.
- Anvend aldrig apparatet, hvis ledningen eller apparatet er beskadiget.
- Vores GRUNDIG Husholdningsapparater opfylder gældende sikkerhedsstandarder, således at hvis apparatet eller ledningen er beskadiget, skal det repareres eller erstattes af forhandleren, et servicecenter eller en lignende kvalificeret og autoriseret servicetekniker for at undgå farer. Forkert eller ukvalificeret reparationsarbejde kan forårsage fare og risici for brugeren.
- Skil ikke apparatet af under nogen omstændigheder. Ingen garanti krav accepteres for skader forårsaget af forkert håndtering.
- Hold altid apparatet utilgængeligt for børn.
- Apparatet bør ikke anvendes af følgende personer, herunder børn, personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, og heller ikke personer med en manglende erfaring og viden. Dette gælder ikke for disse, hvis de blev instrueret i brugen af apparatet, eller hvis de bruger det under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, så længe det er i brug. Ekstrem forsigtighed tilrådes, når apparatet bruges i nærheden af børn og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Før brug af apparatet for første gang, rens da alle dele. Se nærmere i afsnittet "Rengøring og pleje" sektionen.
- Tør apparatet og alt tilbehør af, før du slutter den til ledningsnettet og før du påsætter dele.
- Betjen aldrig eller placere en del af dette apparatet på eller i nærheden af varme overflader, såsom gasbrænder, elektrisk brænder eller opvarmet ovn.

SIKKERHED OG OPSÆTNING

- Der kan gå ild I brødet ved overophedning Brug aldrig apparatet i nærheden af brændbare materialer og inventar eller på brandfarlige steder. Lad ikke apparatet komme i kontakt med eller blive omfanget af brændbare materialer, fx gardiner, tekstiler, vægge, etc. Sørg for, at apparatet altid bliver holdt på sikker afstand af brændbare materialer og inventar.
- Brug ikke papir, pap, plast i eller under apparatet.
- Brug brød skiver, som er egnede til brød slots.
- Betjen kun apparatet med medfølgende dele.
- Brug ikke apparatet med fugtige eller våde hænder.
- Brug altid apparatet på en stabil, flad, ren, tør og skridsikker overflade.
- Sørg for, at der ikke er nogen fare for, at ledningen ved et uheld kan trækkes i, eller at nogen kunne falde i den, når apparatet er i brug.
- Placer apparatet på en sådan måde, at stikket er altid tilgængelig.
- Der er fare for forbrændinger. Undgå kontakt med varme overflader; den ydre beklædning bliver meget varm under brug.
- Klæb ikke fremmedlegemer på apparatet.
- Dette apparat må ikke betjenes med en ekstern clock-timer eller med et separat fjernbetjening system.
- Når det bruges for første gang, kan der udvikles røg på grund af restprodukter. Men dette betyder ikke, at apparatet er defekt Den første gang du tænder for det, brug apparatet, som du normalt ville, men uden brød. Sørge for korrekt ventilation.
- I tilfælde af brand, tag stikket ud af stikkontakten, før du bruger passende foranstaltninger til brandbekæmpelse.
- For at undgå risiko for brand, fjern ofte krummer fra krumme bakke. Sørg for, at krummebakken er korrekt placeret. Sørg altid for, at der er tilstrækkelig ventilation ved brug.
- Hvis brødrister begynder at udsende røg under brug stop straks ristningen. Skulle brød sidde fast i brødristeren, tag altid strømmen fra enheden, før du trækker brødet ud. Vær forsigtig brødet kan være meget varm.
- Brødristeren kan kun være tændt, når stikket er sat i en stikkontakt.
- Brug ikke værktøj eller genstande i apparatet Metalgenstande kan forårsage kortslutning eller elektrisk stød. Beskadige ikke varmelegemet og mekanikken.
- Brug ikke apparatet som en varmekilde.

I KORTE TRÆK

Kære kunde,

Tillykke med købet af din nye GRUNDIG Brødrister TA 5040.

Læs venligst følgende brugernoter omhyggeligt for at sikre, at du kan nyde din kvalitets produkt fra GRUNDIG i mange år fremover.

Dette produkt er omfattet af tre års garanti. Skil ikke apparatet af under nogen omstændigheder. Ingen garanti krav accepteres for skader forårsaget af forkert håndtering.

Specielle funktioner

GRUNDIG Toaster er udstyret med:

- Optøningsfunktion.
- Genopvarmning funktion.
- Op til 1000 Watt output.
- Variabel ristningskontrol.
- High-lift-funktion.

Kontrol og dele

Se figuren på side 3.

[A] Bollevarmestativ
[B] Brødåbning
[C] Start løftestang og løftefunktion
[D] Ristekontrol
[E] Annullerknap med indikatorlys
[F] Optøningsknap med indikatorlys
[G] Genopvarmning knap med indikator
[H] Kabinet
[I] Krummebakke
[J] Positioneringsløftestang til bolle opvarmning

BETJENING

Forberedelse

1 Fjern al emballage og mærkater og bortskaffe dem efter de gældende retslige regulativer.

2 Før brug af apparatet for første gang, rengør da apparatet (Se "Rengøring og pleje" sektionen).

3 Sørg for, at apparatet sidder i en oprejst stilling, og på e stabil, flad, rent, tør og skridsikker overflade.

Bemærk

- Når det bruges for første gang, kan der udvikles røg på grund af restprodukter. Men dette betyder ikke, at apparatet er defekt Den første gang du tænder for det, brug apparatet, som du normalt ville, men uden brød. Det anbefales at bruge medium indstilling på ristekontrol [D] til at riste i. Sørge for korrekt ventilation.

Ristning

1 Indsæt kun en skive brød i hver af de to brødåbninger [B].

2 Tilslut stikket i stikkontakten.

3 Brug af ristningskontrol [D] for at vælge den ønskede grad af bruning.

Bemærk

- Ved at dreje ristningskontrollentil venstre vil give den letteste grad af bruning og til højre den mørkeste Ristningsgraden kan variere afhængigt af typen af brød.
- Når der ristes flere skiver brød lige efter hinanden, vil brødristeren blive varmere og derfor vil brødet, gradvist blive mørkere. Derfor skal du justere passende ristningsgrad. Lad brødristeren køle ned efter hver ristningsproces i ca. 15-20 sekunder for at nulstille den integrerede termostat.

4 Tryk starthåndtaget C ned, indtil det automatisk klikker på plads.
– Risteprocessen begynder. Indikatoren på knappen Annullér E lyser under ristningsprocessen.

Bemærk
- Hvis stikket ikke er tilsluttet i stikkontakten, klikker starthåndtaget C ikke på plads.
- Graden af ristning kan også justeres i løbet af riste processen med ristekontrol D.

5 Apparatet slukker automatisk, så snart graden af ristning er nået. Startløftestang C springer tilbage og knappen Afbryd E lyset slukkes. Toastskiverne skubbes opad og kan tages ud af brødristeren.

Bemærk
- Efter at starthåndtaget C springer op igen, kan du bruge high-lift-funktionen ved at trykke starthåndtaget C opad.
- For at annullere risteprocessen, før den er færdig, skal du trykke på knappen Afbryd E. Startløftestangen C springer op igen og toastskiverne kan tages ud af brødristeren.

Forsigtig
- Vær meget forsigtig, når du tager brødskiver ud af brødristeren da brødristerens metaldele og også brødet kan blive meget varmt.

6 Afbryd apparatet fra stikkontakten.

Ristning af frosset brød

1 Følg trin 1 til 4 på riste sektion.

2 Tryk på optøningsknappen F.
– Indikatoren til optøningsknappen F lyser og knappen Afbryd E belyses og risteprocessen begynder.

Bemærk
- Når optøningsknappen F er trykket ind, tager risteprocessen længere tid end normale ristning.

3 Apparatet slukker automatisk, så snart der graden af opvarmning er nået. Startløftestangen C springer op igen; Optønings knappen F og lyset i knappen Afbryd E slukkes. Toastskiverne skubbes opad og kan tages ud af brødristeren.

Bemærk
- Efter at starthåndtaget C springer op igen, kan du bruge high-lift-funktionen ved at trykke starthåndtaget C opad.
- For at annullere risteprocessen, før den er færdig, skal du trykke på knappen Afbryd E. Startløftestangen C springer op igen og toastskiverne kan tages ud af brødristeren.

Advarsel
- Vær meget forsigtig, når du tager brødskiver ud af brødristeren da brødristerens metaldele og også brødet kan blive meget varmt.

4 Afbryd apparatet ved stikkontakten.

Genopvarm allerede ristet brød

1 Følg trin 1 til 4 på riste sektion.

2 Tryk på knappen genopvarmning G.
– Genopvarmningsknappens indikator lyser G og knappen Afbryd E belyses og varmeprocessen begynder.

3 Apparatet slukker automatisk, så snart der graden af opvarmning er nået. Startløftestangen C springer op igen; genopvarmningsknappen G og knappen Afbryd E lysene slukkes. Toastskiverne skubbes opad og kan tages ud af brødristeren.

Bemærk
- Efter at starthåndtaget C springer op igen, kan du bruge high-lift-funktionen ved at trykke starthåndtaget C opad.
- For at annullere risteningsprocessen, før den er færdig, skal du trykke på knappen Afbryd E. Startløftestangen C springer op igen og toastskiverne kan tages ud af brødristeren.

Advarsel
- Vær meget forsigtig, når du tager brødskiver ud af brødristeren da brødristerens metaldele og også brødet kan blive meget varmt.

4 Afbryd apparatet ved stikkontakten.

BETJENING

Opvarmning af boller

Denne brødrister er udstyret med et integreret bolle opvarmningsstativ [A].

1. Tryk positionsløftestangen [J] ned for bolleopvarmningsstativet indtil det klikker på plads.
   - Dette sætter bolleropvarmningsstativet i oprejst position.
2. Anbring bollerne på stativet.
3. Tilslut stikket i stikkontakten.
4. Brug af ristningskontrol [D] ved at vælge den ønskede grad af opvarmning.
5. Tryk starthåndtaget ned [C].
   - Indikatoren på knappen Annullér [E] lyser og opvarmningsprocessen begynder.
6. Vend bollerne for at nå frem til en ensartet ristning.
7. Apparatet slukker automatisk, så snart der graden af opvarmning er nået. Startløftestang [C] springer op igen, og knappen Afbryd [E] lyset slukkes.
8. Efter opvarmning af boller, tag dem af stativet og tryk positioneringsløftestangen [J] opad. Dette vil returnere stativet [A].
9. Afbryd apparatet ved stikkontakten.

Bemærk

- Toastbrød og boller må ikke varmes op på samme tid.
- Varm ikke toastskiver på bolleopvarmningsstativet [A]. Toastskiver hindrer tilstrækkelig ventilation.
- For at annullere risteningsprocessen, før den er færdig, skal du trykke på knappen Afbryd [E].
- Hvis du ved et uheld aktiverer den forkerte tilstand (optøning i stedet for opvarmning eller opvarme i stedet for optøning), så skal den valgte tilstand først aflyses ved at trykke på knappen Afbryd [E] før du kan vælge den rigtige tilstand.
- For små skiver brød i brødristeren er den udstyret med en høj lift-funktion. Denne funktion løfter med starthåndtaget [C] (yderligere 15 mm) langt nok ud af apparatet til bedre at tage skiver ud.

Advarsel

- De ristede skiver brød eller boller og kabinettet [H] i brødristeren bliver meget varm under og umiddelbart efter ristningsprocessen. Rør ikke ved dem med bare hænder.
- Hvis toastskiverne sidder fast i brødristeren, sluk straks brødristeren ved at trykke på knappen Afbryd [E]. Træk stikket ud af stikkontakten. Lad brødristeren afkøle helt. Forsøg forsigtigt at tage brødet ud af brødristeren uden at skade dens følsomme varmelegemer og andre dele. Brug ikke elektrisk ledende genstande til at fjerne brød fra brødristeren.
- Brug ikke værktøj eller genstande i apparatet Metalgenstande kan forårsage kortslutning eller elektrisk stød. Beskadig Ikke varmelegemer og mekanik.

INFORMATION

Rengøring og pleje

Advarsel

- Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller slibende midler, metalgenstande eller hårde børster til rengøring af apparatet.
- Læg aldrig apparatet eller ledningen i vand eller anden væske.

1. Sluk apparatet og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Lad apparatet afkøle helt.
3. Fjern krummer efter hver brug ved at trække krummebakken [I] ud. Rengør krummebakken med en fugtig klud. Før krummebakken sættes tilbage i apparatet sørg for, at bakken er tør. Lad ikke brødkrummer samles i brødristeren, de kan forårsage brand.
4. Vend brødristeren på hovedet og ryst den let at fjerne brødkrummer indefra.
5. Brug en fugtig blød klud og en lille smule mild sæbe til at rense kabinettet [H] af apparatet. Tør kabinettet grundigt.

Bemærk

- Før du bruger apparatet efter rengøring, tør alle dele omhyggeligt med en blødt klud.

Opbevaring

Hvis du ikke skal at bruge apparatet til en længere periode, skal du opbevare det omhyggeligt. Sørg for, at apparatet er taget ud af stikket og er helt tørt.
Vikl netledningen omkring ledningsholderen på bunden af brødristeren.
Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted.
Sørg for, at apparatet er udenfor rækkevidde af børn.

Miljø bemærkning

Dette produkt er fremstillet af høj kvalitetsdele og materialer, som kan genbruges og er egnet til genbrug.

Bortskaf derfor ikke produktet med det almindelige husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid. Tag det til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette er angivet med dette symbol på produktet, i betjeningsvejledningen og på emballagen.

Find det nærmeste indsamlingssted i din kommune.

Hjælp med at beskytte miljøet ved at genbruge brugte produkter.

Tekniske data

CE

Dette produkt er i overensstemmelse med de europæiske direktiver 2004/108/EF og 2006/95/EF.

Strømforsyning: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Strøm: 840 W – 1000 W

Ret til tekniske og designmæssige ændringer forbeholdes.

SIKKERHET OG OPPSETT

Les denne brukerveiledningen nøye før du tar apparatet i bruk! Følg alle sikkerhetsinstruksjonene slik at du unngår skader forårsaket av feil bruk!
Ta vare på denne brukerveiledningen for senere bruk. Dersom dette apparatet gis til en tredjepart må denne brukerveiledningen også leveres med.

- Apparatet er laget kun for bruk i private hjem.
- Ikke bruk apparatet til annet enn til det det er tiltenkt. Brødristeren er kun laget for å riste og varme brød og rundstykker.
- Ikke bruk apparatet utendørs eller på badet.
- Kontroller at nettspenningen på merkelappen stemmer overens med nettspenningen din. Den eneste måten å koble fra apparatet fra strømnettet er å trekke ut støpselet.
- For å beskytte ytterligere bør apparatet kobles til en jordfeilbryter som ikke er større enn 30 mA. Ta kontakt med en elektriker for å spørre om råd.
- Ikke senk apparatet, strømledningen eller støpselet i vann eller i andre væsker; ikke hold det under rennende vann og ikke rengjør delene i oppvaskemaskin.
- Koble fra støpselet etter at du har brukt apparatet, før rengjøring av apparatet, før du forlater rommet eller dersom en feil skulle oppstå. Ikke trekk ut støpselet ved å trekke i ledning.
- Ikke rull kabelen rundt apparatet.
- Du kan hindre at strømkabelen blir skadet ved å ikke klemme den, bøye den eller skrape den mot skarpe kanter. Hold kabelen borte fra varme overflater og åpne flammer.
- Ikke bruk skjøteledning sammen med apparatet.
- Ikke bruk apparatet dersom strømkabelen eller apparatet er ødelagt.
- Våre GRUNDIG Husholdningsapparater er i henhold til gjeldende sikkerhetsstandarder, men dersom apparatet eller strømkabelen er ødelagt må den repareres eller byttes av forhandleren, et servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert og autorisert serviceperson for å unngå farer. Feilaktig eller ukvalifisert reparasjonsarbeid kan føre til fare for brukeren.
- Apparatet skal ikke under noen omstendigheter åpnes. Garantien gjelder ikke dersom skaden er oppstått på grunn av feil håndtering.
- Hold alltid apparatet utenfor rekkevidde for barn.
- Apparatet skal ikke brukes av barn eller personer med begrensete fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av de som mangler erfaring og kunnskap. Dette gjelder ikke de sistnevnte dersom disse ble instruert i bruk av apparatet eller om de bruker apparatet under tilsyn av person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Man bør alltid ha oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk. Man bør utvise stor forsiktighet når apparatet brukes nær barn og personer med begrensete fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Før du bruker apparatet for første gang må du rengjøre alle delene som kommer i kontakt med vann grundig. Les mer i avsnittet om "Rengjøring og vedlikehold".
- Tørk apparatet og alt tilbehøret før du kobler til strømtilførselen og før du setter på delene.
- Ikke bruk eller plasser noen del av dette apparatet på eller nær varme overflater, slik som en gassbrenner, elektrisk brenner eller en varmeovn.

- Brødet kan antennes ved overoppheting. Ikke bruk apparatet på eller nær brennbare, lettantennelige steder eller materialer og møbler. Ikke la apparatet komme i kontakt med eller bli dekket av lettantennelige materialer som f.eks. gardiner, tekstiler, vegger, etc. Pass på at apparatet alltid holdes på sikker avstand fra brennbare materialer og møbler.
- Ikke bruk papir, papp, plast i eller under apparatet.
- Bruk brødskiver som passer i sporene i brødristeren.
- Bruk bare medfølgende deler når du bruker apparatet.
- Ikke bruk apparatet med fuktige eller våte hender.
- Apparatet skal bare brukes på et stabilt, flatt, rent, tørt og ikke for glatt underlag.
- Pass på at der ikke er fare for at noen kan trekke i kabelen ved et uhell eller at noen kan snuble i den mens apparatet er i bruk.
- Plasser apparatet slik at kontakten alltid er tilgjengelig.
- Man kan pådra seg brannskader. Unngå kontakt med varme overflater; den ytre kapslingen blir meget varm under bruk.
- Ikke fest fremmede objekter på apparatet.
- Apparatet bør ikke brukes sammen med et koblingsur eller et separat fjernstyringssystem.
- Ved bruk første gang kan det komme røyk på grunn av rester som er igjen fra produksjonen. Dette betyr ikke at apparatet er defekt. Første gang du slår apparatet på bør du bruke det på samme måte som du normalt vil gjøre, men uten brød. Pass på at der er tilstrekkelig ventilasjon i rommet.
- Ved en eventuell brann, trekk ut kontakten fra stikkontakten før du bruker egnede brannslukkere.
- For å unngå brannfare må du jevnlig fjerne smuler fra smulebrettet. Pass på at smulebrettet er plassert riktig. Pass alltid på at der er tilstrekkelig ventilasjon når apparatet er i bruk.
- Dersom det begynner å røyke fra brødristeren må du umiddelbart stoppe brødristeren. Dersom brød setter seg fast i brødristeren må du alltid trekke ut kontakten til apparatet før du trekker ut brødet. Vær forsiktig, brødet kan være veldig varmt.
- Brødristeren kan bar slås på når støpselet er i stikkontakten.
- Ikke bruk verktøy eller objekter i apparatet. Metallobjekter kan føre til kortslutning eller elektrisk støt. Ikke ødelegg varmeelementene eller mekanikken.
- Ikke bruk apparatet som en varmekilde.

KORT OVERSIKT

Kjære kunde,

Gratulerer med kjøpet av din nye Grundig Toaster TA 5040.

Vennligst les disse punktene om bruk for å sikre at du kan nyte ditt kvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år framover.

Garantitiden for dette produktet er tre år. Apparatet skal ikke under noen omstendigheter åpnes. Garantien gjelder ikke dersom skaden er oppstått på grunn av feil håndtering.

Spesielle egenskaper

GRUNDIG Toaster er utstyrt med:

- Tinefunksjon.
- Oppvarmingsfunksjon.
- Opp til 1000 Watt effekt.
- Variabel bruningsfunksjon.
- Løftefunksjon.

Funksjoner og deler

Se figuren på side 3.

A Stativ for oppvarming av rundstykker
B Spor for brød
C Starthendel og løftefunksjon
D Bruningsfunksjon
E Avbrytingsknapp med indikasjonslys
F Tineknapp med indikasjonslys
G Oppvarmingsknapp med indikasjonslys
H Kapsling
I Smulebrett
J Plasseringshendel for stativet for å varme rundstykker

BRUK

Forberedelse

1 Fjern all emballasje og alle klistremerker og kast slik som gjeldende regelverk sier.
2 Rengjør apparatet før du bruker det for første gang (Se "Rengjøring og vedlikehold"-avsnittet).
3 Pass på at apparatet står riktig og på et stabilt, flatt, rent, tørt og ikke for glatt underlag.

Merk

- Ved bruk første gang kan det komme røyk på grunn av rester som er igjen fra produksjonen. Dette betyr ikke at apparatet er defekt. Første gang du slår apparatet på bør du bruke det på samme måte som du normalt vil gjøre, men uten brød. Det anbefales å bruke medium innstilling for bruningsfunksjonen D for innbrenning. Pass på at der er tilstrekkelig ventilasjon i rommet.

Risting

1 Sett bare en skive brød i hver av de to sporene for brød B.
2 Sett inn støpselet i stikkontakten.
3 Bruke bruningsfunksjonen D ved å velge ønsket bruningsgrad.

Notater

- Dersom man vrir bruningsstyringen til venstre vil dette gi lyseste bruning og til høyre vil gi mørkest. Bruningsgraden kan variere avhengig av brødtypen.
- Når man rister flere skiver brød etter hverandre vil brødristeren bli varmere og brødet vil gradvis bli mørkere. Man bør derfor velge en riktig bruningsgrad. La brødristeren kjøle seg ned i omtrent 15-20 sekunder etter hver risteprosess for å nullstille den integrerte termostaten.

4 Trykk ned starthendelen C til den går på plass automatisk.
– Risteprosessen begynner. Indikasjonslyset på avbryt-knappen E tennes mens risteprosessen pågår.

Notater

- Dersom støpselet ikke er koblet til stikkontakten vil ikke starthendelen C holdes på plass.
- Bruningsgraden kan også justeres under risteprosessen med bruningsstyringen D.

5 Apparatet slår seg av automatisk med en gang den innstilte bruningsgraden er oppnådd. Starthendelen C spretter opp igjen og lyset i avbryt-knappen E slukkes. De ristede skivene skyves opp og kan tas ut av brødristeren.

Merk

- Etter at starthendelen C er kommet opp kan du bruke løftefunksjonen ved å skyve starthendelen C oppover.
- Trykk avbryt-knappen for å avbryte risteprosessen før den er ferdig E. Starthendelen C spretter opp igjen og de ristede skivene kan tas ut av brødristeren.

Forsiktig

- Vær veldig forsiktig når du tar ut de ristede skivene, siden metalldelene på brødristeren og brødet kan bli veldig varme.

6 Koble apparatet fra stikkontakten i veggen.

Riste frossent brød

1 Følg trinnene fra 1 til 4 i avsnittet om risting.

2 Trykk på tine-knappen F.
- Indikasjonslyset i tine-knappen F og i avbryt-knappen E tennes og risteprosessen begynner.

Merk

- Når man trykker på tine-knappen F vil risteprosessen ta lenger tid enn ved vanlig risting av brød.

3 Apparatet slår seg av automatisk med en gang den innstilte bruningsgraden er oppnådd. Starthendelen C spretter opp igjen og lyset i tine-knappen F og i avbryt-knappen E slukkes. De ristede skivene skyves opp og kan tas ut av brødristeren.

Merk

- Etter at starthendelen C er kommet opp kan du bruke løftefunksjonen ved å skyve starthendelen C oppover.
- Trykk avbryt-knappen for å avbryte risteprosessen før den er ferdig E. Starthendelen C spretter opp igjen og de ristede skivene kan tas ut av brødristeren.

Forsiktig

- Vær veldig forsiktig når du tar ut de ristede skivene, siden metalldelene på brødristeren og brødet kan bli veldig varme.

4 Koble apparatet fra stikkontakten i veggen.

Varme opp ristet brød

1 Følg trinnene fra 1 til 4 i avsnittet om risting.

2 Trykk på oppvarmingsknappen G.
- TIndikasjonslyset i oppvarmingsknappen G og i avbryt-knappen E tennes og oppvarmingsprosessen begynner.

3 Apparatet slår seg av automatisk med en gang den innstilte oppvarmingsgraden er oppnådd. Starthendelen C spretter opp igjen og lyset i oppvarmingsknappen G og i avbryt-knappen E slukkes. De ristede skivene skyves opp og kan tas ut av brødristeren.

Merk

- Etter at starthendelen C er kommet opp kan du bruke løftefunksjonen ved å skyve starthendelen C oppover.
- Trykk avbryt-knappen for å avbryte risteprosessen før den er ferdig E. Starthendelen C spretter opp igjen og de ristede skivene kan tas ut av brødristeren.

Forsiktig

- Vær veldig forsiktig når du tar ut de ristede skivene, siden metalldelene på brødristeren og brødet kan bli veldig varme.

4 Koble apparatet fra stikkontakten i veggen.

Varme opp rundstykker

Denne brødristeren er utstyrt med et integrert stativ for oppvarming av rundstykker A.

1 Trykk ned hendelen J for stativet for rundstykker til det går på plass automatisk.
   – Dette stiller stativet i en stående posisjon.
2 Sett rundstykkene i stativet.
3 Sett inn støpselet i stikkontakten.
4 Bruke bruningsfunksjonen D ved å velge ønsket bruningsgrad.
5 Trykk ned starthendelen C.
   – Indikasjonslyset på avbryt-knappen E tennes og oppvarmingen begynner.
6 Snu rundstykkene for å få en jevn bruning.
7 Apparatet slår seg av automatisk med en gang den innstilte oppvarmingsgraden er oppnådd. Starthendelen C spretter opp igjen og lyset i avbryt-knappen E slukkes.
8 Ta rundstykkene av stativet etter at de er varmet opp og trykk hendelen J oppover. Dette vil sette stativet tilbake A.
9 Koble apparatet fra stikkontakten i veggen.

Notater

- Ikke rist brød og varm opp rundstykker samtidig.
- Ikke varm opp ristede skiver i stativet for oppvarming av rundstykker A. De ristede skivene vil hindre god ventilasjon.
- Trykk avbryt-knappen for å avbryte risteprosessen før den er ferdig E.
- Dersom du ved en feiltakelse starter feil modus (tining i stedet for oppvarming eller oppvarming i stedet for tining), må den valgte modusen først avbrytes ved å trykke på avbryt-knappen E før du kan velge riktig modus.
- Brødristeren er utstyrt med en løftefunksjon for små skiver. Denne funksjonen fungerer ved at starthendelen C løftes (tillegg på 15 mm) langt nok til at det blir lettere å ta ut brødskivene.

Forsiktig

- De ristede skivene eller rundstykkene og kapslingen H på brødristeren blir veldig varm under og rett etter risteprosessen. Ikke ta på dem med hendene.
- Dersom en skive setter seg fast i brødristeren må du slå av brødristeren med en gang ved å trykke på avbryt-knappen E. Trekk ut støpselet fra stikkontakten. La brødristeren kjøle seg helt ned. Ta brødet forsiktig ut av brødristeren uten å ødelegge de skjøre varmeelementene eller andre deler. Ikke bruk noe som er elektrisk ledende når du fjerner brød fra brødristeren.
- Ikke bruk verktøy eller objekter i apparatet. Metallobjekter kan føre til kortslutning eller elektrisk støt. Ikke ødelegg varmeelementene eller mekanikken.

INFORMASJON

Rengjøring og vedlikehold

Forsiktig

- Bruk aldri bensin, løse- eller skuremidler, verktøy av metall eller harde koster for å rengjøre apparatet.
- Sett aldri apparatet eller kabelen i vann eller i annen væske.

1 Slå av apparatet og koble det fra stikkontakten.

2 La apparatet kjøle seg helt ned.

3 Fjern brødsmulene ved å trekke ut smulebrettet etter hver bruk [I]. Apparatet skal bare rengjøres med en fuktig klut. Før du skyver smulebrettet tilbake i apparatet må du passe på at brettet er tørt. Ikke la brødsmuler samle seg opp inne i brødristeren. Det kan føre til brann.

4 Snu brødristeren opp ned og rist den forsiktig for å fjerne brødsmulene fra innsiden.

5 Bruk en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel for å rengjøre kapslingen [H] på apparatet. Tørk kapslingen godt.

Merk

- Før du tar apparatet i bruk etter rengjøring må du tørke alle deler grundig med et mykt håndkle.

Lagring

Dersom du ikke skal apparat i en lengre periode bør du lagre det godt.
Pass på at apparatet koblet fra og er helt tørt.
Vikle kabelen rundt kabelspolen under brødristeren.
Lagre apparatet på et kaldt, tørt sted.
Pass på at apparatet er utenfor rekkevidde for barn.

Miljø

Dette produktet er laget av deler av høy kvalitet og materialer som kan brukes på nytt og er egnet for gjenvinning.

Derfor skal ikke produktet kastes sammen med vanlig husholdningsavfall når det ikke lenger kan brukes. Lever det til en miljøstasjon for gjenvinning av elektrisk materiell. Dette vises ved hjelp av et symbol på produktet, i brukerveiledningen og på emballasjen.

Undersøk hvor der er kommunale miljøstasjoner i ditt nærmiljø.

Hjelp til å beskytte miljøet ved å gjenvinne brukte produkter.

Tekniske data

CE Dette produktet tilfredsstiller kravene i de Europeiske direktivene 2004/108/EC og 2006/95/EC.

Strømtilførsel: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Effekt: 840 W – 1000 W

Med forbehold om tekniske og designmodifikasjoner.

SÄKERHET OCH INSTALATION

Snälla läst denna instruktionsmanual noggrant innan använda denna produkt! Följ alla säkerhets instruktioner för att undvika skador genom felaktig användning!
Behåll instruktionsmanual för framtida referenser. Skulle denna apparat ges till en tredje part, då måste denna manual lämnas över.

- Denna apparat är designad för inomhus användning bara.
- Använd inte denna apparat för något annat än dess tänkta syfte. Brödrosten är designad för rostning och värma bröd och bullar bara.
- Använd inte denna apparat utomhus eller i badrummet.
- Kolla om spänningen på etiketten överensstämmer med lokal tillförsel. Det enda sättet att koppla ur apparaten från uttaget är dra ur kontakten.
- För extra skydd, denna apparat bör kopplas till ett hushålls överspänningsskydd med inge mera än 30 mA. Konsultera en elektriker för råd.
- Dränk inte apparaten, strömkabeln eller ström uttaget i vatten eller andra vätskor; Håll den inte under rinnande vatten och rengör inte delar i diskmaskinen.
- Koppla ur ström uttaget efter användning, före rengörning av apparat, före lämna rummet eller om fel uppstår. Koppla inte ur genom att dra i kabeln.
- Snurra inte strömkabeln runt apparaten.
- Förhindra skador på strömkabeln genom att inte trycka, böja eller gnugga den på vassa ytor. Behåll kabeln borta från varma ytor och öppna lågor.
- Använd inte förlängning sladd med apparaten.
- Använd aldrig apparaten om strömkabeln eller apparaten är skadad!
- På GRUNDIG Hushållsapparater överensstämmer med säkerhetsstandard, alltså om apparaten eller strömkabeln är skadad, den måste laggas eller ersättas genom återförsäljaren, ett servicecenter eller en liknande auktoriserad service person för att undvika skador. Fel eller okvalificerade reparationer kan orsaka skador och risk på användaren.
- Plocka inte isär apparaten under några ömständigheter. Inga gratie begäran är accepterade för skador som orsakats genom felaktig användning.
- Behåll apparaten utom räckhåll för barn.
- Apparaten bör inte användas av följande personer, inklusive barn: dem med begränsade fysiska, känsla eller mentala förmåga och också dem med begränsad erfarenhet och kunskap. Gäller inte följande om de var instruerade i hur man använder apparaten eller om personen är ansvarig för deras säkerhet. Barn bör alltid övervakas för att försäkra att dem inte leker med apparaten.
- Lämna inte apparaten utan överseende så länge den används. Extremförsiktighet är rekommenderad om används nära barn och personer med fysiska, känsla eller mental kapacitet.
- Innan använda apparaten för första gången, rengör alla delar som kommer i kontakt med maten noggrant. Snälla se detaljer i "Rengörning och råd" sektionen.
- Torka apparaten och alla delar innan koppla den till huvuduttaget och före innan sätter i tillbehör.
- Aldrig använd eller placera några delar av denna apparat på eller nära en varm yta så som gas brännare, elektrisk platta eller värmd ugn.

SÄKERHET OCH INSTALATION

- Brödet kan börja brinna om den överhettas. Använd aldrig apparaten i eller i närheten av brännbart, antändliga platser, material och möbler. Låt inte apparaten komma i kontakta med eller täckas av antändligt material t.ex. gardiner, textiler, väggar mm. Snälla försäkra att apparaten alltid är på ett säkert avstånd från brännbart material och möbler.
- Använd inte pappar, pappersskivor, plast i eller under apparaten.
- Använd brödskivor som är passande för brödfacken.
- Använd apparaten bara med levererade delar bara.
- Använd inte apparaten med fuktig eller blötta händer.
- Använd apparaten bara på stabila, platta, rena, torra och icke halkiga ytor.
- Försäkra att det är ingen risk att strömkabeln genom en olycka kan dras eller att någon kan snubbla över den när apparaten används.
- Placera apparaten så att uttaget alltid är tillgängligt.
- Det är risk för bränningar. Undvik kontakt med varma ytor; Yttre höljet kan bli väldigt varm under användning.
- Placera inte externa saker på apparaten.
- Denna apparat måste inte användas med externtimer eller separat fjärrkontroll system.
- När använder för första gången, rök kan utvecklas beroende på tillverkningsrester. Men, detta betyder inte att apparaten är trasig. Första gången ni sätter på, använd apparaten som ni skulle normalt, men utan bröd. Försäkra för tillräcklig rumventilation.
- Om eld bildas, koppla först ur från vägguttaget innan ni börjar med släcknings metoder.
- För att undvika risk för eld, regelbundet ta bort smulor från smulbrickan. Föresäkra att smulfacket är korrekt placerad. Försäkra att det är tillräckligt med ventilation under användning.
- Om brödrosten utvidgar rök under användning, omedelbart stoppa rostnings process. Skulle bröd fastna i brödrosten, koppla alltid ur apparaten före ni dra ur brödet. Var försiktig brödet kan vara väldigt varmt.
- Brödrosten kan bara sättas på när kontakten är kopplad till vägguttaget.
- Använd inte några verktyg eller objekt i apparaten. Metal objekt kan orsaka kortslutning eller elektriskchock. Skada inte värmningselementen och mekaniken.
- Använd inte apparaten som en källa av värme.

VID EN GLANS

Kära Kund,

Gratulerar till köper av er nya GRUNDIG Brödrost TA 5040.

Snälla läs följande användare noteringar försiktigt för att försäkra så ni kan njuta av er kvalitetsprodukt från GRUNDING i många år framöver.

Denna produkt är garanterad för tre år.

Plocka inte isär apparaten under några ömständigheter. Inga garanti anspråk är accepterad för skador orsakad av felaktig hantering.

Special finesser

DRUNDING Brödrost är utrustad med:

- Tinar funktion.
- Återvärmning funktion.
- Upp till 1000 Watt effekt.
- Variable bryning kontroll.
- Höglyft funktion.

Kontroll och delar

Se illustration på sida 3.

A Bulle värmningsställe
B Brödfack
C Start spak och Höglyft
D Bryning kontroll
E Avbryt knapp med indikator ljus
F Tinar knapp med indikator ljus
G Återvärmningsknapp med indikator ljus
H Huset
I Smulbricka
J Positions spak för bulle värmningsställe

ANVÄNDNING

Förberedelse

1 Ta bort all packning och klistermärke material och släng dem enligt gällande regler.

2 Före använda apparaten för första gången, rengör apparaten (Se "Rengörning och råd" sektion).

3 Försäkra att apparaten sitter i en upprätt position och på en stabil, platt, ren, torr och icke halkig yta.

Notering

- När använder för första gången, rök kan utvecklas beroende på tillverkningsrester. Men, detta betyder inte att apparaten är trasig. Första gången ni sätter på, använd apparaten som ni skulle normalt, men utan bröd. Det är rekommenderat att använda medium inställningen av bryningskontrollen D för att bränna in. Försäkra för tillräcklig rumventilation.

Rostning

1 Sätt in en bröd skiva i varje av dem två brödfacken B.

2 Koppla strömkabeln in i vägguttaget.

3 Använd bryningskontrollen D genom att välja önskade grad av bryning.

Notering

- Vrid bryningskontrollen till vänster kommer att leda till lättare grad av bryning och till höger kommer leda till mörkare. Bryningsgraden kan variera beroende på typ av bröd.
- När rosta flera skivor av bröd i följd, brödrosten kan bli varmare och därefter brödet kommer att bli mörkare. Där efter välj en passande bryningsgrad. Låt brödrosten kylas ner efter varje rostningsprocess för cirka 15-20 sekunder för att återställa den integrerade termostaten.

4 Tryck start spaken C tills den automatiskt låser sig i plats.
   – Rostning påbörjas. Indikator lampan av Avbrytarknappen E tänds under rostningsprocessen.

Notering
- Om strömkontakten inte är kopplad in i vägguttaget, startspaken C kommer inte att låsas i plats.
- Den önskade grad av bryning kan också ändras under rostningsprocessen med bryningskontroll D.

5 Apparaten stängs av automatiskt så snart den önskade graden av bryning har nåtts. Startspaken C stuttsar tillbaka upp och Avbrytarknappen E lampa slocknar. Rostade skivor är tryckta uppåt och kan tas ut ur brödrosten.

Notering
- Efter startspaken C stuttsar tillbaka upp, ni kan använda höglyft funktioner genom att trycka startspaken C uppåt.
- Att avbryta rostningsprocessen innan den har avslutats, tryck Avbryt knappen E. Start spaken C stuttsar tillbaka up och brödskivan kan tas ut ur brödrosten.

Försiktigt
- Var väldigt försiktiga ta ur rostade skivor ur brödrosten eftersom metal delar av brödrosten kan också bli väldigt varma.

6 Koppla ur apparaten från vägguttaget.

Rosta fruset bröd

1 Följ steg 1 till 4 vid Rostningssektion.

2 Tryck Tinarknappen F.
   – Indikator ljuset av Tinarknappen F och Avbrytarknappen E tänds och rostningsprocessen påbörjas.

Notering
- När Tinarknappen F är nedtryckt, rostningsprocessen tar längre än med normal rostning.

3 Apparaten stängs av automatiskt så snart den önskade graden av bryning har nåtts. Start spaken C stuttsar tillbaka upp; Tinarknappen F och Avbrytsknappen E lampa avbryts. Rostade skivor är tryckta uppåt och kan tas ut ur brödrosten.

Notering
- Efter startspaken C stuttsar tillbaka upp, ni kan använda höglyft funktioner genom att trycka startspaken C uppåt.
- Att avbryta rostningsprocessen innan den har avslutats, tryck Avbryt knappen E. Start spaken C stuttsar tillbaka up och brödskivan kan tas ut ur brödrosten.

Försiktigt
- Var väldigt försiktiga ta ur rostade skivor ur brödrosten eftersom metal delar av brödrosten kan också bli väldigt varma.

4 Koppla ur apparaten från vägguttaget.

Värma upp redan rostade bröd

1 Följ steg 1 till 4 vid Rostningssektion.

2 Tryck Återvärmningsknappen G.
   – Indikator ljuset av Återvärmningsknappen G och Avbryt knappen E tänds och värmningsprocessen påbörjas.

3 Apparaten stängs av automatiskt så snart den har nått en önskad grad av värmning. Start spaken C stuttsar tillbaka upp; Återvärmningsknappen G och Avbryt knappen E ljus lampa släcks. Rostade skivor är tryckta uppåt och kan tas ut ur brödrosten.

Notering
- Efter startspaken C stuttsar tillbaka upp, ni kan använda höglyft funktioner genom att trycka startspaken C uppåt.
- Att avbryta rostningsprocessen innan den har avslutats, tryck Avbryt knappen E. Start spaken C stuttsar tillbaka up och brödskivan kan tas ut ur brödrosten.

ANVÄNDNING

Försiktigt

- Var väldigt försiktiga ta ur rostade skivor ur brödrosten eftersom metal delar av brödrosten kan också bli väldigt varma.

4 Koppla ur apparaten från vägguttaget.

Värmning av bullar

Brödrosten är utrustad med en intrigerad bulle värmnings ställ [A].

1 Tryck ner positionerings spaken [J] för bulle värmnings ställe tills den kläms fast.
- Detta sätter bulle värmnings ställe i en uppställd position.

2 Placera bullarna på stället.

3 Koppla strömkabeln in i vägguttaget.

4 Använd brynings kontrollen [D] genom att välja önskad grad av värmning.

5 Tryck ner start spaken [C].
- Indikator ljuset på Avbryt knappen [E] tänds och uppvärmningsprocessen påbörjas.

6 Vänd bullarna för att nå en konsisten bryning.

7 Apparaten stängs av automatiskt så snart den har nått en önskad grad av värmning. Start spaken [C] fjädras tillbaka up; och Avbryt knappen [E] ljuset går av.

8 Efter värma upp bullarna, ta dem av stället och tryck positionering saken [J] uppåt. Detta kommer återvinna ställ [A] .

9 Koppla ur apparaten från vägguttaget.

Notering

- Rosta inte bröd och samtidigt värma upp bullar.
- Värm inte up rostade smörgåsar på bulle värmningsställ [A]. De rostade skivorna förhindrar tillräcklig ventilation.
- För att avbryta rostningsprocessen för den är färdig, tryck på Avbryt knappen [E].
- Om ni olyckligtvis aktiverar fel läge (tina up istället för återvärma eller återvärma eller tina up), då måste det valda läget avbrytas först genom att trycka på Avbryta knapp [E] innan ni kan välja rätt läge.
- För små skivor av bröd brödrosten är utrustad med en höglyftfunktion. Denna funktion lyfter med start spak [C] (ytligare 15 mm) tillräckligt ut ur apparaten för att ta ur skivorna bättre.

Försiktigt

- Brödskivorna och bullarna och huset [H] på brödrosten blir väldigt varma under och direkt efter rostningsprocessen. Rör dem inte med bara händer.
- Om rostade skivor fastnar i brödrosten, stäng av då direkt genom att trycka på Avbryt knappen [E]. Dra strömkontakten ut ur vägguttaget. Låt brödrosten kylas totalt ner. Försök försiktigt ta brödet ut ur brödrosten utan att ska den känsliga värmeelementen och andra delar. Använd inte någon elektrisk ledande sak för att ta bort bröd från brödrosten.
- Använd inte några verktyg eller objekt i apparaten. Metal objekt kan orsaka kortslutning eller elektriskchock. Skada inte värmningselementerna och mekaniken.

INFORMATION

Rengörning och råd

Försiktigt

- Använd aldrig bensin, rengörning eller strävrengörningsmedel, metal objekt eller hårda borstar för att rengöra apparaten.
- Placera aldrig apparaten eller strömkabeln i vatten eller annan vätska.

1. Stäng av apparaten och koppla ur den från vägg uttaget.
2. Låt apparaten kylas ner helt först.
3. Ta bort brödsmulor efter varje användning genom att bra ut smulbrickan [I]. Rengör bara smulbrickan med en fuktig trasa. Innan ni sätter tillbaka smulbrickan in i apparaten försäkra att den är torr. Låt inte brödsmulor samlas på insidan av brödrosten, dem kan orsaka eld.
4. Vänd brödrost upp och ner och skacka den lätt för att ta bort brödsmulor från insidan.
5. Använd en fuktigtrasa och ett liten mild rengörningsmedel för att rengöra huset [H] av apparaten. Torka huset noggrant.

Notering

- Före använda eller förvara apparaten efter rengörning, torka alla delar försiktigt använd en mjuk trasa.

Förvaring

Om ni inte vill använda handmixern för en längre tidsperiod, snälla förvara den försiktigt. Försäkra produkten är ur pluggad och helt torr. Snurra strömkabeln runt spiralen på botten av brödrosten.
Förvara i svalt, torrt ställe.
Försäkra att apparaten är utom räckhåll för barn.

Miljö noteringar

Denna produkt är gjord av hög kvalitets material och delar, vilket kan återanvändas och passande för återvindning.

Därför, släng inte produkten med vanliga hushållsavfallet vi slutet av dess serviceliv. Ta den till återvinningspunkt för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Det är indikerat genom symbolen på produkten, i användare manualen och på för packningen.

Snälla hitta om återvindningsställen som sköts av er lokala myndighet.

Hjälp skydda miljön genom att återvinna denna produkt.

Teknisk data

Denna produkt överensstämmer med Europiska direktiv 2004/108/EC and 2006/95/EC.

Ström tillförsel: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Effekt: 840 W – 1000 W

Teknisk och design modifikationer reserverad.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöä! Noudata turvallisuusohjeita, jotta vältät väärinkäytöstä johtuvan laitteen vaurioitumisen! Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Jos annat laitteen uudelle omistajalle anna myös käyttöohje laitteen mukana.

- Laite on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön.
- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin kahvinkeittoon. Leivänpaahdin on tarkoitettu vain leipäviipaleiden ja sämpylöiden paahtamiseen ja lämmittämiseen.
- Älä käytä laitetta ulkona tai kylpyhuoneessa.
- Tarkasta, että verkkovirran jännite vastaa laitteen tuotekilvessä annettuja tietoja. Laite on jännitteetön vasta kun pistoke on vedetty pistorasiasta.
- Laite tulisi liittää 30 mA:n vikavirtasuojakytkimeen, joka lisää käyttöturvallisuutta. Kysy neuvoa sähköasentajalta.
- Älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. älä pese paahdinta juoksevan veden alla tai astianpesuvedessä.
- Irrota pistoke pistorasiasta laitteen käytön jälkeen, ennen kuin poistut huoneesta tai jos laitteessa ilmenee jotakin vikaa. Älä irrota pistoketta vetämällä sitä johdosta.
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille.
- Älä vaurioita johtoa puristamalla, taivuttamalla tai hankaamalla sitä teräviin kulmiin. Älä pidä johtoa kuumien pintojen tai avotulen läheisyydessä.
- Älä käytä jatkojohtoa laitteen kanssa.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos johto tai laite on vioittunut.
- GRUNDIG täyttää vaadittavat turvallisuusstandardit, mutta jos laite tai johto kuitenkin vioittuvat tulee ne korjata tai jälleenmyyjän, asiakaspalvelun tai muun valtuutetun henkilön tulee vaihtaa laite uuteen, jotta vältetään vaaratilanteet. Viat ja epäpätevän henkilön suorittamat korjaukset saattavat aiheuttaa vaaratilanteen laitteen käyttäjälle.
- Älä pura laitetta osiin missään tapauksessa. Takuu raukeaa, jos laitetta on väärinkäytetty.
- Pidä laite aina lasten ulottumattomissa.
- Seuraavien henkilöiden, lapset mukaanlukien, ei tulisi käyttää laitetta: fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoittuneet henkilöt sekä henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Tämä ei koske viimeksi mainittuja henkilöitä, jos heitä on opastettu laitteen käytössä tai jos he käyttävät laitetta vastuullisen henkilön valvonnassa. Lapsia tulisi aina valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa niin kauan kuin se on käytössä. Erityistä varovaisuutta vaaditaan, kun laitetta käytetään lasten sekä fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden läheisyydessä.
- Ennen laitteen ensimmäistä käyttöä puhdista kaikki osat huolellisesti. Katso yksityiskohtaiset ohjeet kohdasta “Puhdistus ja hoito”.
- Kuivaa laite ja kaikki sen osat ennen kuin liität laitteen osat yhteen tai liität laitteen sähköverkkoon.
- Älä käytä laitetta tai aseta sitä kuumille pinnoille tai niiden läheisyyteen kuten kaasu- ja sähköliedelle tai kuumaan uuniin.

TURVALLISUUSOHJEET

- Leipäviipaleet saattavat palaa ylikuumenemisen johdosta. Älä käytä laitetta helposti syttyvien tai tulenarkojen paikkojen, materiaalien tai huonekalujen läheisyydessä. Huolehdi siitä, että laite ei joudu kosketuksiin tai sitä ei peitetä tulenaroilla materiaaleilla kuten verhoilla, kankailla, jne. Varmista, että laite on tarpeeksi etäällä helposti syttyvistä materiaaleista ja huonekaluista.
- Älä laita paperia, pahvia tai muovia laitteeseen tai laitteen alle.
- Paahda vain leipäviipaleita, jotka sopivat paahtoaukkoon.
- Käytä laitetta vain toimitettujen osien kanssa.
- Älä koske laitteeseen kosteilla tai märillä käsillä.
- Aseta laite aina tukevalle, tasaiselle, puhtaalle, kuivalle ja liukumattomalle tasolle.
- Varmista, että johto ei vahingossa irtoa pistorasiasta tai että kukaan ei kompastu johtoon kun laite on käytössä.
- Aseta laite sellaiseen paikkaan, että pistoke on helposti saatavilla.
- Palovamman vaara. Vältä koskemasta kuumiin pintoihin; laitteen pinta kuumenee käytön aikana.
- Älä laita mitään vieraita esineitä laitteeseen.
- Laitetta ei saa käyttää ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjatun järjestelmän kanssa.
- Kun paahdat ensimmäistä kertaa paahtimesta saattaa nousta savua, mikä johtuu epäpuhtauksista, jotka ovat jääneet sisään valmistusvaiheessa. Laite ei ole kuitenkaan viallinen. Kytke leivänpaahdin päälle ensimmäistä kertaa ilman paahdettavaa. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.
- Jos leivänpaahdin syttyy palamaan irrota ensin pistoke pistorasiasta ennen kuin käytät asianmukaisia sammutusvälineitä.
- Jotta vältät tulipalon poista leivänmurut säännöllisesti murualustasta. Varmista, että murualusta on asetettu kunnolla paikoilleen. Huolehdi kunnollisesta tuuletuksesta käytön aikana.
- Jos paahtimesta nousee savua käytön aikana lopeta paahtaminen välittömästi. Jos leipäviipale juuttuu paahtoaukkoon irrota pistoke ensin pistorasiasta ennen kuin poistat leipäviipaleen. Varo leipä saattaa olla hyvin kuuma.
- Paahdin toimii vain kun pistoke on kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä mitään muita esineitä paahtimessa. Metalliesineet saattavat aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun. Älä vaurioita lämpöelementtejä tai mekaanisia osia.
- Älä käytä laitetta lämmittimenä.

ESIPUHE

Hyvä asiakas,

Onnittelemme sinua uuden GRUNDIG TA 5040 leivänpaahtimen hankinnasta.

Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi, jotta voit nauttia pitkään hankkimastasi GRUNDIG laatutuotteesta.

Tällä tuotteella on kolmen vuoden takuuaika.

Älä pura laitetta osiin missään tapauksessa. Takuu raukeaa, jos laitetta on väärinkäytetty.

Ominaisuudet

GRUNDIG leivänpaahtimen toiminnot:

- Sulatustoiminto.
- Lämmitystoiminto.
- Teho 1000 W.
- Säädettävä ruskistusaste.
- Leivännosto.

Vatkaimen osat

Katso kuvaa sivulla 3.

[A] Sämpyläteline
[B] Paahtoaukko
[C] Paahtokytkin ja leivännosto
[D] Ruskistusaste
[E] Keskeytyspainike merkkivalolla
[F] Sulatuspainike merkkivalolla
[G] Uudelleenlämmityspainike merkkivalolla
[H] Paahtimen pinta
[I] Murualusta
[J] Sämpylätelineen vipu

KÄYTTÖ

Ennen käyttöönottoa

1 Poista kaikki pakkausmateriaalit ja tarrat ja hävitä ne lajittelemalla määräysten mukaan.

2 Ennen laitteen käyttöönottoa puhdista se huolellisesti (katso kohta "Puhdistus ja hoito").

3 Varmista, että laite on asetettu tukevalle, tasaiselle, puhtaalle, kuivalle ja liukumattomalle tasolle.

Huomio

- Kun paahdat ensimmäistä kertaa paahtimesta saattaa nousta savua, mikä johtuu epäpuhtauksista, jotka ovat jääneet sisään valmistusvaiheessa. Laite ei ole kuitenkaan viallinen. Kytke leivänpaahdin päälle ensimmäistä kertaa ilman paahdettavaa. On suositeltavaa säätää ruskistusaste [D] keskitasolle. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.

Leivän paahtaminen

1 Paahda vain yksi leipäviipale per paahtoaukko [B].

2 Kytke pistoke pistorasiaan.

3 Valitse leivälle sopiva ruskistusaste [D].

Huomio

- Kun käännät ruskistusastetta vasemmalle leipä ruskistuu kevyesti, oikealle päin ruskistusaste tummenee. Ruskistusaste saattaa vaihdella leipälajin mukaan.
- Kun paahdat monta viipaletta peräkkäin paahdin kuumenee ja viipaleet muuttuvat vähitellen tummemmiksi. Tarkista siksi oikea ruskistusaste. Anna paahtimen jäähtyä jokaisen paahtokerran jälkeen noin 15-20 sekuntia termostaatin vuoksi.

4 Paina paahtokytkintä [C] alas kunnes se lukittuu paikoilleen automaattisesti.
  – Paahtaminen alkaa. Keskeytyspainikkeen [E] merkkivalo palaa paahtamisen aikana.

Huomio

- Jos pistoketta ei ole kytketty pistorasiaan paahtokytkin [C] ei silloin lukitu.
- Ruskistusastetta voidaan muuttaa myös

paahtamisen aikana ruskistusasteen D uudella valinnalla.

5 Laite katkaisee paahtamisen automaattisesti kun haluttu ruskistusaste on saavutettu. Paahtokytkin C nousee ylös ja keskeytyspainikkeen E merkkivalo sammuu. Paahdetut viipaleet nousevat ylös ja ne voidaan ottaa paahtimesta.

Huomio

- Kun paahtokytkin C on noussut ylös voit käyttää myös nostotoimintoa työntämällä paahtokytkintä C ylöspäin.
- Kun haluat keskeyttää paahtamisen paina keskeytyspainiketta E. Paahtokytkin C nousee ylös ja leipäviipaleet voidaan ottaa paahtimesta ulos.

Varoitus

- Ole varovainen kun otat paahdetut leipäviipaleet paahtimesta, sillä metalliset osat ja leipäviipaleet saattavat olla hyvin kuumia.

6 Irrota pistoke pistorasiasta.

Pakastetun leivän paahtaminen

1 Suorita kohdassa Leivän paahtaminen olevat vaiheet 1-4.

2 Paina sulatuspainiketta F.
- Sulatuspainikkeen F ja keskeytyspainikkeen E merkkivalot palavat paahtamisen aikana.

Huomio

- Kun käytät sulatuspainiketta F paahtoaika on pitempi kuin normaalissa paahdossa.

3 Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä kun säädetty lämpötila on saavutettu. Paahtokytkin C nousee ylös; sulatuspainikkeen F ja keskeytyspainikkeen E valot sammuvat. Paahdetut viipaleet nousevat ylös ja ne voidaan ottaa paahtimesta.

Huomio

- Kun paahtokytkin C on noussut ylös voit käyttää myös nostotoimintoa työntämällä paahtokytkintä C ylöspäin.
- Kun haluat keskeyttää paahtamisen paina keskeytyspainiketta E. Paahtokytkin C nousee ylös ja leipäviipaleet voidaan ottaa paahtimesta ulos.

Varoitus

- Ole varovainen kun otat paahdetut leipäviipaleet paahtimesta, sillä metalliset osat ja leipäviipaleet saattavat olla hyvin kuumia.

4 Irrota pistoke pistorasiasta.

Paahdettujen leipäviipaleiden uudelleenlämmitys

1 Suorita kohdassa Leivän paahtaminen olevat vaiheet 1-4.

2 Paina uudelleenlämmityspainiketta G.
- Uudelleenlämmityspainikkeen G ja keskeytyspainikkeen E merkkivalot palavat ja paahtaminen alkaa.

3 Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä kun säädetty lämpötila on saavutettu. Paahtokytkin C nousee ylös; Uudelleenlämmityspainikkeen G ja keskeytyspainikkeen E valot sammuvat. Paahdetut viipaleet nousevat ylös ja ne voidaan ottaa paahtimesta.

Huomio

- Kun paahtokytkin C on noussut ylös voit käyttää myös nostotoimintoa työntämällä paahtokytkintä C ylöspäin.
- Kun haluat keskeyttää paahtamisen paina keskeytyspainiketta E. Paahtokytkin C nousee ylös ja leipäviipaleet voidaan ottaa paahtimesta ulos.

Varoitus

- Ole varovainen kun otat paahdetut leipäviipaleet paahtimesta, sillä metalliset osat ja leipäviipaleet saattavat olla hyvin kuumia.

4 Irrota pistoke pistorasiasta.

Sämpylöiden lämmittäminen

Tämä leivänpaahdin on varustettu sämpylätelineellä [A].

1 Paina sämpylätelineen vipu [J] alas kunnes se lukittuu paikoilleen.
- Näin sämpyläteline asettuu oikeaan asentoon.

2 Aseta sämpylät telineelle.

3 Kytke pistoke pistorasiaan.

4 Käytä ruskistusastetta [D] halutun lämpötilan valitsemiseen.

5 Paina paahtokytkin [C] alas.
- Keskeytyspainikkeen [E] merkkivalo palaa ja sämpylöiden lämmittäminen alkaa.

6 Käännä sämpylöitä, jotta ne paahtuvat tasaisesti.

7 Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä kun säädetty lämpötila on saavutettu. Paahtokytkin [C] nousee ylös ja keskeytyspainikkeen [E] valo sammuu.

8 Kun olet lämmittänyt sämpylät ota ne pois telineeltä ja työnnä sämpylätelineen vipu [J] ylöspäin. Näin sämpyläteline [A] irtoaa paahtimesta.

9 Irrota pistoke pistorasiasta.

Huomio

- Älä paahda leipää ja lämmitä sämpylöitä samanaikaisesti.
- Älä lämmitä leipäviipaleita sämpylätelineellä [A]. Leipäviipaleet estävät riittävän tuuletuksen.
- Kun haluat keskeyttää paahtamisen paina keskeytyspainiketta [E].
- Jos valitset vahingossa väärän toiminnon (sulatuksen uudelleenlämmityksen sijasta tai uudelleenlämmityksen sulatuksen sijasta) keskeytä ensin valittu toiminto painamalla keskeytyspainiketta [E] ja valitse sitten oikea toiminto.
- Paahtimessa on leivännostotoiminto, joka helpottaa pienten leipäviipaleiden nostamista ulos. Tämä toiminto on paahtokytkimessä [C], jota ylös nostamalla (15 mm ylemmäs) voit ottaa viipaleet helposti ulos.

Varoitus

- Leipäviipaleet, sämpylät ja paahtimen pinta [H] kuumenevat käytön aikana ja pysyvät kuumina paahtamisen jälkeenkin. Älä koske niihin paljailla käsillä.
- Jos leipäviipaleet juuttuvat paahtimeen keskeytä paahtaminen välittömästi painamalla keskeytyspainiketta [E]. Irrota pistoke pistorasiasta. Anna paahtimen jäähtyä kunnolla. Ota viipaleet varovasti paahtimesta vaurioittamatta lämpöelementtejä ja muita herkkiä osia. Älä käytä mitään sähköä johtavia esineitä leipäviipaleiden poistamiseen paahtimesta.
- Älä käytä mitään muita esineitä paahtimessa. Metalliesineet saattavat aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun. Älä vaurioita lämpöelementtejä ja mekaanisia osia.

YLEISTÄ TIETOA

Puhdistus ja hoito

Tärkeää

- Vatkainta ei saa puhdistaa bensiinillä, liuotinaineilla tai hankaavilla pesuaineilla, metalliesineillä tai kovilla harjoilla.
- Älä upota laitetta tai johtoa veteen tai muuhun nesteeseen.

1. Kytke vatkain pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Anna vatkaimen jäähtyä kunnolla.
3. Poista murut jokaisen käytön jälkeen vetämällä murualusta [I] ulos paahtimesta. Puhdista murualusta vain kostealla liinalla. Ennen kuin asetat murualustan takaisin paikoilleen varmista, että se on kuiva. Älä anna murujen kerääntyä paahtimeen, sillä se saattaa aiheuttaa tulipalon.
4. Käännä paahdin ylösalaisin ja ravista sitä kevyesti, jotta murut tippuvat paahtimesta.
5. Puhdista paahtimen pinta [H] kostealla ja pehmeällä liinalla sekä miedolla pesuaineella. Kuivaa pinta huolellisesti.

Huomio

- Ennen kuin käytät laitetta puhdistuksen jälkeen kuivaa kaikki osat huolellisesti pehmeällä liinalla.

Säilytys

Jos et käytä vatkainta pitkään aikaan säilytä sitä huolellisesti. Varmista, että vatkain on kytketty pois päältä ja että se on täysin kuiva.
Kelaa johto pohjassa olevaan säilytyspaikkaan. Säilytä vatkainta viileässä ja kuivassa paikassa. Varmista, että laite pidetään lasten ulottumattomissa.

Ympäristöasiaa

Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää.

Siitä syystä älä hävitä tuotetta normaalin talousjätteen mukana sen jälkeen kun tuote on loppuunkäytetty. Vie se sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen. Se on merkitty symbolilla tuotteeseen, käyttöohjeeseen ja pakkaukseen.

Tiedustele itseäsi lähimmistä kierrätyspisteistä paikkakuntasi viranomaisilta.

Auta suojelemaan ympäristöä kierrättämällä käytettyjä tuotteita.

Tekniset tiedot

CE Tämä tuote täyttää EU-direktiiveille 2004/108/EY ja 2006/95/EY asettamat vaatimukset.

Jännite: 220 V – 240 V~, 50 Hz

Teho: 840 W – 1000 W

Oikeudet teknisiin ja ulkonäköön liittyviin muutoksiin pidätetään.

BEZPIECZEŃSTWO I MONTAŻ

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi! Stosuj się do wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użyciem! Zachowaj instrukcję obsługi do wglądu. Jeśli przekazujesz urządzenie osobie trzeciej, dołącz również niniejszą instrukcję obsługi.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Toster służy wyłącznie do opiekania i podgrzewania chleba oraz bułek.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz lub w łazience.
- Sprawdź, czy wartość napięcia na tabliczce znamionowej zgadza się z danymi sieci lokalnej. Jedynym sposobem na odłączenie urządzenia od źródła zasilania jest wyjęcie wtyczki.
- Dla dodatkowego bezpieczeństwa, instalacja elektryczna w mieszkaniu powinna być podłączona do wyłącznika różnicowoprądowego o wartości nie wyższej niż 30 mA. Zasięgnij porady u elektryka.
- Nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilania lub wtyczki w wodzie lub innych cieczach; nie trzymaj urządzenia pod bieżącą wodą i nie czyść części w zmywarce.
- Wyjmuj wtyczkę po użyciu urządzenia, przed czyszczeniem, zanim zostawisz urządzenie bez nadzoru lub w razie usterek. Nie wyjmuj wtyczki ciągnąc za kabel.
- Nie owijaj kabla zasilania wokół urządzenia.
- Unikaj uszkadzania kabla poprzez ściskanie, zginanie i tarcie go o ostre krawędzie. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni oraz otwartego ognia.
- Nie używaj przedłużacza wraz z tym urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilania lub urządzenie jest uszkodzone.
- Nasze Sprzęty Domowe GRUNDIG spełniają odpowiednie standardy bezpieczeństwa, dlatego jeśli urządzenie lub kabel zasilania są uszkodzone, aby uniknąć niebezpieczeństwa muszą one zostać naprawione przez sprzedawcę, centrum obsługi klienta lub równie wykwalifikowanego specjalistę. Nieprawidłowa lub nieprofesjonalna naprawa może spowodować niebezpieczeństwo oraz zagrożenie dla użytkownika.
- W żadnym wypadku nie rozmontowuj urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jak również dla osób odznaczających się brakiem doświadczenia i wiedzy. Nie dotyczy to osób, które zostały poinstruowane jak używać urządzenia lub jeśli pozostają one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie używały urządzenia do zabawy.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy. Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli urządzenie jest używane w pobliżu dzieci oraz osób z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi.
- Wyczyść wszystkie części przed pierwszym użyciem urządzenia. Szczegóły znajdziesz w rozdziale “Czyszczenie i konserwacja”.
- Wysusz urządzenie i wszystkie akcesoria przed podłączeniem go do źródła zasilania i przed dołączeniem części.
- Nigdy nie używaj urządzenia i nie stawiaj żadnej jego części na lub w pobliżu gorących powierzchni, takich jak kuchenka gazowa, kuchenka elektryczna lub nagrzany piekarnik.

BEZPIECZEŃSTWO I MONTAŻ

- Chleb może zacząć się palić na skutek przegrzania. Nigdy nie używaj urządzenia w miejscach, w których znajdują się łatwopalne materiały oraz meble. Nie pozwól, aby urządzenie miało kontakt z lub zostało przykryte łatwopalnymi materiałami, np. zasłonami, tekstyliami, ścianami itd. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów oraz mebli.
- Nie wkładaj papieru, kartonu i plastiku do lub pod urządzenie.
- Używaj kromek chleba pasujących rozmiarem do otworów w tosterze.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dołączonymi częściami.
- Nie używaj urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej, czystej, suchej i antypoślizgowej powierzchni.
- Upewnij się, że podczas pracy urządzenia kabel zasilania nie może zostać przypadkowo pociągnięty i że nie można się o niego potknąć.
- Postaw urządzenie w taki sposób, żeby wtyczka była zawsze dostępna.
- Istnieje niebezpieczeństwo poparzeń. Unikaj kontaktu z gorącymi powierzchniami; obudowa bardzo się rozgrzewa podczas pracy urządzenia.
- Nie wkładaj obcych przedmiotów do urządzenia.
- Urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Podczas pierwszego użycia może ulatniać się dym, będący skutkiem spalania resztek poprodukcyjnych. Nie oznacza to jednak, że urządzenie jest uszkodzone.Przy pierwszym włączeniu urządzenia użyj je tak, jak normalnie, tylko bez chleba. Zapewnij odpowiednią wentylację pomieszczenia.
- W razie wybuchu pożaru, najpierw wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania, a potem podejmij odpowiednie środki mające na celu ugaszenie pożaru.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, często usuwaj okruszki z tacy na okruszki. Upewnij się, że taca na okruszki jest prawidłowo włożona. Zawsze dbaj o odpowiednią wentylację podczas pracy urządzenia.
- Jeśli podczas pracy urządzenia zacznie ulatniać się dym, natychmiast zatrzymaj proces opiekania. Jeśli chleb zablokuje się w tosterze, przed wyjęciem go wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania. Zachowaj ostrożność, gdyż chleb może być bardzo gorący.
- Toster można włączyć jedynie wtedy, gdy wtyczka włożona jest do gniazda zasilania.
- Nie wkładaj żadnych narzędzi lub przedmiotów do urządzenia. Metalowe przedmioty mogłyby spowodować spięcia lub porażenie prądem. Uważaj, żeby nie uszkodzić elementów grzewczych oraz mechanicznych.
- Nie używaj urządzenia jako źródła ciepła.

INFORMACJE OGÓLNE

Drogi Kliencie,

Gratulujemy zakupu Tostera GRUNDIG TA 5040.

Dokładnie zapoznaj się z poniższymi instrukcjami, aby móc cieszyć się urządzeniem marki GRUNDIG przez wiele lat.

Produkt objęty jest trzyletnią gwarancją.

W żadnym wypadku nie rozmontowuj urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z urządzeniem.

Właściwości urządzenia

Toster GRUNDIG jest wyposażony w:

- Funkcję rozmrażania.
- Funkcję podgrzewania.
- Moc na wyjściu do 1000 W.
- Kontrolę poziomu opiekania.
- Funkcję podnoszenia.

Przyciski oraz części

Zobacz rysunek na stronie 3.

A Ruszt do opiekania bułek
B Otwór na chleb
C Dźwignia oraz funkcja podnoszenia
D Regulator opiekania
E Przycisk Cancel w lampką kontrolną
F Przycisk Defrost z lampką kontrolną
G Przycisk Reheat z lampką kontrolną
H Obudowa
I Taca na okruszki
J Dźwignia rusztu do opiekania bułek

OBSŁUGA

Przygotowanie

1 Usuń wszystkie materiały opakowania oraz taśmy i pozbądź się ich zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
2 Wyczyść urządzenie przed pierwszym użyciem (Zobacz rozdział „Czyszczenie i konserwacja").
3 Upewnij się, iż urządzenie znajduje się w pozycji pionowej na stabilnej, płaskiej, czystej, suchej i antypoślizgowej powierzchni.

Informacja

- Podczas pierwszego użycia może ulatniać się dym, będący skutkiem spalania resztek poprodukcyjnych. Nie oznacza to jednak, że urządzenie jest uszkodzone. Przy pierwszym włączeniu urządzenia użyj je tak, jak normalnie, tylko bez chleba. Zaleca się ustawienie urządzenia na średni poziom opiekania D, aby spalić wszystkie pozostałości poprodukcyjne. Zapewnij odpowiednią wentylację pomieszczenia.

Opiekanie

1 Do każdego otworu B włóż tylko jedną kromkę chleba.
2 Włóż wtyczkę do gniazda zasilania.
3 Użyj regulatora opiekania D, aby wybrać odpowiednią moc opiekania.

Informacje

- Przekręcenie regulatora opiekania w lewą stronę da najniższy poziom opiekania, a w prawą stronę – najwyższy. Poziom opiekania może się różnić w zależności od typu chleba.
- Jeśli chcesz opiec kilka kromek chleba pod rząd, toster będzie stawał się coraz gorętszy i chleb będzie stopniowo opiekał się coraz szybciej. Dlatego też wybierz odpowiedni poziom opiekania. Po każdym zakończonym procesie opiekania pozwól tosterowi ostygnąć przez ok. 15-20 sekund, aby zresetować wbudowany termostat.

4 Naciśnij dźwignię C do dołu, aż zostanie automatycznie zablokowana.
   – Rozpocznie się proces opiekania.Lampka kontrolna przycisku Cancel E świeci się podczas opiekania.

Informacje
- Jeśli wtyczka nie jest włożona do gniazda zasilania, dźwignia C nie zablokuje się.
- Poziom opiekania można również wyregulować podczas procesu opiekania za pomocą regulatora opiekania D.

5 Urządzenie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionego poziomu opiekania. Dźwignia C wtedy odskoczy, a lampa kontrolna przycisku Cancel E wyłączy się. Kromki chleba zostaną wypchane do góry i można je wyjąć.

Informacja
- Po odskoczeniu dźwigni C, możesz użyć funkcji podnoszenia poprzez popchnięcie dźwigni C do góry.
- Aby zatrzymać proces opiekania przed jego zakończeniem, naciśnij przycisk Cancel E. Dźwignia C odskoczy i można wyjąć kromki chleba z tostera.

Uwaga
- Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania kromek chleba z tostera, jako że metalowe części urządzenia, a także chleb mogą się bardzo rozgrzać.

6 Wyłącz urządzenie z gniazda zasilania.

Opiekanie zamrożonego chleba

1 Postępuj zgodnie z etapami 1 do 4 z rozdziału „Opiekanie”.

2 Naciśnij przycisk Defrost F.
   – Lampki kontrolne przycisków Defrost F oraz Cancel E zapalają się i rozpoczyna się proces opiekania.

Informacja
- Jeśli używasz przycisku Defrost F, proces opiekania będzie trwał dłużej niż standardowe opiekanie.

3 Urządzenie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionego poziomu opiekania. Dźwignia C odskoczy; lampki kontrolne przycisków Defrost F oraz Cancel E zgasną. Kromki chleba zostaną wypchane do góry i można je wyjąć.

Informacja
- Po odskoczeniu dźwigni C, możesz użyć funkcji podnoszenia poprzez popchnięcie dźwigni C do góry.
- Aby zatrzymać proces opiekania przed jego zakończeniem, naciśnij przycisk Cancel E. Dźwignia C odskoczy i można wyjąć kromki chleba z tostera.

Uwaga
- Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania kromek chleba z tostera, jako że metalowe części urządzenia, a także chleb mogą się bardzo rozgrzać.

4 Odłącz urządzenie od gniazda zasilania.

Podgrzewanie już opieczonego chleba

1 Postępuj zgodnie z etapami 1 do 4 z rozdziału „Opiekanie”.

2 Naciśnij przycisk Reheat G.
   – Lampki kontrolne przycisków Reheat G oraz Cancel E zapalają się i rozpoczyna się proces podgrzewania.

3 Urządzenie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionego poziomu podgrzewania. Dźwignia C odskakuje; lampki kontrolne przycisków Reheat G oraz Cancel E zgasną. Kromki chleba zostaną wypchane do góry i można je wyjąć.

Informacja
- Po odskoczeniu dźwigni C, możesz użyć funkcji podnoszenia poprzez popchnięcie dźwigni C do góry.
- Aby zatrzymać proces opiekania przed jego zakończeniem, naciśnij przycisk Cancel E. Dźwignia C odskoczy i można wyjąć kromki chleba z tostera.

Uwaga

- Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania kromek chleba z tostera, jako że metalowe części urządzenia, a także chleb mogą się bardzo rozgrzać.

4 Odłącz urządzenie od gniazda zasilania.

Opiekanie bułek

Toster jest wyposażony we wbudowany ruszt do opiekania bułek [A].

1 Naciśnij dźwignię rusztu do opiekania bułek [J]
aż zostanie automatycznie zablokowana.
– Spowoduje to ustawienie rusztu do opiekania bułek w pozycji pionowej.

2 Ułóż bułki na ruszcie.

3 Włóż wtyczkę do gniazda zasilania.

4 Ustaw odpowiedni poziom opiekania regulatorem opiekania [D].

5 Naciśnij dźwignię [C].
– Lampka kontrolna przycisku Cancel [E] zapala się i rozpoczyna się proces opiekania.

6 Obróć bułki, aby uzyskać jednolity poziom opiekania.

7 Urządzenie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionego poziomu podgrzewania. Dźwignia [C] odskakuje; lampka kontrolna przycisku [E] zgaśnie.

8 Po podgrzaniu bułek, zdejmij je z rusztu i popchnij dźwignię [J] do góry. Ruszt [A] powróci na miejsce.

9 Odłącz urządzenie od gniazda zasilania.

Informacje

- Nie opiekaj chleba i bułek w tym samym czasie.
- Nie opiekaj chleba na ruszcie do opiekania bułek [A]. Kromki chleba blokują wentylację.
- Aby zatrzymać proces opiekania przed jego zakończeniem, naciśnij przycisk Cancel [E].
- Jeśli przypadkiem aktywujesz nieprawidłowy tryb (rozmrażanie zamiast podgrzewania, lub podgrzewanie zamiast rozmrażania), najpierw zatrzymaj wybrany tryb naciskając przycisk Cancel [E], a następnie wybierz prawidłowy tryb.
- Z myślą o małych kromkach chleba toster został wyposażony w funkcję podnoszenia. Dzięki tej funkcji kromki chleba są podnoszone dźwignią [C] o dodatkowe 15 mm i łatwiej dają się wyjąć z urządzenia.

Uwaga

- Kromki chleba i bułki, jak również obudowa tostera [H] są bardzo gorące podczas i bezpośrednio po zakończeniu procesu opiekania. Nie dotykaj ich gołymi rękami.
- Jeśli kromki zablokują się w tosterze, natychmiast wyłącz toster naciskając przycisk Cancel [E]. Wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania. Pozwól tosterowi całkowicie ostygnąć. Ostrożnie wyjmij chleb z tostera; nie uszkodź delikatnych elementów grzewczych oraz innych części. Nie używaj przedmiotów przewodzących prąd do wyjęcia chleba z tostera.
- Nie wkładaj żadnych narzędzi lub przedmiotów do urządzenia. Metalowe przedmioty mogłyby spowodować spięcia lub porażenie prądem. Uważaj, aby nie uszkodzić elementów grzewczych oraz mechanicznych.

INFORMACJE

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga

- Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników, środków ścierających, metalowych przedmiotów lub twardych szczotek do czyszczenia urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia lub kabla zasilania w wodzie lub innej cieczy.

1. Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.
2. Pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.
3. Po każdym użyciu usuwaj okruszki poprzez wyjęcie i opróżnienie tacy na okruszki [I]. Czyść tacę wyłącznie wilgotną szmatką. Zanim włożysz tacę pod urządzenie upewnij się, że jest ona sucha. Nie pozwól, aby w urządzeniu gromadziły się okruszki, gdyż mogą one spowodować pożar.
4. Obróć toster do góry dnem i delikatnie nim potrząśnij, aby usunąć okruszki zgromadzone w środku.
5. Do czyszczenia obudowy [H] używaj wilgotnej, miękkiej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego płynu czyszczącego. Dokładnie wysusz obudowę.

Informacja

- Przed użyciem urządzenia po czyszczeniu, ostrożnie wysusz wszystkie części używając miękkiej szmatki.

Przechowywanie

Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez długi okres, przechowuj je w bezpiecznym miejscu. Upewnij się, że zostało odłączone od źródła zasilania i jest całkowicie suche.
Obwiń kabel zasilania wokół spirali znajdującej się na spodzie tostera.
Przechowuj urządzenie w zimnym, suchym miejscu.
Upewnij się, że urządzenie jest przechowywane poza zasięgiem dzieci.

Ochrona środowiska

Urządzenie zostało wykonane z wysokiej jakości części oraz materiałów, które mogą zostać ponownie użyte i które nadają się do recyklingu.

Dlatego też nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami domowymi po zakończeniu jego okresu użytkowego. Zanieś urządzenie do punktu zbiorczego dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Jest to oznaczone tym symbolem na produkcie, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu.

Dowiedz się u władz lokalnych, gdzie znajduje się najbliższy punkt zbiorczy.

Pomóż chronić środowisko poprzez recykling zużytych urządzeń.

Dante techniczne

CE Urządzenie odpowiada europejskim dyrektywom 2004/108/EC oraz 2006/95/EC.

Zasilanie: 220 V – 240 V~, 50 Hz

Moc: 840 W – 1000 W

Producent zastrzega prawo do zmian technicznych oraz w wyglądzie urządzenia.

BEZPEČNOST A ZPROVOZNĚNÍ

Před použitím si přečtěte pozorně tento návod! Řiďte se jednotlivými bezpečnostními pokyny, aby nedošlo k poškození v důsledku nesprávného používání!
Uložte tento návod k pozdějšímu nahlédnutí. Když přístroj předáte další osobě, musíte přiložit také tento návod.

- Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti.
- Používejte přístroj pouze k účelu, ke kterému je určený. Toustovač je určený pouze k opékání a ohřívání chleba a pečiva.
- Nepoužívejte přístroj venku nebo v koupelně.
- Zkontrolujte, jestli místní napětí odpovídá údajům na typovém štítku přístroje. Jediný způsob, jak odpojit přístroj ze zásuvky, je zatáhnout za zástrčku.
- Pro dodatečnou ochranu, by měl být přístroj zapojen do domácí proudové ochrany do 30 mA. Poraďte se s vaším elektrikářem.
- Neponořujte přístroj, kabel nebo zástrčku do vody nebo jiných tekutin. nedávejte pod tekoucí vodu a nemyjte jednotlivé části v myčce.
- Odpojte zástrčku ze zásuvky po použití přístroje, před čištěním, když opouštíte místnost nebo v případě poruchy. Neodpojujte ze zásuvky tažením za kabel.
- Neomotávejte kabel kolem přístroje.
- Zamezte poškození kabelu, ke kterému může dojít přiškrcením, ohnutím nebo zachycením za ostrý roh. Veďte kabel mimo horké povrchy a zdroje otevřeného ohně.
- Nepoužívejte v kombinaci s přístrojem prodlužovací kabel.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, když je kabel nebo přístroj poškozený.
- Naše Domácí Spotřebiče GRUNDIG splňují platné bezpečnostní normy, proto, když je přístroj nebo kabel poškozený, musí být opraven nebo vyměněn dealerem, servisním centrem nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací a autorizací, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti. Špatná nebo nekvalifikovaná oprava může ohrozit uživatele.
- V žádném případě přístroj nerozebírejte. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou manipulací.
- Uchovávejte vždy přístroj mimo dosah dětí.
- Tento přístroj by neměl být používán těmito osobami, včetně dětí: s omezenými fyzickými, rozpoznávacími nebo mentálními schopnostmi, či lidmi s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi. To neplatí, pokud na ně osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nedohlíží nebo je nepoučí o správném používání přístroje. Děti by měly být vždy pod dohledem, který zaručí, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dohledu. Buďte velice pozorní, když používáte přístroj v blízkosti dětí a osob s omezenými fyzickými, rozpoznávacími nebo mentálními schopnostmi.
- Před prvním použitím přístroje umyjte řádně všechny části. Prosím, řiďte se pokyny v části „Čistění a údržba“.
- Osušte přístroj a veškeré příslušenství, než zapojíte do zásuvky a než součásti nasadíte zpět.
- Nikdy nepoužívejte nebo nepokládejte žádnou z částí přístroje na nebo v blízkosti horkých povrchů, např. hořáku plynu, elektrické plotýnky nebo teplé trouby.

- V případě přehřátí může chléb začít hořet. Nikdy nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušných nebo hořlavých látek, nábytku nebo v takovýchto prostorech. Zamezte, aby přístroj přišel do kontaktu nebo byl zakrytý vznětlivými materiály, např. záclonami, textiliemi, stěnou atd. Prosím, dávejte pozor, aby přístroj byl neustále v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů a nábytku.
- Nedávej papír, lepenku nebo past do nebo pod přístroj.
- Vkládejte plátky chleba, které se vejdou do otvoru pro chleba.
- Používejte pouze přiložené příslušenství v kombinaci s přístrojem.
- Nedotýkejte se přístroje vlhkýma nebo mokrýma rukama.
- Vždy používejte přístroj na stabilní, rovné, čisté, suché a nekluzké podložce.
- Ujistěte se, že kabel nemůže být nedopatřením vytažen a že přes něj nikdo nezakopne, když je přístroj zapnutý.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zástrčka vždy dobře přístupná.
- Nebezpečí popálení. Zamezte kontaktu s horkým povrchem; vnější plášť se při používání velice ohřeje.
- Nelepte na přístroj žádné cizí předměty.
- Tento přístroj nesmí být používán s externím časovačem nebo dálkovým ovladačem.
- Když používáte přístroj poprvé, může se objevit zápach v důsledku zbytků z výroby. Nicméně, nejedná se o závadu. Poprvé použijte přístroj běžným způsobem ovšem bez vloženého chleba. Zajistěte dostatečnou ventilaci.
- Začne-li hořet, odpojte nejprve zástrčku ze zásuvky, než použijete odpovídajíc hasicí prostředky.
- Abyste předešli riziku požáru, pravidelně odstraňujte drobky z tácku na drobky. Dávejte pozor, abyste tácek na drobky vrátili na místo správně. Vždy zajistěte dostatečnou ventilaci při používání.
- Když z toustovače při používání vychází kouř, ihned přerušte opékání. Když v toustovači chléb uvízne, vždy odpojte nejprve ze zásuvky, než nebudete chléb vyprošťovat. Buďte opatrní, chléb může být velice teplý.
- Toustovač můžete zapnout pouze, když je zapojený do zásuvky.
- Nestrkejte žádné nástroje nebo předměty do přístroje. Kovové předměty by mohly způsobit zkrat nebo elektrický šok. Neponičte topné těleso a mechanismus!
- Nepoužívejte přístroj k vytápění; jako zdroj tepla.

NA PRVNÍ POHLED

Vážení zákazníci,

gratulujeme Vám k zakoupení vašeho nového GRUNDIG toustovače TA 5040.

Prosím, přečtěte si následující pokyny pro uživatele, abyste mohli plně využívat všech vlastností výrobku GRUNDIG po mnoho dalších let.

Záruční doba produktu platí po dobu tří let.

V žádném případě přístroj nerozebírejte. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou manipulací.

Zvláštní pokyny

Toustovač GRUNDIG je vybavený:

- Funkce rozmrazování.
- Funkce ohřevu.
- Příkon až 1000 Watt.
- Nastavitelný stupeň opékání.
- Funkce vysunutí chleba.

Popis výrobku

Viz obr. na straně 3.

A Nástavec na pečivo
B Otvor pro chléb
C Spouštěcí páčka a vysunutí
D Ovladač stupně opečení
E Tlačítko přerušit s kontrolkou
F Tlačítko rozmrazování s kontrolkou
G Tlačítko ohřevu s kontrolkou
H Plášť
I Tácek na drobky
J Zajišťovací páčka nástavce na pečivo

OBSLUHA

Příprava

1 Odstraňte všechen obalový materiál a nálepky; zlikvidujte podle platných předpisů.
2 Před prvním použitím přístroj umyjte (viz část „Čistění a údržba").
3 Dávejte pozor, aby byl přístroje v kolmé poloze na stabilní, rovné, čisté suché a nekluzké podložce.

Poznámka

- Když používáte přístroj poprvé, může se objevit zápach v důsledku zbytků z výroby. Nicméně, nejedná se o závadu. Poprvé použijte přístroj běžným způsobem ovšem bez vloženého chleba. Doporučujeme Vám, nastavit ovladač stupně opečení D na střední hodnotu pro vypálení. Zajistěte dostatečnou ventilaci.

Opékání

1 Vložte pouze jeden plátek chleba do každého z otvorů pro chléb B.
2 Zapojte zástrčku do zásuvky.
3 Nastavte požadovaný stupeň opečení ovladačem stupně opečení D.

Poznámka

- Otočením ovladače stupně opečení doleva získáte světlé opečení a doprava tmavé. Stupeň opečení se může lišit podle typu použitého chleba.
- Když opékáte několik plátků chleba za sebou, toustovač se ohřeje, a proto i chleba bude opečen postupně čím dál více. Proto zvolte vhodný stupeň opečení. Po každém opékání nechte toustovač vyhladnou po dobu asi 15-20 sekund, aby vychladl zabudovaný termostat.

4 Zmáčkněte spouštěcí páčku C dolů, až zaklapne na místo.
– Opékání bylo zahájeno. Kontrolka tlačítka přerušit E svítí během opékání.

Poznámka
- Jestliže zástrčka není v zásuvce, spouštěcí páčku C nelze zmáčknout dolů.
- Stupeň opečení lze změnit během opékání pomocí ovladače stupně opečení D.

5 Přístroj se automaticky vypne, když je dosaženo nastaveného stupně opékání. Spouštěcí páčka C vyskočí a tlačítko přerušit E zhasne. Opečený plátek chleba vyskočí a můžete ho vyjmout z toustovače.

Poznámka
- Poté, co spouštěcí páčka C vyskočí, můžete využít funkce vysunutí chleba pousnutím spouštěcí páčky C nahoru.
- Pro přerušení procesu opékání před jeho skočením zmáčkněte tlačítko přerušit E. Spouštěcí páčka C vyskočí a můžete vyjmout topinky z toustovače.

Pozor
- Buďte velmi opatrní při vyndávání opečených plátků z toustovače, protože kovové části toustovače a také chléb mohou být velmi teplé.

6 Odpojte přístroj ze zásuvky.

Opékání zmrzlého chleba

1 Postupujte podle bodů 1 až 4 v části Opékání.

2 Zmáčkněte tlačítko rozmrazování F.
– Kontrolka tlačítka rozmrazování F a tlačítka přerušit E svítí, opékání bylo zahájeno.

Poznámka
- Když zmáčknete tlačítko rozmrazování F bude opékání trvat delší dobu než při běžném opékání.

3 Přístroj se automaticky vypne, když dosáhne nastaveného stupně ohřátí. Spouštěcí páčka C vyskočí; tlačítko rozmrazování F a tlačítko přerušit E zhasne. Opečený plátek chleba vyskočí a můžete ho vyjmout z toustovače.

Poznámka
- Poté, co spouštěcí páčka C vyskočí, můžete využít funkce vysunutí chleba pousnutím spouštěcí páčky C nahoru.
- Pro přerušení procesu opékání před jeho skočením zmáčkněte tlačítko přerušit E. Spouštěcí páčka C vyskočí a můžete vyjmout topinky z toustovače.

Pozor
- Buďte velmi opatrní při vyndávání opečených plátků z toustovače, protože kovové části toustovače a také chléb mohou být velmi teplé.

4 Odpojte přístroj ze zásuvky.

Ohřátí již opečeného chleba

1 Postupujte podle bodů 1 až 4 v části Opékání.

2 Zmáčkněte tlačítko ohřevu G.
– Kontrolka tlačítka ohřevu G a tlačítka přerušit E svítí, opékání bylo zahájeno.

3 Přístroj se automaticky vypne, když dosáhne nastaveného stupně ohřátí. Spouštěcí páčka C vyskočí; tlačítko ohřevu G a tlačítko přerušit E zhasne. Opečený plátek chleba vyskočí a můžete ho vyjmout z toustovače.

Poznámka
- Poté, co spouštěcí páčka C vyskočí, můžete využít funkce vysunutí chleba pousnutím spouštěcí páčky C nahoru.
- Pro přerušení procesu opékání před jeho skočením zmáčkněte tlačítko přerušit E. Spouštěcí páčka C vyskočí a můžete vyjmout topinky z toustovače.

Pozor

- Buďte velmi opatrní při vyndávání opečených plátků z toustovače, protože kovové části toustovače a také chléb mohou být velmi teplé.

4 Odpojte přístroj ze zásuvky.

Opékání pečiva

Tento toustovač je vybaven nástavcem na pečivo A.

1 Mačkejte zajišťovací páčku J nástavce na pečivo, dokud nezacvakne na místo.
- Tím se nástavec na pečivo dostane do svislé polohy.

2 Položte pečivo na nástavec.

3 Zapojte zástrčku do zásuvky.

4 Nastavte požadovaný stupeň opečení ovladačem stupně opečení D.

5 Zmáčkněte spouštěcí páčku C dolů.
- Kontrolka tlačítka přerušit E se rozsvítí, opékání bylo zahájeno.

6 Pro rovnoměrné opečení, pečivo otočte.

7 Přístroj se automaticky vypne, když dosáhne nastaveného stupně ohřátí. Spouštěcí páčka C vyskočí ; tlačítko přerušit E zhasne.

8 Po opečení pečiva nástavec zandejte a zmáčkněte zajišťovací páčku J nahoru. Tím se vrátí nástavec na pečivo A.

9 Odpojte přístroj ze zásuvky.

Poznámka

- Neopékejte chléb a pečivo najednou.
- Neopékejte plátky chleba na nástavci na pečivo A. Plátky omezují ventilaci.
- Pro přerušení opékání před jeho skočením zmáčkněte tlačítko přerušit E.
- Když omylem zvolíte chybnou volbu (rozmrazování místo ohřívání nebo ohřívání místo rozmrazování), potom musíte nejprve nastavenou volbu zrušit zmáčknutím tlačítka přerušit E, teprve potom nastavit správnou volbu.
- Pro malé kousky chleba je toustovač vybaven funkcí vysunutí chleba. Tato funkce vysune spouštěcí páčku C (o dalších 15 mm) výše, abyste mohli plátky snáze vyjmout.

Pozor

- Plátky chleba nebo pečiva a plášť H se ohřejí na vysokou teplotu při a těsně po skončení opékání. Nedotýkejte se jich holýma rukama.
- Jestliže plátek chleba uvízne v toustovači, ihned toustovač vypněte zmáčknutím tlačítko přerušit E. Odpojte přístroj ze zásuvky. Nechte toustovač zcela vychladnout. Pokuste se opatrně plátek chleba vyprostit z toustovače, aniž byste poškodili citlivé topné těleso a další části. Nepoužívejte vodivé předměty k vyndávání chleba z toustovače.
- Nestrkejte žádné nKovové předměty by mohly způsobit zkrat nebo elektrický šok.ástroje nebo předměty do přístroje. Neponičte topené těleso a mechanismus.

Čistění a údržba

Pozor

- Nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědla, abrazivní čistící prostředky, kovové předměty nebo tvrdé kartáče pro čistění přístroje.
- Neponořujte přístroj nebo kabel do vody nebo jiných tekutin.

1 Vypněte přístroj a odpojte ho ze zásuvky.

2 Nechte přístroj zcela vychladnout.

3 Po každém použití vysuňte tácek na drobky I a drobky vysypte. Otřete tácek na drobky pouze vlhkým hadříkem. Než tácek na drobky zastrčíte zpátky, zkontrolujte, že je suchý. Kdybyste nechali drobky v toustovači hromadit, mohly by způsobit požár.

4 Otočte toustovač vzhůru nohama a lehce s ním zatřeste, abyste drobky vysypali.

5 Použijte vlhký, měkký hadřík s jemným saponátem k otření pláště H přístroje. Otřete plášť do sucha.

Poznámka

- Po umytí, než přístroj znovu použijete, utřete všechny části do sucha utěrkou.

Uložení

Když nebude delší dobu přístroj používat, prosím, oparně ho uložte.
Ujistěte se, že přístroj je odpojený z elektřiny a zcela suchý.
Omotejte kabel kolem navíjení ve spodní části toustovače.
Uložte přístroj na chladném, suchém místě.
Dávejte pozor, abyste přístroj uložili mimo dosah dětí.

Ochrana životního prostředí

Tento výrobek byl vyroben z velice kvalitních součástí a materiálů, které mohou být znovu použity a jsou vhodné pro recyklaci.

Proto přístroj nevyhazujte do domácího odpadu na konci jeho životního cyklu. Odevzdejte ho ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. To značí symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu.

Prosím, vyhledejte nejbližší sběrný dvůr v místě vašeho bydliště.

Pomožte chránit životní prostředí recyklací použitých výrobků.

Technické údaje

CE Tento výrobek splňuje evropské směrnice 2004/108/EC a 2006/95/EC.

Napájení: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Příkon: 840 W – 1000 W

Změna technických parametrů a provedení vyhrazena.

BEZPEČNOSŤ A ZOSTAVENIE

Pred používaním tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu! Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predošli poškodeniu kvôli nesprávnemu používaniu! Tento návod si odložte na neskoršie použitie. Ak toto zariadenie poskytnete tretej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod na obsluhu.

- Toto zariadenie je určené iba na domáce použitie.
- Prístroj nepoužívajte na nič iné, ako je jeho určené použitie. Hriankovač je určený iba na opekanie a zohrievanie chleba a žemlí.
- Zariadenie nepoužívajte vonku alebo v kúpeľni.
- Skontrolujte, či sieťové napätie na menovitom označení súhlasí s vašim miestnym napájaním zo siete. Jediný spôsob, ako odpojiť zariadenie od prívodu elektrickej energie, je vytiahnuť zástrčku.
- Kvôli ďalšej ochrane by malo byť toto zariadenie pripojené do spínača domácej prúdovej ochrany menšej ako 30 mA. Pre radu sa obráťte na svojho elektrikára.
- Neponárajte zariadenie, napájací kábel alebo elektrickú zástrčku do vody alebo do iných tekutín; nedržte ho pod tečúcou vodou, ani nečistite jednotlivé časti v umývačke riadu.
- Elektrickú zástrčku odpájajte po použití zariadenia, pred čistením zariadenia, pred opustením miestnosti alebo pri výskyte chyby. Neodpájajte zástrčku ťahaním kábla.
- Neovíjajte napájací kábel okolo zariadenia.
- Napájací kábel nestláčajte, neohýbajte ani neotierajte o ostré hrany, aby ste predišli poškodeniu. Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
- S týmto zariadením nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený napájací kábel alebo samotné zariadenie.
- Naše Domáce Zariadenia GRUNDIG spĺňajú platné bezpečnostné štandardy, takže ak je zariadenie alebo napájací kábel poškodené, musí byť opravené alebo nahradené dodávateľom, servisným strediskom alebo podobne kvalifikovanou a autorizovanou servisnou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Nesprávna alebo nekvalifikovaná oprava môže znamenať nebezpečenstvo pre užívateľa.
- Za žiadnych okolností zariadenie nerozoberajte. Na škody spôsobené nesprávnou manipuláciou sa nevzťahujú žiadny garančné nároky.
- Zariadenie vždy udržujte mimo dosahu detí.
- Zariadenie by nemalo byť používané nasledovnými osobami, vrátane detí: osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, a taktiež osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí. Nevzťahuje sa to na tie osoby, ktoré boli inštruované o používaní zariadenia, alebo osoby, ktoré zariadenie používajú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Malé deti by ste mali mať vždy pod dohľadom, aby ste sa uistili, že sa so zariadením nehrajú.
- Počas používania nenechajte zariadenie bez dozoru. Najvyššia opatrnosť sa odporúča, keď je zariadenie používané v blízkosti detí a osôb s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami.
- Pred prvým použitím zariadenia vyčistite všetky časti. Ak chcete zariadenie vyčistiť, pozrite si podrobnosti v časti „Čistenie a starostlivosť".
- Pred pripojením do napájania zo siete a pripojením všetkých častí utrite zariadenie a všetko príslušenstvo.
- Nikdy neprevádzkujte ani neumiestňujte zariadenie, alebo akúkoľvek jeho časť, na horúce povrchy (napr. plynový horič, elektrický horič alebo rozohriata rúra) alebo do ich blízkosti.

- Chlieb môže kvôli prehriatiu spôsobiť oheň. Nikdy nepoužívajte zariadenie na horľavých, zápalných miestach a materiáloch a nábytku alebo v ich blízkosti. Nedovoľte, aby sa zariadenie dostalo do styku s horľavými materiálmi (napr. záclony, textílie, steny, atď.), alebo bolo nimi zakryté. Uistite sa, že zariadenie je vždy v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov a nábytku.
- V zariadení, ani pod ním, nepoužívajte papier, kartón, plasty.
- Používajte krajce chleba, ktoré pasujú do otvorov na chlieb.
- Zariadenie prevádzkujte iba s dodanými časťami.
- Zariadenie nepoužívajte s vlhkými alebo mokrými rukami.
- Zariadenie používajte vždy na stabilnom, rovnom, čistom, suchom a nekĺzavom povrchu.
- Uistite sa, že nehrozí, aby sa počas používania zariadenia nechtiac vytiahol napájací kábel, alebo oň niekto nezakopol.
- Umiestnite zariadenie tak, aby bola zástrčka vždy dostupná.
- Existuje nebezpečenstvo popálenín. Zabráňte kontaktu s horúcimi povrchmi, vonkajší obal sa počas používania veľmi zohreje.
- Na zariadenie nenalepujte žiadne cudzie predmety.
- Toto zariadenie nesmie byť obsluhované s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním.
- Počas prvého používania sa môže vyskytnúť dym kvôli vytváraniu rezíduí. Neznamená to však, že je zariadenie pokazené. Pri prvom použití zariadenie zapnite, použite ho ako za normálnych okolností, avšak bez chleba. Zaistite správne vetranie v miestnosti.
- V prípade ohňa najprv odpojte zástrčku zo zásuvky a potom použite vhodné protipožiarne opatrenia.
- Často odstraňujte omrvinky zo zásuvky na omrvinky, aby ste zabránili nebezpečenstvu ohňa. Uistite sa, že tácka na omrvinky je správne umiestnená. Počas používania vždy zabezpečte dostatočné vetranie.
- Ak z hriankovača počas prevádzky začne vychádzať dym, ihneď prestaňte opekať. Ak sa chlieb zasekne v hriankovači, najprv zariadenie vždy odpojte, a až potom odstráňte chlieb. Buďte opatrní, chlieb môže byť veľmi horúci.
- Hriankovač môže byť zapnutý len vtedy, keď je zapojený do zásuvky.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne nástroje ani predmety. Kovové predmety môžu spôsobiť skrat alebo elektrický šok. Nepoškoďte ohrievacie prvky ani mechaniku.
- Zariadenie nepoužívajte ako zdroj tepla.

PREHĽAD

Vážený zákazník,

Gratulujeme vám k zakúpeniu nového hriankovača GRUNDIG TA 5040.

Pozorne si prečítajte nasledujúce poznámky, aby ste si kvalitný výrobok od GRUNDIG vychutnávali veľa ďalších rokov.

Tento výrobok má trojročnú platnú záruku.

Za žiadnych okolností zariadenie nerozoberajte. Na škody spôsobené nesprávnou manipuláciou sa nevzťahujú žiadny garančné nároky.

Špeciálne funkcie

Hriankovač GRUNDIG má nasledovné vybavenie:

- Funkcia rozmrazovania.
- Funkcia opätovného zohriatia.
- Výkon do 1000 wattov.
- Regulácia stupňa opekania.
- Funkcia vysokého zdvihnutia.

Ovládače a časti

Pozrite obrázok na strane 3.

- A Priehradka na zohrievanie žemlí
- B Otvor na chlieb
- C Páčka spustenia a vysokého zdvihnutia
- D Kontrola hnednutia
- E Tlačidlo zrušenia s kontrolkou
- F Tlačidlo rozmrazovania s kontrolkou
- G Tlačidlo opätovného zohriatia s kontrolkou
- H Plášť
- I Zásuvka na omrvinky
- J Polohovacia páčka priehradky na zohrievanie žemlí

OBSLUHA

Príprava

1 Odstráňte všetky obalové a lepiace materiály a zlikvidujte ich v súlade s platnými právnymi nariadeniami.

2 Pred prvým použitím zariadenie vyčistite (Pozrite časť „Čistenie a starostlivosť).“

3 Uistite sa, že zariadenia je uložené vo vzpriamenej polohe na stabilnom, rovnom, čistom, suchom a nekĺzavom povrchu.

Poznámky

- Počas prvého používania sa môže vyskytnúť dym kvôli vytváraniu rezíduí. Neznamená to však, že je zariadenie pokazené. Pri prvom použití zariadenie zapnite, použite ho ako za normálnych okolností, avšak bez chleba. Na zahriatie odporúčame použiť stredné nastavenie kontroly hnednutia D. Zaistite správne vetranie v miestnosti.

Opekanie

1 Vložte jeden krajec chleba do každého otvoru na chlieb B.

2 Zapojte napájací kábel do zásuvky.

3 Pomocou kontroly hnednutia D nastavte požadovaný stupeň ohriatia.

Poznámky

- Ak otočíte kontrolu hnednutia doľava, získate najslabší stupeň hnednutia, doprava najtmavší stupeň hnednutia. Stupeň hnednutia sa môže líšiť v závislosti na type chleba.
- Pri hriankovaní viacerých krajcov chleba za sebou sa hriankovač viac zohreje, preto bude chlieb stále tmavší. Preto zvoľte vhodný stupeň hnednutia. Po každom procese opekania nechajte hriankovač vychladnúť cca. 15-20 sekúnd, aby sa vynuloval integrovaný termostat.

4 Spúšťaciu páčku C stláčajte dolu, až kým nezaklapne na miesto.
   – Začne sa proces opekania. Počas procesu opekania bude svietiť kontrolka tlačidla zrušenia E.

Poznámky
- Ak nie je zástrčka pripojená do zásuvky, spúšťacia páčka C nezaklapne na miesto.
- Stupeň hnednutia môže byť nastavovaný aj počas procesu opekania pomocou kontroly hnednutia D.

5 Zariadenie sa automaticky vypne, keď dosiahne nastavený stupeň hnednutia. Spúšťacia páčka C skočí naspäť a kontrolka tlačidla zrušenia E sa vypne. Toasty vyskočia von a môžete ich vybrať z hriankovača.

Poznámky
- Keď spúšťacia páčka C skočí naspäť, môžete použiť funkciu vysokého zdvihnutia potlačením spúšťacej páčky C hore.
- Ak chcete zrušiť proces opekania pred koncom, stlačte tlačidlo zrušenia E. Spúšťacia páčka C skočí naspäť a hrianky môžete vybrať z hriankovača.

Varovanie
- Pri vyberaní hrianok z hriankovača dávajte veľký pozor, pretože kovové časti hriankovača, ako aj chlieb môžu byť veľmi horúce.

6 Odpojte zariadenie zo zásuvky.

Opekanie zamrznutého chleba

1 Postupujte podľa krokov 1 až 4 z časti o opekaní.

2 Stlačte tlačidlo rozmrazovania F.
   – Kontrolka tlačidla rozmrazovania F a tlačidla zrušenia E sa rozsvietia a začne proces opekania.

Poznámka
- Keď stlačíte tlačidlo rozmrazovania F, bude proces opekania trvať dlhšie ako normálne opekanie.

3 Zariadenie sa automaticky vypne, keď dosiahne nastavený stupeň hnednutia. Spúšťacia páčka C skočí naspäť; kontrolka tlačidla rozmrazovania F a tlačidla zrušenia E sa vypne. Toasty vyskočia von a môžete ich vybrať z hriankovača.

Poznámka
- Keď spúšťacia páčka C skočí naspäť, môžete použiť funkciu vysokého zdvihnutia potlačením spúšťacej páčky C hore.
- Ak chcete zrušiť proces opekania pred koncom, stlačte tlačidlo zrušenia E. Spúšťacia páčka C skočí naspäť a hrianky môžete vybrať z hriankovača.

Varovanie
- Pri vyberaní hrianok z hriankovača dávajte veľký pozor, pretože kovové časti hriankovača, ako aj chlieb môžu byť veľmi horúce.

4 Odpojte zariadenie zo zásuvky.

Zohrievanie už opečeného chleba

1 Postupujte podľa krokov 1 až 4 z časti o opekaní.

2 Stlačte tlačidlo opätovného zohriatia G.
   – Kontrolka tlačidla opätovného zohriatia G a tlačidla zrušenia E sa rozsvieti a začne proces zohrievania.

3 Zariadenie sa automaticky vypne, keď dosiahne nastavený stupeň zohrievania. Spúšťacia páčka C skočí naspäť; tlačidlo opätovného zohriatia G a kontrolka tlačidla zrušenia E sa vypne. Toasty vyskočia von a môžete ich vybrať z hriankovača.

Poznámka
- Keď spúšťacia páčka C skočí naspäť, môžete použiť funkciu vysokého zdvihnutia potlačením spúšťacej páčky C hore.
- Ak chcete zrušiť proces opekania pred koncom, stlačte tlačidlo zrušenia E. Spúšťacia páčka C skočí naspäť a hrianky môžete vybrať z hriankovača.

Caution

- Pri vyberaní hrianok z hriankovača dávajte veľký pozor, pretože kovové časti hriankovača, ako aj chlieb môžu byť veľmi horúce.

4 Odpojte zariadenie zo zásuvky.

Zohrievanie žemlí

Tento hriankovač je vybavený so vstavanou priehradkou na zohrievanie žemlí [A].

1 Zatlačte polohovaciu páčku [J] pre priehradku na zohrievanie žemlí, aby zapadla na miesto.
- Týmto nastavíte priehradku na zohrievanie do vzpriamenej polohy.

2 Umiestnite žemle na priehradku.

3 Zapojte napájací kábel do zásuvky.

4 Pomocou kontroly hnednutia [D] nastavte požadovaný stupeň ohriatia.

5 Stlačte dole spúšťaciu páčku [C].
- Svetielko tlačidla zrušenia [E] sa rozsvieti a začne proces zohrievania.

6 Pre dosiahnutie rovnakého opečenia žemle otáčajte.

7 Zariadenie sa automaticky vypne, keď dosiahne nastavený stupeň zohrievania. Spúšťacia páčka [C] skočí naspäť a kontrolka tlačidla zrušenia [E] sa vypne.

8 Po zohriatí žemle vyberte z priehradky a zatlačte polohovaciu páčku [J] hore. Týmto vrátite späť priehradku [A].

9 Odpojte zariadenie zo zásuvky.

Poznámky

- Neopekajte chlieb naraz so zohrievaním žemlí.
- Nezohrievajte hrianky na priehradke ohrievania žemlí [A]. Hrianky zabraňujú dostatočnému vetraniu.
- Ak chcete zrušiť proces opekania pred koncom stlačte tlačidlo zrušenia [E].
- Ak nechtiac zapnete nesprávny režim (rozmrazovanie namiesto opätovného zohriatia alebo opätovné zohriatie namiesto rozmrazovania), najprv zrušte zvolený režim pomocou tlačidla zrušenia [E] a potom zvoľte správny režim.
- Hriankovač je vybavený funkciou vysokého zdvihnutia pre malé kúsky chleba. Táto funkcia pomocou spúšťacej páčky [C] zdvihne kúsky (o ďalších 15 mm) nad zariadenie.

Varovanie

- Počas procesu opekania a priamo po ňom sa hrianky alebo žemle a plášť [H] veľmi zohrejú. Nechytajte ich s holými rukami.
- Ak sa hrianky zaseknú v hriankovači, ihneď hriankovač vypnite pomocou tlačidla zrušenia [E]. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nechajte zariadenie úplne vychladnúť. Snažte sa chlieb opatrne vytiahnuť z hriankovača bez poškodenia citlivých ohrievacích častí a ďalších častí. Na odstránenie chleba z hriankovača nepoužívajte žiadne vodivé predmety.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne nástroje ani predmety. Kovové predmety môžu spôsobiť skrat alebo elektrický šok. Nepoškoďte ohrievacie prvky ani mechaniku.

INFORMÁCIE

Čistenie a starostlivosť

Varovanie

- Na vyčistenie zariadenia nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo brúsne čistidlá, kovové predmety alebo tvrdé kefky.
- Zariadenie alebo napájací kábel neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

1 Zariadenie vypnite a odpojte ho zo zásuvky.

2 Nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

3 Po každom použití odstráňte omrvinky pomocou vytiahnutia zásuvky na omrvinky [I]. Zásuvku na omrvinky čistite iba vlhkou handrou. Pred zatlačením zásuvky na omrvinky späť do zariadenia sa uistite, že je zásuvka suchá. Nenechajte omrvinky z chleba hromadiť sa vo vnútri hriankovača, pretože môžu spôsobiť oheň.

4 Otočte hriankovač hore nohami a jemne ním zatraste, aby ste odstránili omrvinky zvnútra.

5 Na vyčistenie plášťa [H] používajte vlhkú mäkkú handru a trochu jemného čistiaceho prostriedku. Plášť riadne vysušte.

Poznámka

- Pred použitím zariadenia po čistení dôkladne utrite všetky časti pomocou mäkkého uteráku.

Ukladanie

Ak neplánujete používať zariadenie dlhšiu dobu, starostlivo ho uložte. Uistite sa, že zariadenie je odpojené a úplne suché.
Napájací kábel oviňte okolo závitu kábla na spodnej strane hriankovača.
Zariadenie skladujte na chladnom, suchom mieste.
Uistite sa, že zariadenie udržujete mimo dosahu detí.

Ekologická poznámka

Tento výrobok bol vyrobený z vysoko kvalitných častí a materiálov, ktoré môžu byť znovu využité a sú vhodné pre recykláciu.

Preto nelikvidujte výrobok na konci jeho životnosti s klasickým domácim odpadom. Vezmite ho na zberné miesto pre recyklovanie elektrického a elektronického zariadenia. Je zobrazené týmto symbolom na výrobku, v návode na obsluhu a na balení.

Nájdite najbližšie zberné miesto prevádzkované miestnou samosprávou.

Pomáhajte chrániť životné prostredie recyklovaným použitých výrobkov.

Technické údaje

Tento výrobok vyhovuje Európskym nariadeniam 2004/108/EC a 2006/95/EC.

Napájanie: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Výkon: 840 W – 1000 W

Technické úpravy a úpravy vzhľadu vyhradené.

BIZTONSÁG ÉS KEZELÉS

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót! A helytelen kezelésből eredő sérülések elkerülése érdekében, kövessen minden biztonsági útmutatást!
Jövőbeni felhasználás céljából, őrizze meg a kezelési útmutatót. Ha harmadik személynek adja tovább a készüléket, a kezelési útmutatót is mellékelje ahhoz.

- Ezt a készüléket kizárólag otthoni használatra tervezték.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja. A kenyérpirító csak pirítós készítésére, illetve kenyér és zsemle melegítésére alkalmas.
- Ne használja a készüléket a szabadban, vagy a fürdőszobában.
- Ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett feszültségi érték megfelel a helyi hálózatnak. A készüléket csak akkor tudja teljesen áramtalanítani, ha kihúzza annak dugaszát a hálózatból.
- A nagyobb biztonság érdekében, készülékét csatlakoztassa egy háztartási szünetmentes tápegységhez, aminek áramerőssége nem nagyobb mint 30 mA. Kérje ki villanyszerelője véleményét.
- Ne merítse a készüléket, annak hálózati kábelét, vagy dugaszát vízbe, illetve bármilyen folyadékba; ne tartsa azt folyóvíz alá, vagy mossa el a tartozékokat mosogatógépben.
- A készülék használata után, illetve annak tisztítása, illetve a szoba elhagyása előtt, vagy ha hibát észlel, azonnal húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugaszt a konnektorból.
- Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.
- A hálózati kábel sérüléseinek elkerülése érdekében, ne nyomja és csavarja azt össze, illetve ne dörzsölődjön a kábel éles peremhez. Tartsa távol a kábelt forró felületektől és nyílt lángoktól.
- Ne használjon hosszabbító kábelt ehhez a készülékhez.
- Soha ne használja a készüléket, ha annak hálózati kábele megsérült.
- GRUNDIG Háztartási Készülékeink mindenben megfelelnek az alkalmazandó biztonsági normáknak, ezért amennyiben a készülék vagy annak hálózati kábele megsérülne, a különböző veszélyek elkerülése érdekében, ki kell cseréltetni azt a gyártóval, egy vevőszolgálattal, vagy hasonlóan képzett szakemberrel. A hibás, vagy képzetlen szerelés veszélyt és kockázatot jelent a felhasználóra.
- Semmilyen körülmények közt se szerelje szét a készüléket. A nem megfelelő használatból eredendő meghibásodásra a garancia nem érvényesíthető.
- A készüléket ne tartsa gyermekek számára elérhető helyen.
- A készüléket ne használja a következő személy, beleértve gyermek: aki testi, érzékelési, vagy szellemi fogyatékosságban szenved, illetve aki nem rendelkezik elég tapasztalattal és/vagy tudással a készülék működtetéséhez. Ez nem érvényes az utóbbira, ha az adott személy megfelelő használati útmutatásban részesült, vagy ha az érte felelős személy felügyeli a műveletet. Gyermekek esetében külön figyeljen oda, hogy nem játszanak-e a készülékkel.
- Soha ne hagyja a bekapcsolt készüléket magára. Különlegesen nagy odafigyelést igényel a készülék használata, ha azt gyermekek és más testi, érzékelési, vagy szellemi fogyatékos emberek közelében használja.
- A készülék első használata előtt, tisztítson meg minden tartozékot. Részletekért lásd a „Tisztítás és ápolás” részt.
- Szárítsa meg a készüléket és annak minden tartozékát, mielőtt még csatlakoztatja azt a hálózathoz, vagy felszerelné annak kiegészítőit.

BIZTONSÁG ÉS KEZELÉS

- Soha ne használja, vagy rakja a készülék egyik tartozékát se forró felületekhez, mint pl. gáztűzhely, elektromos melegítő, vagy sütőhöz közel.
- A túlmelegedéstől a kenyér lángra kaphat. Soha ne használja a készüléket éghető, vagy gyúlékony helyek, anyagok és bútorok közelében. Ne takarja le, vagy tegye a készüléket gyúlékony anyagok, mint pl. függönyök, ruhadarabok, falak stb. közelébe. Mindig győződjön meg róla, hogy a készülék biztonságos távolságban van a gyúlékony anyagoktól és bútoroktól.
- Ne rakjon papírt, kartont, műanyagot a készülékbe vagy az alá.
- A pirítóakna méretének megfelelő kenyérszeleteket használjon.
- A készüléket csak a mellékelt tartozékokkal használja.
- Ne használja a készüléket nedves, vagy vizes kézzel.
- A készüléket csak szilárd, sima, tiszta, száraz és csúszásmentes felületen használja.
- A készülék használata során győződjön meg arról, hogy nincs arra utaló veszély, hogy a kábel véletlenül meghúzódjon, vagy valaki megbotoljon abban.
- A készüléket mindig úgy helyezze el, hogy annak dugasza mindig jól elérhető legyen.
- Égésveszély. Ne érintse a forró részeket; használat közben a külső borítás rendkívül forróvá válik.
- Ne ragasszon semmilyen idegen tárgyat a készülékre.
- Ne használja a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- Az első használat során, a gyártás alatt lerakódott anyagok miatt füst keletkezhet. Természetesen ez nem a készülék meghibásodását jelenti. Az első bekapcsolást követően használja a készüléket rendeltetése szerint, de kenyér nélkül. Biztosítsa a szoba megfelelő szellőzését.
- Ha tűz ütne ki, először húzza ki a dugaszt a konnektorból, mielőtt még nekikezdene a tűz eloltásának.
- A tűz elkerülése érdekében gyakran távolítsa el a kenyérmorzsákat a morzsagyűjtő tálcából. Győződjön meg róla, hogy a tálca megfelelően van behelyezve. Használat közben mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést.
- Ha a kenyérsütőből füst távozik annak használata közben, azonnal hagyja abba a kenyér pirítását. Ha a kenyér beragadna a kenyérpirítóba, mielőtt kivenné a kenyeret, először húzza ki a készüléket a hálózatból. Legyen óvatos, mert a kenyér forró lehet.
- A kenyérsütőt csak akkor lehet bekapcsolni, ha a dugasz a konnektorba van dugva.
- Ne nyúljon semmilyen eszközzel vagy tárggyal a készülékbe. A fémes tárgyak rövidzárlatot, vagy áramütést is okozhatnak. Ne sértse meg a fűtőszálat és a kiadó szerkezetet.
- Ne használja a készüléket fűtőtestként.

BEPILLANTÁS

Kedves Vásárló,

Gratulálunk az új GRUNDIG TA 5040 kenyérpirítójához.

Kérjük, figyelmesen olvassa el a következő utasításokat, hogy még évekig élvezhesse e minőségi GRUNDIG termék használatát.

Erre a termékre három év garancia érvényes.

Semmilyen körülmények közt se szerelje szét a készüléket. A nem megfelelő használatból eredendő meghibásodásra a garancia nem érvényesíthető.

Különleges tulajdonságok

A GRUNDIG kenyérpirító tulajdonságai:

- Kiolvasztó funkció.
- Újramelegítő funkció.
- 1000 W teljesítmény.
- Állítható sütőerő szabályzó.
- Kenyérkiemelő funkció.

Kezelőszervek és részek

Lásd a képet a 3. oldalon.

A Zsemlemelegítő rács
B Pirítóakna
C Bekapcsoló kar és kenyérkiemelő
D Sütőerő szabályzó
E Megszakító gomb jelzőfénnyel
F Kiolvasztás gomb jelzőfénnyel
G Újramelegítés gomb jelzőfénnyel
H Készülékház
I Morzsatálca
J Tolókapcsoló a zsemlemelegítő rácshoz

HASZNÁLAT

Előkészületek

1 Távolítson el minden csomagoló és ragasztóanyagot a készülékről és a törvényeknek megfelelően járjon el azokkal.

2 A készülék első használata előtt, tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és ápolás” részt).

3 Győződjön meg róla, hogy a készülék függőlegesen, illetve szilárd, sima, tiszta, száraz és csúszásmentes felületen áll.

Megjegyzés

- Az első használat során, a gyártás alatt lerakódott anyagok miatt füst keletkezhet. Természetesen ez nem a készülék meghibásodását jelenti. Az első bekapcsolást követően használja a készüléket rendeltetése szerint, de kenyér nélkül. A készülék felmelegítéséhez ajánlott a sütőerő szabályzót D közepes fokozatra állítani. Biztosítsa a szoba megfelelő szellőzését.

Kenyérpirítás

1 Helyezzen be egy-egy kenyérszeletet a két pirítóaknába B.

2 Dugja be a hálózati dugaszt a konnektorba.

3 A sütőerő szabályzóval D állítsa be a pirítás kívánt mértékét.

Megjegyzés

- A sütőerő szabályzó balra elcsavarásával a leggyengébb, jobbra elcsavarásával pedig a legerősebb mértékű pirítás állítható be. TA pirulás mértéke függ a kenyér típusától.
- Ha több kenyérszeletet pirít egymás után, a kenyérpirító melegebbé válik és az elkészült kenyér is egyre sötétebb lesz. Ezért mindig ellenőrizze a pirítás mértékét. Használat után hagyja a kenyérpirítót kb. 15-20 másodpercig hűlni, hogy a beépített hőfokszabályzó újra beállítódhasson.

4 Nyomja le a bekapcsoló kart C, amíg az a helyére nem kattan.
– A pirítás megkezdődik. A pirítás ideje alatt a megszakító gomb jelzőfénye E világít.

Megjegyzés
- Ha a hálózati kábel nincs a konnektorba dugva, a bekapcsoló kar C nem kattan a helyére.
- A pirítás mértéke a pirítás ideje alatt is állítható a sütőerő szabályzóval D.

5 Ha a pirítás mértéke elérte a beállított szintet, a készülék automatikusan kikapcsol. A bekapcsoló kar C felugrik és a megszakító gomb jelzőfénye E kialszik. A kenyérszeleteket a pirítóakna kitolja, így azokat ki lehet venni a készülékből.

Megjegyzés
- Miután a bekapcsoló kar C felugrott, a bekapcsoló kar C felfelé nyomásával használhatja a készülék kenyérkiemelő funkcióját.
- A pirítási folyamat idő előtti leállításához nyomja meg a megszakító gombot E. A bekapcsoló kar C felugrását követően a kenyérszeleteket kiveheti a kenyérpirítóból.

Figyelem
- A kenyérszeletek kiszedésekor legyen nagyon óvatos, mert a kenyérpirító fémes részei és a kenyér rendkívül forróak lehetnek.

6 Húzza ki a készüléket a hálózatból.

Fagyasztott kenyér pirítása

1 Kövesse a kenyérpirítás részben leírt lépéseket 1-től 4-ig.

2 Nyomja meg a kiolvasztás gombot F.
– A kiolvasztás F és a megszakító E gombok jelzőfénye világítani kezd és a pirítás megkezdődik.

Megjegyzés
- A kiolvasztás gomb F megnyomásával a pirítás hosszabb időbe telik, mint normál pirítás esetén.

3 Ha a pirítás mértéke elérte a beállított szintet, a készülék automatikusan kikapcsol. A bekapcsoló kar C felugrik; a kiolvasztás F és megszakító E gombok kialszanak. A kenyérszeleteket a pirítóakna kitolja, így azokat ki lehet venni a készülékből.

Megjegyzés
- Miután a bekapcsoló kar C felugrott, a bekapcsoló kar C felfelé nyomásával használhatja a készülék kenyérkiemelő funkcióját.
- A pirítási folyamat idő előtti leállításához nyomja meg a megszakító gombot E. A bekapcsoló kar C felugrását követően a kenyérszeleteket kiveheti a kenyérpirítóból.

Figyelem
- A kenyérszeletek kiszedésekor legyen nagyon óvatos, mert a kenyérpirító fémes részei és a kenyér rendkívül forróak lehetnek.

4 Húzza ki a készüléket a hálózatból.

A már megpirított kenyerek felmelegítése

1 Kövesse a kenyérpirítás részben leírt lépéseket 1-től 4-ig.

2 Nyomja meg az újramelegítés gombot G.
– Az újramelegítés G és a megszakító E gombok jelzőfénye világítani kezd és a melegítés megkezdődik.

3 Amint a készülék eléri a beállított melegítési értéket, automatikusan kikapcsol. A bekapcsoló kar C felugrik; az újramelegítés G és megszakító E gombok kialszanak. A kenyérszeleteket a pirítóakna kitolja, így azokat ki lehet venni a készülékből.

Megjegyzés
- Miután a bekapcsoló kar C felugrott, a bekapcsoló kar C felfelé nyomásával használhatja a készülék kenyérkiemelő funkcióját.
- A pirítási folyamat idő előtti leállításához nyomja meg a megszakító gombot E. A bekapcsoló kar C felugrását követően a kenyérszeleteket kiveheti a kenyérpirítóból.

Figyelem

- A kenyérszeletek kiszedésekor legyen nagyon óvatos, mert a kenyérpirító fémes részei és a kenyér rendkívül forróak lehetnek.

4 Húzza ki a készüléket a hálózatból.

Zsemlék felmelegítése

A kenyérpirító beépített zsemlefelmelegítővel [A] készült.

1 Nyomja le a tolókapcsolót [J], amíg az a helyére nem kattan.
– Ekkor a zsemlemelegítő rács kiemelkedik.

2 Helyezze a zsemléket a rácsra.

3 Dugja be a hálózati dugaszt a konnektorba.

4 A sütőerő szabályzóval [D] állítsa be a pirítás kívánt mértékét.

5 Nyomja le a bekapcsoló kart [C].
– A megszakító [E] gomb jelzőfénye világítani kezd és a melegítés megkezdődik.

6 Időnként forgassa meg a zsemléket, hogy azok egyenletes barnuljanak.

7 Amint a készülék eléri a beállított melegítési értéket, automatikusan kikapcsol. A bekapcsoló kar [C] felugrik; a megszakító [E] gombok kialszanak.

8 A zsemlék felmelegítését követően vegye le azokat a rácsról és tolja fel a tolókapcsolót [J]. A rács [A] visszahúzódik a helyére.

9 Húzza ki a készüléket a hálózatból.

Megjegyzés

- Ne pirítson kenyeret és melegítsen zsömléket együtt.
- Ne melegítsen kenyérszeleteket a zsömlemelegítő rácson [A]. A kenyérszeletek akadályozzák a megfelelő szellőzést.
- A pirítási folyamat idő előtti leállításához nyomja meg a megszakító gombot [E].
- Ha véletlenül nem a kívánt funkciót kapcsolja be (kiolvasztás helyett újramelegítést, vagy újramelegítés helyett kiolvasztást) a megfelelő funkció kiválasztása előtt, kapcsolja ki az adott funkciót a megszakító gomb [E] megnyomásával.
- A kisebb kenyérszeletek egyszerűbben kezelhetők a kenyérkiemelő segítségével. A bekapcsoló kar [C] feltolásával a kenyérszeletek jobban kinyúlnak a készülékből (még 15mm), ezáltal könnyebben hozzáférhet azokhoz.

Figyelem

- A pirítás ideje alatt és közvetlenül utána, a kenyérszeletek, vagy a zsemlék, illetve a kenyérpirító készülékháza [H] rendkívül forróak. Ne érintse azokat csupasz kézzel.
- Ha a kenyérszeletek beszorulnának a készülékbe, a megszakító gomb [E] megnyomásával, azonnal kapcsolja ki a kenyérpirítót. Húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból. Hagyja a kenyérpirítót teljesen lehűlni. Az érzékeny fűtőtestek és egyéb részek megsértése nélkül, próbálja meg óvatosan kiszedni a kenyérszeletet. A kenyér kiszedéséhez ne használjon elektromos áramot vezető tárgyakat.
- Ne nyúljon semmilyen eszközzel vagy tárggyal a készülékbe. A fémes tárgyak rövidzárlatot, vagy áramütést is okozhatnak. Ne sértse meg a fűtőtesteket és a finommechanikát.

INFORMÁCIÓ

Tisztítás és ápolás

Figyelem

- A készülék tisztításához soha ne használjon benzint, oldószereket, durva tisztítószereket, fémes tárgyakat, vagy durva kefét.
- Soha ne merítse a készüléket, vagy annak hálózati kábelét vízbe, illetve bármilyen folyadékba.

1. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki azt a hálózatból.
2. Hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
3. A készülék használatát követően, a morzsatálca [I] kihúzásával távolítsa el a morzsákat a készülékből. A morzsatálcát csak nedves rongydarabbal tisztítsa. Mielőtt még visszatolná a morzsatálcát a készülékbe ellenőrizze, hogy az száraz-e. Ne hagyja, hogy a morzsák felgyűljenek a készülék belsejében, mert ez tűzhöz vezethet.
4. Fordítsa fejjel lefelé a kenyérpirítót, majd ne túl erősen rázza ki a morzsát a készülék belsejéből.
5. A készülékházat [H] puha, nedves rongydarabbal és enyhe tisztítószerrel tisztítsa. Hagyja a készülékházat teljesen megszáradni.

Megjegyzés

- Tisztítás után, mielőtt még újra használná a készüléket, törölje szárazra annak minden elemét egy puha rongydarabbal.

Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, gondoskodjon annak megfelelő tárolásáról.
Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs áram alatt és teljesen száraz.
Csavarja fel a hálózati kábelt a készülék alján található kábeltartóra.
A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
Győződjön meg róla, hogy a készülék nincsen gyermekek által elérhető helyen.

Környezetvédelmi megjegyzés

Ez a termék magas minőségű elemekből és anyagokból készült, amelyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ezért a készülék élettartamának végén, ne dobja azt a normál háztartási hulladék közé. Vigye inkább azt egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőpontba. Ez a következő jellel van jelölve a terméken, a kezelési útmutatóban és a csomagoláson.

Kérjük, keresse fel a legközelebbi, helyi hatóságok által működtetett gyűjtőpontot.

A használt termékek újrahasznosításával, segítse elő Ön is környezete védelmét.

Műszaki adatok

CE Ez a készülék eleget tesz a 2004/108/EC és a 2006/95/EC európai direktíváknak.

Energiaellátás: 220 V – 240 V~, 50 Hz

Teljesítmény: 840 W – 1000 W

A műszaki és tervezésbeli változtatások joga fenntartva.

VARNOST IN NASTAVITEV

Pred uporabo te naprave natančno preberite priložena navodila! Upoštevajte vsa varnostna navodila, da bi se izognili škodi zaradi nepravilne uporabe!
Shranite ta priročnik za prihodnji ogled. Če se ta naprava prenese na tretjo osebo, potem se morajo prenesti tudi ta uporabniška navodila.

- Aparat je primeren le za domačo uporabo.
- Aparata ne uporabljajte za katere koli druge namene kot za predvideno rabo. Pekač je narejen samo za popekanje ter pogrevanje kruha in žemljic.
- Ne uporabljajte napravo na odprtem ali v kopalnici.
- Preverite, ali omrežna napetost na nazivni nalepki ustreza napetosti vašega lokalnega električnega omrežja. Aparat lahko izklopite iz električnega omrežja le tako, da izvlečete vtič.
- Zaradi dodatne varnosti je treba to napravo priključiti na hišno zaščitno varovalko s tokom ne večjim od 30 mA. Vprašajte svojega električarja za nasvet.
- Aparata, napajalnega kabla ali priključnega vtiča ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Ne držite ga pod tekočo vodo in delov ne perite v pomivalnem stroju.
- Po uporabi aparata izvlecite priključni vtič, preden očistite aparat, preden zapustite sobo oziroma v primeru okvare. Vtiča ne izvlecite tako, da potegnete za kabel.
- Napajalnega kabla ne ovijajte okoli naprave.
- Preprečite poškodbe napajalnega kabla zaradi stiskanja, zvijanja ali drgnjenja na ostrih robovih. Kabel držite proč od vročih površin in odprtega ognja.
- S tem aparatom ne uporabljajte podaljška.
- Aparata nikoli ne uporabljajte, če je poškodovan napajalni kabel oziroma sam aparat.
- Naši Gospodinjski Aparati GRUNDIG ustrezajo veljavnim varnostnim standardom. Če je torej aparat ali napajalni kabel poškodovan, ga sme popraviti oziroma zamenjati trgovec, servisni center ali podobno usposobljena in pooblaščena servisna oseba, da bi se tako izognili kakršnikoli nevarnosti. Pomanjkljivo ali neprimerno popravljalno delo lahko ustvari nevarnost in tveganja za uporabnika.
- Aparata pod nobenimi pogoji ne razstavljajte. Ne sprejemamo nobenih jamčevalnih zahtevkov za škodo, ki izvira iz neprimernega ravnanja.
- Napravo vedno hranite izven dosega otrok.
- Aparata ne smejo uporabljati naslednje osebe, vključno z otroki: posamezniki z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi oziroma umskimi sposobnostmi ter posamezniki s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem. To ne velja za slednje, če so poučeni o uporabi aparata oziroma ga uporabljajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke morate vedno nadzorovati, da zagotovite, da se z napravo ne bodo igrali.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko se uporablja. Priporoča se izjemna previdnost, ko uporabljate aparat v bližini otrok in ljudi z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi.
- Pred prvo uporabo naprave, očistite vse dele. Za podrobnosti si prosim preberite del "Čiščenje in nega".
- Napravo in vse dodatke posušite, preden jih povežete z omrežjem in preden pritrdite vse dele.
- Nikdar ne upravljajte ali postavljajte katerega koli dela tega aparata na vroče površine, kot je plinski gorilnik, električni gorilnik ali vroča pečica, oziroma blizu njih.

VARNOST IN NASTAVITEV

- Kruh se lahko zaradi pregrevanja zažge. Naprave nikdar ne uporabljajte na gorljivih, vnetljivih mestih, materialih in pohištju ali v njihovi bližini. Naprava naj ne pride v stik ali je pokrit z gorljivimi materiali kot npr. zavesami, tkaninami, stenami itd. Prosimo, prepričajte se, da ima naprava vedno varno razdaljo do gorljivih materialov in pohištva.
- Pod ali v napravo ne polagajte papirja, kartona ali plastike.
- Uporabite rezine kruha, ki so ustrezne režam za kruh.
- Aparat uporabljajte le s prejetimi deli.
- Aparata ne upravljajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Aparat vedno uporabljajte na stabilni, ravni, čisti in suhi nedrsljivi površini.
- Ko se naprava uporablja, preprečite, da se kabel ponesreči potegne ali, da se kdo ob njega spotakne.
- Postavite napravo tako, da je vtič vedno dosegljiv.
- Obstaja nevarnost opeklin. Izogibajte se stiku z vročimi površinami: zunanje ohišje se med uporabo močno segreje.
- Na aparat ne lepite nobenih tujih predmetov.
- Te naprave se ne sme uporabljati z zunanjim časovnikom ali zasebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Ob prvi uporabi lahko pride do pojava dima zaradi ostankov iz proizvodnje. To ne pomeni, da je naprava okvarjena. Ko jo prvič vklopite, napravo uporabljajte, kot jo sicer bi, toda brez kruha. Zagotovite primerno prezračevanje.
- V primeru požara, najprej izvlecite vtič iz vtičnice preden izvedete ustrezne protipožarne ukrepe.
- Da se izognete nevarnosti požara, pogosto odstranjujte drobtine iz reže. Zagotovite, da je pladenj za drobtine pravilno postavljen. Med uporabo vedno zagotovite ustrezno prezračevanje.
- Če se med delovanjem toasterja pojavi dim, takoj ustavite postopek pečenja. Če se kruh v toasterju zagozdi, pred odstranjevanjem kruha vedno najprej izklopite napravo. Bodite previdni, kruh je lahko zelo vroč.
- Toaster se lahko vklopi le, ko je vtič vklopljen v napajalno vtičnico.
- V napravo ne dajajte orodja ali drugih predmetov. Kovinski predmeti bi lahko povzročili kratek stik ali električni udar. Ne poškodujte grelnih elementov in mehaničnih delov.
- Naprave ne uporabljajte kot vir toplote.

NA HITRO

Spoštovani uporabnik,

Čestitke ob nakupu vašega novega pekača GRUNDIG TA 5040.

Da boste lahko uživali v kakovostnem izdelku znamke GRUNDIG še dolga leta, vas prosimo, da natančno preberete naslednja navodila za uporabo.

Garancija za izdelek velja tri leta.

Aparata pod nobenimi pogoji ne razstavljajte. Ne sprejemamo nobenih jamčevalnih zahtevkov za škodo, ki izvira iz neprimernega ravnanja.

Posebnosti

Značilnosti čajnika GRUNDIG so:

- Funkcija odmrzovanja.
- Funkcija pogrevanja.
- Do 1000 vatov izhodne moči.
- Gumba za izbiro različne popečenosti.
- Funkcija dviganja.

Krmilni elementi in deli

Glejte sliko na strani 3.

A Stojalo za pogrevanje žemljic
B Reža za kruh
C Ročica za vklop in dviganje
D Gumb za izbiro popečenosti
E Gumb za preklic z indikatorsko lučko
F Gumb za odmrzovanje z indikatorsko lučko
G Gumb za pogrevanje z indikatorsko lučko
H Ogrodje
I Pladenj za drobtine
J Ročica za nastavljanje stojala za pogrevanje žemljic

ROKOVANJE

Priprava

1 Vaš palični mešalnik je narejen za majhne količine hrane in se naj ne uporablja za v druge namene.

2 Pred prvo uporabo napravo očistite (glejte poglavje "Čiščenje in Nega").

3 Naprava mora biti v navpičnem položaju in nameščena na stabilni, ravni, suhi in nedrseči podlagi.

Opomba

- Ob prvi uporabi lahko pride do pojava dima zaradi ostankov iz proizvodnje. To ne pomeni, da je naprava okvarjena. Ko jo prvič vklopite, napravo uporabljajte, kot jo sicer bi, toda brez kruha. Za zapekanje se priporoča uporaba srednje nastavitve gumba za izbiro popečenosti D. Zagotovite primerno prezračevanje.

Popekanje

1 Vstavite le eno rezino kruha v vsako izmed dveh rež za kruh B.

2 Vtič priključite v stensko vtičnico.

3 Z gumbom za izbiro popečenosti D izberite želeno stopnjo popečenosti.

Opombe

- Gumb za izbiro popečenosti obrnite v levo, bo kruh le rahlo popečen ali pa ga obrnite v desno ga bo kruh temen. Stopnja popečenosti se lahko razlikuje glede na vrsto kruha.
- Če boste popekali več rezin kruha eno za drugo, bo pekač postal bolj vroč in bodo rezine zato bolj temne. Zato izberite ustrezno stopnjo popečenosti. Po vsakem popekanju pustite pekač pribl. 15-20 sekund se ohlajati, da se ponastavi vgrajeni termostat.

4 Ročico za vklop C potisnite toliko navzdol, da zaskoči v položaju.
– Popekanje se prične. Indikatorska lučka gumba za preklic E med popekanjem sveti.

Opombe
- Če vtič ni vtaknjen v vtičnico, se ročica za vklop C ne bo zaskočila v položaju.
- Stopnja popečenosti je lahko nastavljena tudi med samim popekanjem z gumbom za izbiro popečenosti D.

5 Naprava se samodejno izklopi takoj, ko je dosežena nastavljena stopnja popečenosti. Ročica za vklop C skoči nazaj gor in lučka gumba za preklic E se izklopi. Rezine kruha so potisnjene navzgor in so lahko vzete iz pekača.

Opomba
- Potem, ko ročica za vklop C skoči nazaj gor, lahko uporabite funkcijo dviganja tako, da ročico za vklop C potisnete navzgor.
- Za preklic popekanja preden se zaključi, pritisnite gumb za preklic E. Ročica za vklop C skoči nazaj gor in rezine kruha lahko vzamete iz pekača.

Pozor
- Pri vzemanju rezin kruha iz pekača bodite zelo previdni, saj so lahko kovinski deli pekača ter kruh zelo vroči.

6 Po uporabi napravo izklopite iz električnega omrežja.

Popekanje zamrznjenega kruha

1 Sledite korakom od 1 do 4 v poglavju Popekanje.

2 Pritisnite gumb Odmrzovanje F.
– Zasvetita indikatorski lučki gumba za odmrzovanje F in gumba za preklic E in popekanje se prične.

Opomba
- Ko je pritisnjen gumb za odmrzovanje F, popekanje traja nekoliko dlje kot pri običajnem popekanju.

3 Naprava se samodejno izklopi takoj, ko je dosežena nastavljena stopnja popečenosti. Ročica za vklop C skoči nazaj gor; lučki gumba za odmrzovanje F in gumba za preklic E se izklopita. Rezine kruha so potisnjene navzgor in so lahko vzete iz pekača.

Opomba
- Potem, ko ročica za vklop C skoči nazaj gor, lahko uporabite funkcijo dviganja tako, da ročico za vklop C potisnete navzgor.
- Za preklic popekanja preden se zaključi, pritisnite gumb za preklic E. Ročica za vklop C skoči nazaj gor in rezine kruha lahko vzamete iz pekača.

Pozor
- Pri vzemanju rezin kruha iz pekača bodite zelo previdni, saj so lahko kovinski deli pekača ter kruh zelo vroči.

4 Po uporabi napravo izklopite iz električnega omrežja.

Pogrevanje že popečenega kruha

1 Sledite korakom od 1 do 4 v poglavju Popekanje.

2 Pritisnite gumb za pogrevanje G.
– Zasvetita indikatorski lučki gumba za pogrevanje G in gumba za preklic E in pogrevanje se prične.

3 Naprava se samodejno izklopi takoj, ko je dosežena nastavljena stopnja pogrevanja. Ročica za vklop C skoči nazaj gor; lučki gumba za pogrevanje G in gumba za preklic E se izklopita. Rezine kruha so potisnjene navzgor in so lahko vzete iz pekača.

Opomba
- Potem, ko ročica za vklop C skoči nazaj gor, lahko uporabite funkcijo dviganja tako, da ročico za vklop C potisnete navzgor.
- Za preklic popekanja preden se zaključi, pritisnite gumb za preklic E. Ročica za vklop C skoči nazaj gor in rezine kruha lahko vzamete iz pekača.

Pozor

- Pri vzemanju rezin kruha iz pekača bodite zelo previdni, saj so lahko kovinski deli pekača ter kruh zelo vroči.

4 Po uporabi napravo izklopite iz električnega omrežja.

Pogrevanje žemljic

Ta pekač je opremljen z vgrajenim stojalom za pogrevanje žemljic A.

1 Potisnite dol ročico za nastavitev J stojala za pogrevanje žemljic, dokler ne zaskoči v položaju.
- To postavi stojalo za pogrevanje žemljic v pokončni položaj.

2 Žemljice postavite na stojalo.

3 Vtič priključite v stensko vtičnico.

4 Uporabite gumb za izbiro popečenosti D, da izberete želeno stopnjo pogrevanja.

5 Potisnite dol ročico za vklop C.
- Indikatorska lučka gumba za preklic E zasveti in pogrevanje se prične.

6 Žemljice obrnite, da boste dobili enakomerno popečenost.

7 Naprava se samodejno izklopi takoj, ko je dosežena nastavljena stopnja pogrevanja. Ročica za vklop C skoči nazaj gor; lučka gumba za preklic E se izklopi.

8 Po končanem pogrevanju žemljic, jih vzemite s stojala in potisnite ročico za vklop J gor. To bo vrnilo stojalo A v svoj položaj.

9 Po uporabi napravo izklopite iz električnega omrežja.

Opombe

- Ne popekajte rezin kruha in pogrevajte žemljice istočasno.
- Na stojalu za pogrevanje žemljic A ne popekajte rezin kruha. Rezine kruha ovirajo učinkovito prezračevanje.
- Za preklic popekanja preden se zaključi, pritisnite gumb za preklic E.
- Če po nesreči vklopite napačni način (odmrzovanje namesto pogrevanje in pogrevanje namesto odmrzovanje), morate izbrani način najprej preklicati z gumbom za preklic E preden lahko izbere novi način.
- Za majhne rezine kruha je pekač opremljen s funkcijo dviganja. Ta funkcija jih z ročico za vklop C dvigne (dodatnih 15 mm) toliko, da rezine lahko lažje vzamete iz naprave.

Pozor

- Rezine kruha ali žemljice in ohišje H pekača postanejo med in neposredno po popekanju zelo vroči. Ne prijemajte z golimi rokami.
- Če se rezine kruha zataknejo v pekaču, ga takoj izklopite s pritiskom na gumb za preklic E. Pustite, da se pekač v celoti ohladi. Previdno poskušajte vzeti kruh iz pekača brez, da bi poškodovali občutljive grelce in druge dele. Ne uporabljajte prevodnih predmetov, da bi odstranili kruh iz pekača.
- V napravo ne dajajte orodja ali drugih predmetov. Kovinski predmeti bi lahko povzročili kratek stik ali električni udar. Ne poškodujte grelnih elementov in mehaničnih delov.

INFORMACIJE

Čiščenje in nega

Pozor

- Za čiščenje naprave nikoli ne uporabite bencina, topil ali jedkih čistil, kovinskih predmetov ali trdih ščetk.
- Naprave ali električnega kabla nikoli ne pomočite v vodo ali katero koli drugo tekočino.

1. Izključite napravo in jo nato izključite iz električne vtičnice.
2. Pustite, da se naprava povsem ohladi.
3. Po vsaki uporabi odstranite drobtine tako, da izvlečete pladenj za drobtine [I]. Pladenj za drobtine očistite samo z vlažno krpo. Preden vstavite pladenj nazaj v napravo, se prepričajte, da je suh. Ne pustite, da bi se drobtine nabirale v pekaču, saj lahko povzročijo ogenj.
4. Pekač obrnite na glavo in ga na rahlo pretresite, da odstranite drobtine iz notranjosti.
5. Uporabite vlažno krpo in blago čistilo, da očistite ohišje [H] naprave. Temeljito osušite ohišje.

Opomba

- Preden napravo po čiščenju uporabite ali shranite, temeljito obrišite vse dele z mehko krpo.

Skladiščenje

Če paličnega mešalnika ne nameravate uporabljati dlje časa, ga prosim previdno shranite.
Prepričajte se, da naprava ni priključena v vtičnico in je popolnoma suha.
Napajalni kabel ovijte okrog ovijala za kabel na dnu pekača.
Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.
Napravo vedno hranite izven dosega otrok.

Varovanje okolja

Ta izdelek je izdelan iz visokokakovostnih delov in materialov, ki se lahko znova uporabijo in reciklirajo.

Torej, ob koncu življenjske dobe, naprave ne odložite skupaj z običajnim gospodinjskim odpadom. Prinesite jo v zbiralno točko za recikliranje električne in elektronske opreme. To je označeno s simbolom na izdelku, v navodilih in na embalaži.

Pozanimajte se o zbiralnih točkah, ki jih upravlja vaš trgovec ali krajevna uprava.

Pomagajte ohraniti okolje z recikliranjem rabljenih izdelkov.

Tehnični podatki

CE Ta izdelek ustreza evropskim direktivam 2004/108/ES in 2006/95/ES.

Napajanje: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Moč: 840 W – 1000 W

Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

SIGURANȚĂ ȘI MONTARE

Vă rugăm să citiți în întregime acest manual de instrucțiuni înainte de a folosi aparatul! Respectați toate instrucțiunile de siguranță pentru a evita deteriorările datorate folosirii incorecte!
Păstrați manualul de instrucțiuni pentru referințe viitoare. Dacă acest aparat este dat unei terțe părți, manualul de instrucțiuni trebuie dat și el.

- Produsul este destinat doar folosirii în casă.
- Nu folosiți aparatul pentru nimic altceva în afara scopului prevăzut. Prăjitorul de pâine este proiectat doar pentru a prăji și încălzi pâine și chec.
- Nu folosiți aparatul afară sau în baie.
- Verificați dacă tensiunea de alimentare de pe eticheta de clasificare corespunde cu alimentarea dvs. locală. Singurul mod de a deconecta aparatul de la alimentare este prin scoaterea ștecherului din priză.
- Pentru protecție suplimentară, acest aparat trebuie conectat la un întrerupător de protecție pentru curent defectuos nu mai mare de 30 mA. Consultați electricianul pentru sfaturi.
- Nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alte lichide; Nu îl țineți sub jet de apă și nu curățați piesele în mașina de spălat vase.
- Scoateți ștecherul din priză după folosirea aparatului, înainte de curățarea lui, înainte de a părăsi camera sau dacă apare o defecțiune. Nu scoateți din ștecherul priză trăgând de cablu.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Preveniți deteriorarea cablului de alimentare evitând strângerea, îndoirea sau frecarea acestuia de margini ascuțite. Țineți cablul departe de suprafețe fierbinți și flăcări deschise.
- Nu folosiți aparatul cu un prelungitor.
- Nu folosiți niciodată aparatul dacă acesta sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Aparatele noastre casnice GRUNDIG îndeplinesc standardele de siguranță aplicabile, astfel că dacă aparatul sau cablul de alimentare sunt deteriorate, ele trebuie reparate sau înlocuite de către vânzător, un centru de service sau o persoană de service calificată similar și autorizată pentru a evita orice pericol. Lucrările de reparații greșite sau necalificate pot duce la pericole și riscuri pentru utilizator.
- Nu demontați în niciun caz aparatul. Nicio pretenție de garanție nu este acceptată pentru deteriorări cauzate de mânuirea necorespunzătoare.
- Țineți întotdeauna aparatul într-un loc unde nu pot ajunge copiii.
- Aparatul nu trebuie folosit de următoarele persoane, inclusiv copii: cele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate și, de asemenea, cele cu lipsă de experiență și de cunoștințe. Acest lucru nu se aplică la ultimii, dacă ei au fost instruiți în folosirea aparatului sau dacă îl folosesc sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați permanent pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat când timp este pornit. Se recomandă o atenție deosebită atunci când aparatul este folosit în apropierea copiilor și persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate.
- Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, curățați toate piesele. Vezi detalii în secțiunea "Curățare și îngrijire".
- Uscați aparatul și toate accesoriile înainte de a-l conecta din nou la tensiune și înainte de a atașa piesele.
- Nu folosiți și nu puneți niciodată nicio parte a acestui aparat pe sau lângă suprafețe fierbinți, cum ar fi arzătoare pe gaz, arzătoare electrice sau cuptoare încălzite.

SIGURANȚĂ ȘI MONTARE

- Pâinea poate lua foc din cauza supraîncălzirii. Nu folosiți niciodată aparatul în sau în apropierea locurilor sau materialelor combustibile sau inflamabile și a mobilei. Nu lăsați aparatul să vină în contact sau să fie acoperit de materiale inflamabile, de ex. perdele, materiale textile, pereți, etc. Vă rugăm să vă asigurați că aparatul este ținut întotdeauna la o distanță sigură de materialele inflamabile și de mobilă.
- Nu folosiți hârtie, carton, plastic în sau sub aparat.
- Folosiți felii de pâine care sunt potrivite pentru deschiderile pentru pâine.
- Folosiți aparatul numai cu piesele livrate.
- Nu folosiți niciodată aparatul cu mâinile ude sau ude.
- Folosiți aparatul întotdeauna pe o suprafață stabilă, plană, curată și uscată.
- Asigurați-vă că nu există pericolul de a trage accidental cablul de alimentare din priză sau ca cineva să se poată împiedica de el atunci când aparatul funcționează.
- Aparatul trebuie așezat astfel încât ștecherul să fie permanent accesibil.
- Există pericol de ardere. Evitați contactul cu suprafețele fierbinți; carcasa exterioară devine foarte fierbinte în timpul utilizării.
- Nu lipiți alte obiecte pe aparat.
- Aparatul nu trebuie folosit cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de comandă de la distanță.
- Când îl folosiți pentru prima oară, se poate produce fum din cauza reziduurilor de producție. Oricum, acesta nu înseamnă că aparatul este defect. Prima dată când porniți aparatul, folosiți-l în mod normal, dar fără pâine. Asigurați o ventilație corespunzătoare a camerei.
- În caz de foc, scoateți ștecherul din priză înainte de a folosi măsurile corespunzătoare de luptă contra incendiilor.
- Pentru a evita riscul unui incendiu, eliminați frecvent firimiturile din tava de firimituri. Asigurați-vă că tava de firimituri este așezată corect. Asigurați-vă că există suficientă ventilație în timpul folosirii.
- Dacă prăjitorul începe să scoată fum în timpul folosirii, opriți imediat procesul de prăjire. Dacă pâinea rămâne blocată în prăjitor, scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a scoate pâinea. Aveți grijă că pâinea poate fi foarte fierbinte.
- Prăjitorul poate fi pornit numai când ștecherul este băgat în priză.
- Nu folosiți unelte sau obiecte în aparat. Obiectele din metal pot duce la scurtcircuit sau electrocutare. Nu deteriorați elementele de încălzire și partea mecanică.
- Nu folosiți aparatul ca sursă de căldură.

DINTR-O PRIVIRE

Stimate client,

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. prăjitor de pâine GRUNDIG TA 5040.

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele note pentru utilizator pentru a garanta că vă puteți bucura mulți ani de acum înainte de produsul dvs. de calitate de la GRUNDIG.

Acest produs are o garanție de trei ani.

Nu demontați în niciun caz aparatul. Nicio pretenție de garanție nu este acceptată pentru deteriorări cauzate de mânuirea necorespunzătoare.

Caracteristici speciale

Prăjitorul de pâine GRUNDIG este echipată cu:

- Funcție de decongelare.
- Funcția de reîncălzire.
- Putere de până la 1000 Watt.
- Control variabil al gradului de prăjire.
- Funcție de ridicare.

Comenzi și piese

Vezi imaginea de la pagina 3.

- A Grătar pentru încălzire chec
- B Fantă pentru pâine
- C Pârghie de pornire și de ridicare
- D Controlul gradului de prăjire
- E Buton de anulare cu bec indicator
- F Buton de decongelare cu bec indicator
- G Buton de reîncălzire cu bec indicator
- H Carcasă
- I Tavă de firimituri
- J Pârghie de poziționare pentru grătarul de încălzire chec

FUNCȚIONAREA

Pregătirea

1 Îndepărtați toate materialele de ambalare și etichetele și eliminați-le conform regulilor legale în vigoare.

2 Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, curățați-l (vezi secțiunea "Curățare și îngrijire").

3 Asigurați-vă că aparatul stă în poziție verticală, pe o suprafață stabilă, plată, curată, uscată și care nu alunecă.

Notă

- Când îl folosiți pentru prima oară, se poate produce fum din cauza reziduurilor de producție. Oricum, acesta nu înseamnă că aparatul este defect. Prima dată când porniți aparatul, folosiți-l în mod normal, dar fără pâine. Este recomandat să folosiți reglajul mediu al controlului gradului de prăjire D pentru a le arde. Asigurați o ventilație corespunzătoare a camerei.

Prăjirea

1 Introduceți numai câte o felie de pâine în fiecare din cele două deschideri pentru pâine B.

2 Introduceți ștecherul în priză.

3 Folosiți regulatorul de prăjire D prin selectarea nivelului de prăjire dorit.

Note

- Rotirea regulatorului de prăjire către stânga va da cel mai deschis grad de prăjire, iar spre dreapta, cel mai închis. Gradul de prăjire poate varia în funcție de tipul de pâine.
- Când prăjiți mai multe felii de pâine consecutiv, prăjitorul va deveni mai fierbinte și, de aceea, pâinea va deveni tot mai închisă la culoare. De aceea, selectați un grad de prăjire

corespunzător. Lăsați prăjitorul să se răcească după fiecare proces timp de aproximativ 15-20 secunde pentru a reseta termostatul integrat.

4 Apăsați în jos pârghia de pornire C până când se blochează automat pe poziție.
   – Procesul de prăjire începe. Becul indicator al butonului de anulare E luminează în timpul procesului de prăjire.

Note

- Dacă ștecherul nu este în priză, pârghia de pornire C nu se blochează pe poziție.
- Gradul de prăjire poate fi reglat și în timpul procesului de prăjire cu controlul gradului de prăjire D.

5 Aparatul se oprește automat când nivelul de prăjire fixat a fost atins. Pârghia de pornire C sare, iar becul butonului de anulare E se stinge. Feliile de pâine prăjite sunt împinse în sus și pot fi luate din prăjitor.

Notă

- După ce pârghia de pornire C sare, puteți folosi funcția de ridicare prin apăsarea pârghiei de pornire C în sus.
- Pentru a anula procesul de prăjire înainte de a se termina, apăsați butonul Anulare E. Pârghia de pornire C sare, și feliile de pâine pot fi luate din prăjitor.

Atenție

- Fiți foarte atenți când luați feliile de pâine prăjită din prăjitor, deoarece părțile metalice ale prăjitorului, ca și pâinea, pot deveni foarte fierbinți.

6 Scoateți ștecherul din priză.

Prăjirea pâinii congelate

1 Urmați pașii de la 1 la 4 din secțiunea Prăjirea.

2 Apăsați butonul Decongelare F.
   – Becul indicator al butonului de decongelare F și al butonului de anulare E luminează și procesul de prăjire începe.

Notă

- Când este apăsat butonul Decongelare F, procesul de prăjire durează mai mult decât prăjirea normală.

3 Aparatul se oprește automat când nivelul de încălzire fixat a fost atins. Pârghia de pornire C sare; becurile butonului decongelare F și a butonului de anulare E se sting. Feliile de pâine prăjite sunt împinse în sus și pot fi luate din prăjitor.

Notă

- După ce pârghia de pornire C sare, puteți folosi funcția de ridicare prin apăsarea pârghiei de pornire C în sus.
- Pentru a anula procesul de prăjire înainte de a se termina, apăsați butonul Anulare E. Pârghia de pornire C sare, și feliile de pâine pot fi luate din prăjitor.

Atenție

- Fiți foarte atenți când luați feliile de pâine prăjită din prăjitor, deoarece părțile metalice ale prăjitorului, ca și pâinea, pot deveni foarte fierbinți.

4 Scoateți ștecherul din priză.

Încălzirea pâinii deja prăjite

1 Urmați pașii de la 1 la 4 din secțiunea Prăjirea.

2 Apăsați butonul Reîncălzire G.
   – Becul indicator al butonului de reîncălzire G și al butonului de anulare E luminează și procesul de încălzire începe.

3 Aparatul se oprește automat când nivelul de încălzire fixat a fost atins. Pârghia de pornire C sare; becurile butonului Reîncălzire G și a butonului de anulare E se sting. Feliile de pâine prăjite sunt împinse în sus și pot fi luate din prăjitor.

Notă

- După ce pârghia de pornire C sare, puteți folosi funcția de ridicare prin apăsarea pârghiei de pornire C în sus.
- Pentru a anula procesul de prăjire înainte de a se termina, apăsați butonul Anulare E. Pârghia de pornire C sare, și feliile de pâine pot fi luate din prăjitor.

FUNCȚIONAREA

Atenție

- Fiți foarte atenți când luați feliile de pâine prăjită din prăjitor, deoarece părțile metalice ale prăjitorului, ca și pâinea, pot deveni foarte fierbinți.

4 Scoateți ștecherul din priză.

Încălzirea checurilor

Acest prăjitor de pâine este echipat cu un suport integrat de încălzire a checurilor [A].

1 Apăsați în jos pârghia de poziționare [J] fpentru suportul de încălzire a checurilor până când se blochează pe poziție.
  – Aceasta fixează suportul de încălzire a checurilor în poziție verticală.

2 Puneți checurile pe suport.

3 Introduceți ștecherul în priză.

4 Folosiți regulatorul de prăjire [D] prin selectarea nivelului de încălzire dorit.

5 Apăsați pârghia de pornire [C].
  – Becul indicator al butonului de anulare [E] luminează și procesul de încălzire începe.

6 Întoarceți checurile pentru a atinge o prăjire consistentă.

7 Aparatul se oprește automat când nivelul de încălzire fixat a fost atins. Pârghia de pornire [C] sare, iar becul butonului de anulare [E] se stinge.

8 După încălzirea checurilor, luați-le de pe suport și apăsați pârghia de poziționare [J] în sus. Aceasta va întoarce suportul [A].

9 Scoateți ștecherul din priză.

Note

- Nu prăjiți pâine și nu încălziți checuri în același timp.
- Nu încălziți felii de pâine prăjită pe suportul de încălzire a checurilor [A]. Feliile de pâine împiedică ventilația suficientă.
- Pentru a anula procesul de prăjire înainte de a se termina, apăsați butonul Anulare [E].
- Dacă activați din greșeală un mod greșit (decongelare în loc de reîncălzire sau reîncălzire în loc de decongelare), modul selectat trebuie mai întâi anulat prin apăsarea butonului Anulare [E] înainte de a putea selecta modul corect.
- Pentru feliile de pâine mici, prăjitorul este echipat cu o funcție de ridicare. Această funcție ridică pârghia de pornire [C] (încă 15 mm) suficient de mult pentru a lua mai bine feliile de pâine.

Atenție

- Feliile de pâine sau checurile și carcasa [H] prăjitorului se înfierbântă foarte tare în timpul și imediat după procesul de prăjire. Nu le atingeți cu mâinile goale.
- Dacă feliile de pâine se blochează în prăjitor, opriți imediat prăjitorul prin apăsarea butonului Anulare [E]. Scoateți ștecherul din priză. Lăsați aparatul să se răcească complet. Încercați să luați cu grijă pâinea din prăjitor fără a deteriora elementele de încălzire sensibile și alte părți. Nu folosiți niciun obiect conducător de electricitate pentru a scoate pâinea din prăjitor.
- Nu folosiți unelte sau obiecte în aparat. Obiectele din metal pot duce la scurtcircuit sau electrocutare. Nu deteriorați elementele de încălzire și partea mecanică.

INFORMAȚII

Curățare și îngrijire

Atenție

- Nu folosiți benzină, solvenți sau detergenți abrazivi, obiecte de metal sau perii tari pentru a curăța aparatul.
- Nu puneți niciodată aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.

1 Opriți aparatul și scoate-l din priză.

2 Lăsați aparatul să se răcească complet.

3 Îndepărtați firimiturile după fiecare folosire prin scoaterea tăvii de firimituri [I]. Curățați tava de firimituri cu o cârpă umedă. Înainte de a împinge tava de firimituri la loc în aparat, asigurați-vă că tava este uscată. Nu lăsați firimiturile de pâine să se adune în interiorul prăjitorului, acestea ar putea duce la incendiu.

4 Întoarceți prăjitorul cu fața în jos și scuturați-l ușor pentru a îndepărta firimiturile de pâine din interior.

5 Folosiți o cârpă umedă și moale și puțin detergent delicat pentru a curăța carcasa [H] aparatului. Uscați bine carcasa.

Notă

- Înainte de a folosi aparatul după curățare, uscați cu grijă fiecare piesă folosind un prosop moale.

Depozitarea

Dacă nu intenționați să folosiți aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp, vă rugăm să îl depozitați cu grijă.
Asigurați-vă că aparatul este scos din priză și complet uscat.
Înfășurați cablul de alimentare în jurul în rolei de cablu de pe fundul aparatului.
Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat.
Asigurați-vă că aparatul este ținut departe de accesul copiilor.

Notă pentru mediu

Acest produs a fost făcut din piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare.

De aceea, nu aruncați aparatul la gunoiul menajer obișnuit la sfârșitul perioadei de funcționare. Duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Acest lucru este indicat de către simbolul de pe produs, în manualul de folosire și pe ambalaj.

Vă rugăm să găsiți cel mai apropiat punct de colectare din zona dvs.

Ajutați la protejarea mediului prin reciclarea produselor folosite.

Date tehnice

CE Acest produs respectă directivele europene 2004/108/CE și 2006/95/CE.

Alimentare cu tensiune:	220 V – 240 V~, 50 Hz
Putere:	840 W – 1000 W

Modificările tehnice și constructive sunt rezervate.

SIGURNOST I POSTAVLJANJE

Prije uporabe ovog uređaja temeljito pročitajte ove upute za uporabu! Poštujte sve sigurnosne upute kako biste izbjegli oštećenja uslijed nepravilne upotrebe!
Pohranite ove upute za uporabu radi korištenja u budućnosti. Ukoliko se ovaj uređaj predaje trećoj osobi, treba predati i ove upute za uporabu.

- Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.
- Uređaj koristite isključivo za svrhe za koje je namijenjen. Toster je namijenjen isključivo za pečenje i grijanje kruha i peciva.
- Uređaj ne koristite na otvorenom ili u kupaonici.
- Provjerite odgovara li mrežni napon označen na natpisnoj pločici vašem lokalnom mrežnom naponu. Jedini način isključivanja uređaja s mrežnog napona je izvlačenjem utikača.
- Radi dodatne zaštite ovaj uređaj treba povezati s kućnom zaštitnom sklopkom s ne više od 30 ampera. Savjet potražite od svog električara.
- Uređaj, kabel napajanje ili utikač ne uranjajte u vodu, niti bilo koje druge tekućine. Ne držite ga pod tekućom vodom i ne perite dijelove u stroju za pranje posuđa.
- Nakon uporabe uređaja, prije čišćenja ili prije napuštanja prostorije uvijek iskopčajte utikač napajanja. Ne iskopčavajte utikač povlačenjem kabela.
- Kabel napajanja ne omatajte oko uređaja.
- Spriječite oštećivanje kabela napajanja uslijed gnječenja, savijanja ili oštrih rubova. Kabel napajanja držite podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
- S uređajem ne koristite produžni kabel.
- Nikada ne koristite uređaj ako su kabel napajanja ili uređaj oštećeni.
- Naši GRUNDIG Uređaji za Domaćinstvo zadovoljavaju primjenjive sigurnosne standarde te, ako se uređaj ili kabel napajanja oštete, mora ih popraviti ili promijeniti trgovac, servisni centar ili slično kvalificirana i ovlaštena osoba servisa kako bi se izbjegle moguće opasnosti. Nepravilni ili nekvalificirani popravci mogu izazvati opasnosti po korisnika.
- Ni u kojem slučaju ne rastavljajte uređaj. Ne prihvaćaju se nikakvi jamstveni zahtjevi za oštećenja uzrokovana nepravilnim rukovanjem.
- Uređaj uvijek držite dalje od dohvata djece.
- Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba, uključujući i djecu: smanjenih fizičkih, motoričkih ili mentalnih sposobnosti, ili nedovoljnog iskustva i znanja, osim ako ih nadgleda ili su dobili upute o korištenju uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ovo se ne odnosi za slučaj kada su dobili upute za uporabu uređaja ili ga koriste pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba uvijek nadgledati kako bi se spriječilo da se igraju s uređajem.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dokle god se koristi. Prilikom korištenja uređaja u blizini djece ili ljudi smanjenih fizičkih, motoričkih ili mentalnih sposobnosti, potreban je izniman oprez.
- Prije prve uporabe uređaja očistite sve dijelove. Pogledajte poglavlje “Čišćenje i održavanje”.
- Osušite uređaj i svu opremu prije ukopčavanja u mrežno napajanje i prije postavljanje dijelova.
- Nikada ne koristite, niti postavljajte nijedan dio ovog uređaja na ili pokraj vrućih površina poput plinskog plamenika, električnog štednjaka ili zagrijane pećnice.

SIGURNOST I POSTAVLJANJE

- Kruh se uslijed pregrijavanja može zapaliti. Uređaj nikada ne koristite pokraj zapaljivih mjesta, materijala i namještaja. Ne dopustite da uređaj dođe u kontakt ili bude prekriven zapaljivim materijalima poput zavjesa, odjeće, zidova itd. Pobrinite se da uređaj uvijek bude na sigurnoj udaljenosti od zapaljivih materijala i namještaja.
- Ne koristite papir, karton, plastiku u ili pod uređajem.
- Uporabite kriške kruha koje odgovaraju otvorima za kruh.
- Uređaj koristite isključivo s isporučenim dijelovima.
- Ne rukujte uređajem vlažnim ili mokrim rukama.
- Uređaj uvijek koristite na stabilnoj, ravnoj, čistoj i suhoj podlozi koja nije klizava.
- Pobrinite se da ne bude opasnosti od slučajnog povlačenja ili spoticanja o kabel dok se uređaj koristi.
- Postavite uređaj tako da utikač bude uvijek dostupan.
- Postoji opasnost od opeklina. Izbjegavajte kontakt s vrućim površinama; vanjsko kućište se tijekom uporabe može jako zagrijati.
- U uređaj ne gurajte nikakve strane predmete.
- Ovaj uređaj se ne smije koristiti s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Kod prve uporabe može doći do pojave dima uslijed ostataka iz proizvodnje. To međutim ne znači da je uređaj pokvaren. Kada ga prvi put uključite, koristite uređaj kao što biste ga i inače koristili, ali bez kruha. Osigurajte primjereno prozračivanje prostorije.
- U slučaju vatre, iskopčajte utikač iz zidne utičnice prije uporabe odgovarajućih protupožarnih mjera.
- Da biste izbjegli opasnost od požara, redovito uklanjajte mrvice s police za mrvice. Pobrinite se da polica za mrvice bude pravilno postavljena. Uvijek osigurajte primjereno prozračivanje tijekom uporabe.
- Ako tijekom rada toster počne ispuštati dim, odmah zaustavite postupak pečenja. Ako se kruh zaglavi u tosteru, uvijek najprije iskopčajte uređaj prije izvlačenja kruha. Patite, kruh može biti jako vruć.
- Uređaj se može uključiti samo dok je ukopčan u zidnu utičnicu.
- U uređaju ne koristite nikakve alate, niti predmete. Metalni predmeti mogli bi uzrokovati kratak spoj ili električni udar. Ne oštećujte grijaće elemente ili mehaničke dijelove.
- Uređaj ne koristite kao izvor topline.

BRZ POGLED

Poštovani kupče,

Čestitamo na kupovini vašeg novog tostera GRUNDIG TA 5040.

Pažljivo pročitajte sljedeće korisničke napomene kako biste mogli još mnogo godina mogli uživati u GRUNDIG-ovom proizvodu.

Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi u trajanju od tri godine.

Ni u kojem slučaju ne rastavljajte uređaj. Ne prihvaćaju se nikakvi jamstveni zahtjevi za oštećenja uzrokovana nepravilnim rukovanjem.

Posebne značajke

GRUNDIG toster odlikuju:

- Funkcija odleđivanja.
- Funkcija ponovnog zagrijavanja.
- Do 1000 Watti izlazne snage.
- Promjenjiva kontrola pečenja.
- Funkcija visokog podizanja.

Komande i dijelovi

Pogledajte sliku na stranici 3.

- A Stalak za grijanje peciva
- B Otvor za kruh
- C Poluga za pokretanje i visoko podizanje
- D Kontrola pečenja
- E Gumb za prekid sa svjetlosnim indikatorom
- F Gumb za odleđivanje sa svjetlosnim indikatorom
- G Gumb za ponovno zagrijavanje sa svjetlosnim indikatorom
- H Kućište
- I Polica za mrvice
- J Poluga za pozicioniranje stalka za zagrijavanje peciva

UPORABA

Priprema

1 Uklonite sav ambalažni materijal i naljepnice i riješite ih se u skladu s primjenjivim zakonima na snazi.

2 Prije prvog korištenja uređaja, očistite uređaj (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").

3 Uređaj uvijek koristite u uspravnom položaju na stabilnoj, ravnoj, čistoj i suhoj podlozi koja nije klizava.

Napomena

- Kod prve uporabe može doći do pojave dima uslijed ostataka iz proizvodnje. To međutim ne znači da je uređaj pokvaren. Kada ga prvi put uključite, koristite uređaj kao što biste ga i inače koristili, ali bez kruha. Za pečenje se preporučuje srednja postavka kontrole za pečenje D. Osigurajte primjereno prozračivanje prostorije.

Pečenje

1 Umetnite samo po jednu krišku kruha u svaki od dva otvora za kruh B.

2 Ukopčajte utikač napajanja u utičnicu.

3 Pomoću kontrole pečenja D odaberite željeni stupanj pečenja.

Napomene

- Okretanjem kontrole pečenja ulijevo pečenje će biti najslabije, a okretanjem udesno bit će najjače. Stupanj pečenja može varirati ovisno o vrsti kruha.
- Tijekom pečenja nekoliko kriški kruha zaredom, toster će postati vruć te će kruh postepeno biti jače pečen. Stoga odaberite odgovarajući stupanj pečenja. Nakon svakog pečenja pričekajte da se toster ohladni pribl. 15-20 sekundi kako bi se resetirao ugrađeni termostat.

4 Pritisnite polugu za pokretanje C prema dolje dok automatski ne uskoči na svoje mjesto.
   – Započet će postupak pečenja. Tijekom pečenja svijetlit će svjetlosni indikator gumba za prekid E.

Napomene
- Ako utikač nije ukopčan u zidnu utičnicu, poluga za pokretanje C neće uskočiti na svoje mjesto.
- Stupanj pečenja može se podešavati i tijekom pečenja uz pomoć kontrole pečenja D.

5 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne stupanj pečenja. Poluga za pokretanje C iskočit će natrag prema gore, a gumb za prekid E prestat će svijetliti. Kriške kruha će biti pogurnute prema gore i može ih se izvaditi iz tostera.

Napomena
- Nakon što poluga za pokretanje C iskoči prema gore, možete uporabiti funkciju visokog podizanja tako da polugu za pokretanje C gurnete prema gore.
- Za prekid postupka pečenja prije kraja, pritisnite gumb za prekid E. Poluga za pokretanje C iskočit će natrag prema gore, a kriške kruha se tada mogu izvaditi iz tostera.

Oprez
- Prilikom vađenja kriški kruha iz tostera budite jako oprezni jer metalni dijelovi tostera, ali i kruh mogu biti jako vrući.

6 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice.

Pečenje zamrznutog kruha

1 Slijedite korake 1 do 4 iz poglavlja Pečenje.

2 Pritisnite gumb za odleđivanje F.
   – Zasvijetlit će svjetlosni indikatori gumba za odleđivanje F i gumba za prekid E i započet će postupak pečenja.

Napomena
- Kada se pritisne gumb za odleđivanje F, postupak pečenja trajat će dulje u usporedbi s uobičajenim pečenjem.

3 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne stupanj pečenja. Poluga za pokretanje C iskočit će natrag prema gore, a gumb za odleđivanje F i gumb prekid E prestat će svijetliti. Kriške kruha će biti pogurnute prema gore i može ih se izvaditi iz tostera.

Napomena
- Nakon što poluga za pokretanje C iskoči prema gore, možete uporabiti funkciju visokog podizanja tako da polugu za pokretanje C gurnete prema gore.
- Za prekid postupka pečenja prije kraja, pritisnite gumb za prekid E. Poluga za pokretanje C iskočit će natrag prema gore, a kriške kruha se tada mogu izvaditi iz tostera.

Oprez
- Prilikom vađenja kriški kruha iz tostera budite jako oprezni jer metalni dijelovi tostera, ali i kruh mogu biti jako vrući.

4 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice.

Zagrijavanje već pečenog kruha

1 Slijedite korake 1 do 4 iz poglavlja Pečenje.

2 Pritisnite gumb za ponovno zagrijavanje G.
   – Zasvijetlit će svjetlosni indikatori gumba za ponovno zagrijavanje G i gumba za prekid E i započet će postupak pečenja.

3 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne stupanj pečenja. Poluga za pokretanje C iskočit će natrag prema gore, a gumb za ponovno zagrijavanje G i gumb prekid E prestat će svijetliti. Kriške kruha će biti pogurnute prema gore i može ih se izvaditi iz tostera.

Napomena
- Nakon što poluga za pokretanje C iskoči prema gore, možete uporabiti funkciju visokog podizanja tako da polugu za pokretanje C gurnete prema gore.
- Za prekid postupka pečenja prije kraja, pritisnite gumb za prekid E. Poluga za pokretanje C iskočit će natrag prema gore, a kriške kruha se tada mogu izvaditi iz tostera.

Oprez

- Prilikom vađenja kriški kruha iz tostera budite jako oprezni jer metalni dijelovi tostera, ali i kruh mogu biti jako vrući.

4 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice.

Zagrijavanje peciva

Ovaj toster opremljen je s integriranim stalkom za zagrijavanje peciva A.

1 Pritisnute prema dolje polugu za pozicioniranje J
stalka za zagrijavanje peciva dok ne uskoči na svoje mjesto.
– Time se stalak za zagrijavanje peciva postavlja u uspravan položaj.

2 Postavite pecivo na stalak.

3 Ukopčajte utikač napajanja u utičnicu.

4 Pomoću kontrole pečenja D odaberite željeni stupanj zagrijavanja.

5 Pritisnite prema dolje polugu za pokretanje C.
– Zasvijetlit će svjetlosni indikator gumba za prekid E i započet će postupak zagrijavanja.

6 Okrenite pecivo kako bi se ravnomjernije zapeklo.

7 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne stupanj pečenja. Poluga za pokretanje C iskočit će natrag prema gore, a gumb za prekid E prestat će svijetliti.

8 Nakon zagrijavanja, izvadite pecivo sa stalka i pritisnite polugu za pozicioniranje J prema gore. Time će se stalak A vratiti u prvotan položaj.

9 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice.

Napomene

- Nemojte istovremeno peći kruh i zagrijavati pecivo.
- Kriške kruha ne zagrijavajte na stalku za zagrijavanje A. Kriške kruha ometaju pravilno prozračivanje.
- Za prekid postupka pečenja prije kraja, pritisnite gumb za prekid E.
- Ako slučajno aktivirate pogrešan način (odleđivanje umjesto pečenja ili ponovno zagrijavanje umjesto odleđivanja), tada odabrani način možete poništiti tako da najprije pritisnete gumb za prekid E i tek potom odaberete pravilan način.
- Toster je opremljen funkcijom visokog podizanja za male kriške kruha. Ova funkcija se ostvaruje podizanjem poluge za pokretanje C (za dodatnih 15 mm) što je sasvim dovoljno za vađenje kriški kruha iz uređaja.

Oprez

- Kriške kruha, pecivo i kućište H tostera su tijekom i neposredno nakon postupka pečenja jako vrući. Ne dodirujte ih golim rukama.
- Ako se kriška kruha zaglavi u tosteru, odmah isključite toster pritiskom gumba za prekid E. Iskopčajte utikač napajanja iz zidne utičnice. Pričekajte dok se uređaj potpuno ohladi. Pažljivo pokušajte izvaditi kruh iz tostera bez oštećivanja osjetljivih grijaćih elemenata i ostalih dijelova. Ne koristite električki vodljive predmete za uklanjanje kruha iz tostera.
- U uređaju ne koristite nikakve alate, niti predmete. Metalni predmeti mogli bi uzrokovati kratak spoj ili električni udar. Nemojte oštetiti grijaće elemente ili mehaničke dijelove.

Čišćenje i održavanje

Oprez

- Za čišćenje uređaja nikada ne koristite benzin, razrjeđivače ili abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke.
- Ne uranjajte uređaj ili kabel napajanja u vodu ili bilo koje tekućine.

1 Isključite uređaj i iskopčajte ga iz zidne utičnice.

2 Pričekajte dok se uređaj potpuno ohladi.

3 Nakon svake uporabe uklonite mrvice izvlačenjem police za mrvice I. Očistite policu za mrvice isključivo vlažnom krpom. Prije nego je ponovno umetnete u uređaj, uvjerite se da je potpuno suha. Ne dopustite da se mrvice nakupe unutar tostera, to može prouzročiti požar.

4 Okrenite toster naopako i lagano ga protresite kako biste uklonili mrvice iz unutrašnjosti.

5 Za čišćenje kućišta H uređaja koristite vlažnu meku krpu i blago sredstvo za čišćenje. Kućište temeljito osušite.

Napomena

- Prije korištenja uređaja nakon čišćenja, osušite sve dijelove mekim ručnikom.

Pohranjivanje

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, pažljivo ga pohranite. Pobrinite se da uređaj bude iskopčan i u potpunosti osušen.
Omotajte kabel napajanja oko jezgre za kabel na dnu uređaja.
Uređaj spremite na hladno, suho mjesto.
Pobrinite se da uređaj bude postavljen izvan dohvata djece.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod izrađen je od visokokvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovno uporabiti i pogodni su za recikliranje.

Stoga, proizvod na kraju njegovog radnog vijeka ne odlažite zajedno s otpadom iz domaćinstva. Odnesite ga u centar za prikupljanje otpada za recikliranje električne i elektronske opreme. To je označeno ovim simbolom na proizvodu, u uputama za uporabu i na pakiranju.

Pronađite najbliži centar kojim upravljaju vaše lokalne vlasti.

Pomognite zaštiti okoliša recikliranjem rabljenih proizvoda.

Tehnički podaci

CE Ovaj proizvod sukladan je europskim direktivama 2004/108/EC i 2006/95/EC.

Napajanje: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Snaga: 840 W – 1000 W

Pridržavamo pravo na tehničke promjene i promjene dizajna.

BEZBEDNOST I PODEŠAVANJA

Molimo vas da pre upotrebe uređaja pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu! Sledite sva bezbednosna uputstva da ne bi došlo do oštećenja usled neodgovarajuće upotrebe! Sačuvajte uputstvo za upotrebu radi budućeg upućivanja. Ukoliko uređaj date nekome, uz njega mu morate dati i uputstvo za upotrebu.

- Uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.
- Uređaj nemojte koristiti za druge namene osim predviđenih. Ovaj toster je namenjen tostiranju isključivo hleba i zemički.
- Uređaj nemojte koristiti na otvorenom prostoru ili u kupatilu.
- Proverite da li se jačina napona koja je navedena na uređaju podudara s jačinom napona vaše mreže. Jedini način da prekinete napajanje uređaja je da izvučete utikač.
- Radi dodatne zaštite, uređaj treba priključiti na kućnu sklopku s ne više od 30 mA. Posavetujte se sa električarem.
- Uređaj, kabl i utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tečnost; nemojte ga stavljati pod tekuću vodu i delove nemojte prati u mašini za pranje suđa.
- Utikač izvucite iz utičnice posle korišćenja uređaja, pre čišćenja uređaja, pre nego što napustite prostoriju ili ako dođe do kvara. Utikač nemojte izvlačiti iz utičnice vukući ga za kabl.
- Kabl nemojte obmotavati oko uređaja.
- Oštećenje kabla ćete sprečiti ako ga ne budete stiskali, presavijali ili vukli preko oštrih ivica. Kabl držite podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
- Uređaj nemojte priključivati u produžni kabl.
- Uređaj nikada nemojte koristiti ako na njemu ili kablu ima oštećenja.
- Naši GRUNDIG Kućni Aparati ispunjavaju važeće bezbednosne standarde, što znači da oštećeni uređaj ili kabl, kako bi se izbegla svaka opasnost, mora biti popravljen ili zamenjen od strane prodavca, servisnog centra ili drugog stručnog i ovlašćenog servisnog osoblja. Pogrešno ili nestručno izvršene popravke korisnika mogu dovesti u opasnost.
- Ni pod kojim okolnostima nemojte rastavljati uređaj. Garancija ne pokriva štetu nastalu usled neodgovarajućeg rukovanja.
- Uređaj uvek držite van domašaja dece.
- Ovaj uređaj, osim dece, ne bi trebalo da koriste ni osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, kao ni osobe s manjkom iskustva i znanja. To se ne odnosi na osobe koje su upućene u to kako koristiti ovaj uređaj ili ako ga koriste pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Decu uvek treba držati pod nadzorom kako se ne bi igrala sa ovim uređajem.
- Uređaj nemojte ostaviti bez nadzora dokle god je u upotrebi. Savetujemo vam da budete izuzetno obazrivi kada uređaj koristite u blizini dece i osoba sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima.
- Pre prve upotrebe uređaja očistite sve delove. Za detaljnije objašnjenje pogledajte odeljak „Čišćenje i održavanje“.
- Uređaj i sve dodatke osušite pre priključenja na napajanje i pre montiranja delova.
- Nijednim delom ovog uređaja nemojte rukovati u blizini vrućih površina, kao što su gasna i električna ringla ili zagrejana rerna, i nemojte ih stavljati na ili u njih.

BEZBEDNOST I PODEŠAVANJA

- Hleb se može zapaliti usled pregrevanja. Uređaj nikada nemojte koristiti na ili u blizini zapaljivih mesta, materijala ili nameštaja. Pazite da uređaj ne dođe u kontakt ili bude prekriven zapaljivim materijalima kao što su zavese, tkanina, zidovi itd. Postarajte se da uređaj uvek bude na bezbednoj udaljenosti od zapaljivih materijala i nameštaja.
- U ili ispod uređaja nemojte stavljati papir, karton ili plastiku.
- Koristite kriške hleba koje odgovaraju otvorima za hleb.
- Uređaj koristite isključivo sa delovima isporučenim uz njega.
- Uređajem nemojte rukovati s vlažnim ili mokrim rukama.
- Uređaj uvek koristite na stabilnoj, ravnoj, čistoj i suvoj površini.
- Proverite postoji li opasnost od toga da kabl bude slučajno izvučen iz utičnice ili da se neko o njega saplete dok je uređaj u upotrebi.
- Uređaj postavite tako da utikač uvek bude lako pristupačan.
- Opasnost od opekotina. Izbegavajte kontakt s vrućim površinama; spoljno kućište postaje veoma toplo tokom upotrebe.
- U uređaj nemojte gurati strane predmete.
- Ovaj uređaj ne sme raditi sa eksternim tajmerom ili odvojenim sistemom daljinske kontrole.
- Kada se koristi prvi put može doći do pojave dima usled sagorevanja materijala preostalog tokom proizvodnje. To ne znači da je uređaj neispravan. Kada prvi put uključite uređaj, koristite ga normalno kao što biste ga inače koristili samo bez hleba. Provetrite prostoriju.
- U slučaju požara prvo izvucite utikač iz zidne utičnice, a zatim primenite odgovarajuće mere za gašenje požara.
- Da biste izbegli opasnost od izbijanja požara redovno čistite fioku za mrvice. Proverite da li je fioka za mrvice dobro postavljena. Uvek vodite računa o tome da tokom upotrebe ima dovoljno provetravanja.
- Ako toster počne da se dimi dok radi, odmah prekinite s tostiranjem. Ako se hleb zaglavi u tosteru, uvek pre nego što izvadite hleb izvucite utikač tostera iz utičnice. Budite pažljivi jer hleb može biti vruć.
- Toster se može uključiti samo kada je utikač priključen na zidnu utičnicu.
- U uređaj nemojte gurati bilo kakav alat ili predmete. Metalni predmeti mogu izazvati kratak spoj ili strujni udar. Pazite da ne oštetite grejne elemente i mehaničke sklopove.
- Uređaj nemojte koristiti kao izvor toplote.

KRATAK OPIS

Poštovani potrošaču,

Čestitamo vam na kupovini tostera TA 5040 marke GRUNDIG.

Molimo vas da pažljivo pročitate napomene za korisnike kako biste dugo godina uživali u ovom kvalitetnom proizvodu marke GRUNDIG.

Garancija na ovaj proizvod je tri godine.

Ni pod kojim okolnostima nemojte rastavljati uređaj. Garancija ne pokriva štetu nastalu usled neodgovarajućeg rukovanja.

Posebne odlike

Toster marke GRUNDIG ima:

- Funkciju odmrzavanja.
- Funkciju zagrevanja.
- Snagu do 1000 Vati.
- Promenljivu kontrolu bruniranja.
- Funkciju visokog izdizanja.

Kontrole i delovi

Videti sliku na strani 3.

- A Mreža za zagrevanje zemički
- B Otvor za hleb
- C Polugica za uključivanje i visoko izdizanje
- D Kontrola bruniranja
- E Dugme za prekidanje sa svetlosnim indikatorom
- F Dugme za odmrzavanje sa svetlosnim indikatorom
- G Dugme za zagrevanje sa svetlosnim indikatorom
- H Kućište
- I Fioka za mrvice
- J Polugica za podešavanje mreže za zagrevanje zemički

FUNKCIONISANJE

Priprema

1 Skinite svu ambalažu i samolepljive nalepnice, i odložite ih u skladu sa važećim zakonskim propisima.

2 Uređaj očistite pre prve upotrebe (pogledajte odeljak „Čišćenje i održavanje“).

3 Uređaj postavite u uspravan položaj i to na stabilnoj, ravnoj, čistoj i suvoj površini koja nije klizava.

Napomena

- Kada se koristi prvi put može doći do pojave dima usled sagorevanja materijala preostalog tokom proizvodnje. To ne znači da je uređaj neispravan. Kada prvi put uključite uređaj, koristite ga normalno kao što biste ga inače koristili samo bez hleba. Preporučujemo vam da hleb prepečete tako što ćete kontrolu bruniranja D staviti u srednji položaj. Provetrite prostoriju.

Tostiranje

1 U oba otvora za hleb B stavite samo po jedno parče hleba.

2 Utikač gurnite u zidnu utičnicu.

3 Pomoću kontrole bruniranja D podesite željeni nivo bruniranja.

Napomene

- Ako kontrolu bruniranja okrenete ulevo dobićete najmanje bruniranje, ako je okrenete udesno dobićete najjače bruniranje. Nivo bruniranja može zavisiti od vrste hleba.
- Kada zaredom tostirate nekoliko kriški hleba, toster će biti sve topliji, a stoga će i hleb biti sve tamniji. Zato izaberite odgovarajući nivo bruniranja. Posle svakog tostiranja ostavite toster da se hladi oko 15-20 sekundi da bi se ugrađeni termostat vratio u početni položaj.

4 Polugicu za uključivanje C pritisnite nadole dok sama ne zauzme svoj položaj.
  – Tostiranje počinje. Svetlosni indikator dugmeta za prekidanje E svetli tokom tostiranja.

FUNKCIONISANJE

Napomene

- Ako utikač nije gurnut u zidnu utičnicu polugica za uključivanje C neće zauzeti svoj položaj.
- Nivo bruniranja može biti podešen i tokom tostiranja pomoću kontrole bruniranja D.

5 Uređaj se automatski isključuje čim se dostigne podešeni nivo bruniranja. Polugica za uključivanje C se vraća nazad, a lampica dugmeta za prekidanje E se gasi. Tostirane kriške se izbacuju napolje posle čega se mogu izvaditi iz tostera.

Napomena

- Kada se polugica za uključivanje C svrati u prvobitni položaj, možete koristiti funkciju visokog izdizanja i to tako što ćete polugicu za uključivanje C pritisnuti nagore.
- Ako želite da prekinete tostiranje pre nego što je završeno, pritisnite dugme za prekidanje E. Polugica za uključivanje C se vraća u prvobitni položaj i tostirane kriške se mogu izvaditi iz tostera.

Oprez

- Budite pažljivi kada tostirane kriške vadite iz tostera jer njegovi metalni delovi, kao i hleb, mogu biti vrući.

6 Uređaj isključite iz zidne utičnice.

Tostiranje smrznutog hleba

1 Sledite korake od 1 do 4 iz procesa tostiranja.

2 Pritisnite dugme za odmrzavanje F.
– Svetlosni indikatori dugmeta za odmrzavanje F i dugmeta za prekidanje E svetle i tostiranje počinje.

Napomena

- Kada pritisnete dugme za odmrzavanje F tostiranje će trajati duže u odnosu na normalno tostiranje.

3 Uređaj se automatski isključuje čim se dostigne podešeni nivo bruniranja. Polugica za uključivanje C se vraća u prvobitni položaj; lampice dugmeta za odmrzavanje F i dugmeta za prekidanje E se gase. Tostirane kriške se izbacuju napolje posle čega se mogu izvaditi iz tostera.

Napomena

- Kada se polugica za uključivanje C vrati u prvobitni položaj, možete koristiti funkciju visokog izdizanja i to tako što ćete polugicu za uključivanje C pritisnuti nagore.
- Ako želite da prekinete tostiranje pre nego što je završeno, pritisnite dugme za prekidanje E. Polugica za uključivanje C se vraća u prvobitni položaj i tostirane kriške se mogu izvaditi iz tostera.

Oprez

- Budite pažljivi kada tostirane kriške vadite iz tostera jer njegovi metalni delovi, kao i hleb, mogu biti vrući.

4 Uređaj isključite iz zidne utičnice.

Zagrevanje već tostiranog hleba

1 Sledite korake od 1 do 4 iz procesa tostiranja.

2 Pritisnite dugme za zagrevanje G.
– Svetlosni indikatori dugmeta za zagrevanje G i dugmeta za prekidanje E se uključuju i zagrevanje počinje.

3 Uređaj se automatski isključuje čim se dostigne podešeni nivo zagrevanja. Polugica za uključivanje C se vraća u prvobitni položaj; lampice dugmeta za zagrevanje G i dugmeta za prekidanje E se isključuju. Tostirane kriške se izbacuju napolje posle čega se mogu izvaditi iz tostera.

Napomena

- Kada se polugica za uključivanje C vrati u prvobitni položaj, možete koristiti funkciju visokog izdizanja i to tako što ćete polugicu za uključivanje C pritisnuti nagore.
- Ako želite da prekinete tostiranje pre nego što je završeno, pritisnite dugme za prekidanje E. Polugica za uključivanje C se vraća u prvobitni položaj i tostirane kriške se mogu izvaditi iz tostera.

FUNKCIONISANJE

Oprez

- Budite pažljivi kada tostirane kriške vadite iz tostera jer njegovi metalni delovi, kao i hleb, mogu biti vrući.

4 Uređaj isključite iz zidne utičnice.

Zagrevanje zemički

Toster je opremlje mrežom za zagrevanje zemički [A].

1 Pritisnite nadole polugicu [J] za podešavanje mreže za zagrevanje zemički dok ne zauzme svoj položaj.
  – Mreža za zagrevanje zauzima uspravan položaj.

2 Zemičku stavite na mrežu.

3 Utikač gurnite u zidnu utičnicu.

4 Pomoću kontrole bruniranja [D] podesite željeni nivo zagrevanja.

5 Polugicu za uključivanje [C] pritisnite nadole.
  – Svetlosni indikator dugmeta za prekidanje [E] svetli i zagrevanje počinje.

6 Okrenite zemičke da bi bruniranje bilo ravnomerno.

7 Uređaj se automatski isključuje čim se dostigne podešeni nivo zagrevanja. Polugica za uključivanje [C] se vraća u prvobitni položaj i lampica dugmeta za prekidanje [E] se gasi.

8 Kada se zemičke zagreju, skinite ih sa mreže i polugicu za podešavanje [J] pritisnite nagore. Tako ćete mrežu [A] vratiti u početni položaj.

9 Uređaj isključite iz zidne utičnice.

Napomene

- Nemojte tostirati hleb i zagrevati zemičke u isto vreme.
- Nemojte zagrevati tostirane kriške na mreži za zagrevanje zemički [A]. Tostirane kriške onemogućavaju dovoljan protok vazduha.
- Ako želite da prekinete tostiranje pre nego što je završeno, pritisnite dugme za prekidanje [E].
- Ako slučajno aktivirate pogrešan režim (odmrzavanje umesto zagrevanja ili zagrevanje umesto odmrzavanja), izabrani režim prvo morate prekinuti pritiskom na dugme za prekidanje [E], a potom možete izabrati odgovarajući režim.
- Toster ima funkciju visokog izdizanja namenjenu malim kriškama hleba. Ova funkcija pomoću polugice za uključivanje [C] izdiže kriške (za dodatnih 15 mm) dovoljno iznad uređaja da biste ih lakše izvadili.

Oprez

- Tostirane kriške, ili zemičke, i kućište [H] tostera postaju vrući tokom i neposredno nakon tostiranja. Nemojte ih dirati golim rukama.
- Ako se tostirane kriške zaglave u tosteru, odmah ga isključite pritiskom na dugme za prekidanje [E]. Utikač izvucite iz zidne utičnice. Ostavite toster da se potpuno ohladi. Pokušajte da pažljivo izvadite hleb iz tostera i da pri tome ne oštetite osetljive grejne elemente i druge delove. Nemojte da vadite hleb iz tostera pomoću bilo kakvih predmeta koji provode struju.
- U uređaj nemojte gurati bilo kakav alat ili predmete. Metalni predmeti mogu izazvati kratak spoj ili strujni udar. Pazite da ne oštetite grejne elemente i mehaničke sklopove.

INFORMACIJE

Čišćenje i održavanje

Oprez

- Uređaj nikada nemojte čistiti benzinom, razređivačem, abrazivnim sredstvima, metalnim predmetima niti grubim četkama.
- Uređaj ili kabl nikada nemojte stavljati u vodu ili bilo koju drugu tečnost.

1 Uređaj isključite i utikač izvucite iz zidne utičnice.

2 Ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

3 Posle svake upotrebe uklonite mrvice izvlačeći fioku za mrvice I. Fioku za mrvice čistite isključivo vlažnom krpom. Fioku za mrvice vratite u uređaj tek kada bude potpuno suva. Nemojte dozvoliti da se u tosteru skupljaju mrvice jer mogu izazvati požar.

4 Toster okrenite naopako i lagano ga protresite da biste uklonili mrvice iz njegove unutrašnjosti.

5 Kućište H uređaja očistite vlažnom, mekom krpom i blagim sredstvom za čišćenje. Kućište dobro osušite.

Napomena

- Pre ponovne upotrebe uređaja, a posle čišćenja, sve delove pažljivo osušite mekom krpom.

Čuvanje

Uređaj pažljivo odložite ako ne nameravate da ga koristite duže vreme.
Uređaj mora biti skinut s napajanja i potpuno suv.
Kabl obmotajte oko kotura za kabl na dnu tostera.
Odložite ga na hladnom, suvom mestu.
Postarajte se da bude van domašaja dece.

Napomena o životnoj sredini

Ovaj proizvod je napravljen od delova visokog kvaliteta i materijala koji se može ponovo koristiti, te je stoga pogodan za reciklažu.

Zato ga na kraju radnog veka nemojte odložiti sa drugim otpadom iz domaćinstva. Odnesite ga u centar za prikupljanje električne i elektronske opreme namenjene reciklaži. To je naznačeno ovim znakom na proizvodu, u uputstvu za upotrebu i na ambalaži.

Pronađite najbliže centre za prikupljanje u vašoj okolini.

Doprinesite zaštiti životne sredine recikliranjem korišćenih proizvoda.

Tehnički podaci

CE Ovaj proizvod je u skladu sa Evropskim direktivama 2004/108/EC i 2006/95/EC.

Napajanje: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Snaga: 840 W – 1000 W

Zadržano pravo na vršenje tehničkih i dizajnerskih promena.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПОДГОТОВКА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Моля прочетете подробно това ръководство с инструкции преди да използвате уреда! Следвайте всички инструкции за безопасност, за да избегнете повреди причинени от неправилна употреба!
Съхранете ръководството с инструкции за по-нататъшни справки. Ако предадете уреда на трето лице, ръководството с инструкции също трябва да бъде предадено на новия собственик.

- Уредът е предназначен единствено за домашна употреба.
- Не използвайте уреда за никакви други цели освен тези, за които е предназначен. Този тостер е предназначен единствено за препичане и затопляне на хляб и тестени изделия.
- Не използвайте уреда на открито или в мокри помещения.
- Проверете дали волтажът обозначен на уреда кореспондира на волтажа на местната електрическа мрежа. Единственият начин да изключете уреда от електрическата мрежа е като дръпнете щепсела от контакта.
- За допълнителна сигурност, този уред трябва да бъде свързан към захранваща електрическа мрежа снабдена със защитни прекъсвачи с номинален ток на сработване 30mA Консултирайте се с квалифициран електротехник.
- Не потапяйте уреда, електрическия кабел или щепсел във вода или други течности. Не дръжте тостера под течаща вода и не го поставяйте за почистване в миялна машина.
- Изключвайте щепсела от контакта след употреба на уреда, преди почистване на уреда, преди излизане от помещението в което използвате уреда, или ако възникне проблем при работа. Не дърпайте кабела, а изключете като дръпнете щепсела.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- За да предотвратите повреда на кабела, не го стискайте, прегъвайте или поставяйте в близост до остри ръбове. Съблюдавайте кабелът да не се допира до горещи повърхности и открит огън.
- Не използвайте разклонител при работа с уреда.
- Никога не използвайте уреда ако електрическият кабел или уреда са повредени.
- Нашите GRUNDIG Домашни Уреди отговарят на всички стандарти за безопасност. Ако този уред се повреди, трябва да бъде заменен с нов уред или предаден за поправка на сервизен център или на оторизирано и квалифицирано обслужващо лице, за да се предотвратят всякакви рискове при използване. Погрешна или неквалифицирана поправка може да доведе до рискове и опасност за потребителя.
- В никакъв случай не разглобявайте уреда. Рекламации няма да бъдат приемани за повреди причинени от неправилно боравене с уреда.
- Винаги пазете уреда от досега на деца.
- Уреда не трябва да бъде използван от следните лица, включително непълнолетни: лица с ограничени физически, сензорни или психически възможности, както и лица с недостатъчно знание или опит за използване на уреда. Ако последните бъдат инструктирани за начина на боравене с уреда и ако го използват под надзора на отговорно за безопасността им лице, те могат да използват уреда. Винаги съблюдавайте деца да не играят с уреда.
- Не оставяйте уреда без надзор докато е в експлоатация. Изисква се повишено внимание когато уреда бъде използван в близост до деца и лица с ограничени физически, сензорни или психически възможности.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПОДГОТОВКА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

- Преди използване на уреда за първи път, почистете всички компоненти. Намерете упътвания за почистване в главата „Почистване и поддръжка".
- Изсушете уреда и всички компоненти преди да го включите в електрическата мрежа, и преди поставяне на допълнителни компоненти.
- Не работете с уреда и не поставяйте части на уреда върху или близо до горещи повърхности като газов и електрически котлон или фурна.
- Хлябът може да се запали, ако бъде прекалено изпечен. Никога не използвайте уреда в близост до възпламенителни, лесно запалими места, материали и мебели. Съблюдавайте уреда да не е в контакт или да не е покрит с лесно запалими материали като пердета, текстил, стени, и подобни. Винаги съблюдавайте уреда да е на безопасно разстояние от запалими материали и мебели.
- Не използвайте хартия, картон, пластмаса върху или под уреда.
- Филиите хляб трябва да бъдат в размер подходящ за слотовете за хляб в тостера.
- Използвайте уреда единствено с оригиналните му компоненти.
- Не използвайте уреда с влажни или мокри ръце.
- Винаги използвайте уреда на стабилна, равна, чиста, суха и нехлъзгаема се повърхност.
- Предотвратете евентуални рискове електрическият кабел да бъде неволно дръпнат или да препречи и спъне минаващо лице докато уредът работи.
- Позиционирайте уреда по такъв начин, че щепселът винаги да е лесно достъпен.
- Риск от изгаряния. Облицовката на тостера се нагорещява силно по време на работа. Избягвайте контакт с горещите повърхности.
- Не поставяйте никакви чужди предмети в уреда.
- Допълнителен таймер или дистанционно управление, които не принадлежат към уреда, не трябва да бъдат използвани с уреда.
- При употреба за първи път, може да се появи дим като резултат от изгаряне на остатъчни частици от производствения процес. Това не означава, че уредът е дефектен. Първият път когато включите уреда, използвайте го по редовния начин, но не го оставете да работи без да поставяте хляб. Осигурете добра проветримост на помещението.
- В случай на пожар, първо дръпнете щепсела от контакта и след това пристъпете към пожарогасителни действия.
- За да предотвратите риск от пожар, често почиствайте трохите от тавичката на тостера. Съблюдавайте тавичката за трохи да е правилно поставена. Винаги осигурявайте добра проветримост на помещението при използване на тостера.
- Ако се появи пушек по време на работа на тостера, незабавно спрете уреда. Ако в тостера се заклещи хляб, винаги първо изключвайте уреда преди да извадите хляба. Внимавайте – хлябът може да бъде много горещ.
- Тостера може да бъде включен само когато щепселът е включен в контакта.
- Не използвайте никакви допълнителни пособия или предмети с уреда. Метални предмети могат да предизвикат късо съединение и електрически шок. Не наранявайте загряващите и механичните елементи.
- Не използвайте уреда като уред за топлене.

ПЪРВО ВПЕЧАТЛЕНИЕ

Скъпи клиенти,

Поздравления за покупката на Вашия нов тостер GRUNDIG TA 5040.

Моля прочетете внимателно следните инструкции, за да е гарантирана възможността да използвате с удоволствие този качествен продукт на GRUNDIG дълго време.

Гаранционният срок на този продукт е три години.

В никакъв случай не разглобявайте уреда. Рекламации няма да бъдат приемани за повреди причинени от неправилно боравене с уреда.

Специални характеристики

GRUNDIG тостерът има следните характеристики:

- Функция за размразяване.
- Функция за затопляне.
- Максимална мощност 1000 вата.
- Регулиране на степента на препичане.
- Функция повдигане.

Контролно пано и компоненти

Вижте илюстрацията на страница 3.

A Поставка за препичане на бейгъли, кифли, кроасани
B Слотове за филии хляб
C Лост за стартиране и повдигане
D Контрол за степента на препичане
E Бутон (със светлинен индикатор) за отменяне
F Бутон (със светлинен индикатор) за размразяване
G Бутон (със светлинен индикатор) за затопляне
H Облицовка
I Тавичка за трохи
J Лост за позициониране на поставката за препичане на тестени изделия като бейгъли, кифли, кроасани

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Подготовка

1 Разопаковайте и отстранете опаковъчните материали и стикери. Изхвърлете ги като се съобразявате с приложимите закони и регулации за изхвърляне на отпадъци.
2 Почистете уреда преди да го използвате за първи път (Вж. „Почистване и поддръжка").
3 Съблюдавайте уредът да е поставен в изправена позиция на стабилна, равна, чиста, суха и нехлъзгаема повърхност.

Забележка

- При употреба за първи път, може да се появи дим като резултат от изгаряне на остатъчни частици от производствения процес. Това не означава, че уредът е дефектен. Първият път когато включите уреда, използвайте го по редовния начин, но не го оставете да работи без да поставяте хляб. Препоръчително е да използвате средната степен на препичане D. Осигурете добра проветримост на помещението.

Препичане

1 Поставяйте само по една филия хляб във всеки от двата слотове B.
2 Включете щепсела на уреда в контакта.
3 Използвайте контрола за степента на препичане D, за да изберете желаната степен.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Забележки

- Ако завъртите контрола наляво, ще постигнете най-леко препичане, а надясно най-силно препичане. Степента на препичане зависи от типа на хляба.
- Когато препичате няколко филии хляб последователно, тостерът ще се нагорещи повече и хлябът ще се препече по-силно. Имайки в предвид този факт, изберете подходяща степен на препичане. Оставете тостера да се охлади след всеки процес на препичане за около15-20 секунди, за да се възстанови интегрирания термостат.

4 Натиснете лоста за стартиране C надолу докато автоматично застане на място.
- Процесът на препичане ще започне. Бутонът за отменяне E ще светне по време на препичането.

Забележки

- Ако щепселът не е включен в контакта, лостът за стартиране C няма да щракне на място.
- Степента на препичане може да се контролира и по време на препичане чрез контрола D.

5 Уредът автоматично се самоизключва, когато желаната степен на препичане бъде достигната. Лостът за стартиране C ще отскочи обратно и бутонът за отменяне E ще угасне. Препечените филии ще отскочат нагоре и са готови за изваждане от тостера.

Забележка

- Лостът за стартиране C ще отскочи обратно, можете да използвате функцията за повдигане като натиснете лоста C нагоре.
- За отменяне на препичането преди да е приключило, натиснете бутона за отменяне E. Лостът за стартиране C ще отскочи обратно и филиите могат да бъдат извадени.

Внимание

- Бъдете много внимателни, когато изваждате филиите от тостера, тъй като металните части на тостера, както и хлябът са силно нагорещени.

6 Изключете уреда от контакта.

Препичане на замразен хляб

1 Следвайте стъпките от 1 до 4 в главата с указания за препичане.

2 Натиснете бутона за размразяване F.
- Индикаторните лампички на бутона за размразяване F и бутона за отменяне E ще светнат и процесът на препичане ще започне.

Забележка

- Когато бутонът за размразяване F е натиснат, процесът на препичане трае по-дълго от обикновено.

3 Уредът автоматично се самоизключва, когато желаната степен на препичане бъде достигната. Лостът за стартиране C ще отскочи обратно, а бутонът за размразяване F
и бутонът за отменяне E ще изгаснат. Препечените филии ще отскочат нагоре и са готови за изваждане от тостера.

Забележка

- Лостът за стартиране C ще отскочи обратно, можете да използвате функцията за повдигане като натиснете лоста C нагоре.
- За отменяне на процеса на препичане преди да е приключил, натиснете бутона за отменяне E. Лостът за стартиране C ще отскочи обратно и филиите могат да бъдат извадени.

Внимание

- Бъдете много внимателни, когато изваждате филиите от тостера, тъй като металните части на тостера, както и хлябът са силно нагорещени.

4 Изключете от контакта.

Затопляне на вече препечен хляб

1 Следвайте стъпките от 1 до 4 в главата с указания за препичане.

2 Натиснете бутона за затопляне G.
- Светлинните индикатори на бутонът за затопляне G и бутонът за отменяне E ще светнат и процесът на препичане ще започне.

3 Уредът се самоизключва автоматично веднага щом зададената степен на затопляне е постигната. Лостът за стартиране C ще отскочи обратно, а бутонът за затопляне G и бутонът за отменяне E ще изгаснат. Препечените филии ще отскочат нагоре и са готови за изваждане от тостера.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Забележка

- Лостът за стартиране C ще отскочи обратно, можете да използвате функцията за повдигане като натиснете лоста C нагоре.
- За отменяне на препичането преди да е приключило, натиснете бутона за отменяне E. Лостът за стартиране C ще отскочи обратно и филиите могат да бъдат извадени.

Внимание

- Бъдете много внимателни, когато изваждате филиите от тостера, тъй като металните части на тостера, както и хлябът са силно нагорещени.

4 Изключете уреда от контакта.

Затопляне на тестени изделия

Тостерът им вградена поставка A за затопляне на тестени изделия.

1 Натиснете надолу лоста J за да позиционирате на поставката, така че да пасне на място.
   – Поставката за затопляне на тестени изделия е в правилна позиция.
2 Поставете продуктите на поставката.
3 Включете щепсела на уреда в контакта.
4 Използвайте контрола за препичане D, за да постигнете желаната степен на затопляне.
5 Натиснете надолу лоста за стартиране C.
   – Бутонът за отменяне E ще светне и процесът на затопляне ще започне.
6 Обърнете тестените продукти, за постигнете равномерно затопляне.
7 Уредът се самоизключва автоматично веднага щом зададената степен на затопляне е постигната. Лостът за стартиране C ще отскочи обратно, а бутонът за отменяне E ще изгасне.
8 След като изделията бъдат затоплени, преместете ги от поставката и натиснете лоста J нагоре.Това ще върне обратно поставката A.
9 Изключете от контакта.

Забележки

- Не препичайте филии хляб заедно с други тестени изделия като бейгъли и кифли.
- Не затопляйте филии хляб на поставката за тестени изделия A. Филиите хляб пречат на вентилирането на уреда докато работи.
- За отменяне на процеса на препичане преди са е приключил, натиснете бутона за отменяне E.
- Ако случайно активирате погрешна функция (размразяване вместо затопляне или затопляне вместо размразяване), избраната погрешна функция може да бъде отменена първо като натиснете бутона за отменяне E и след това изберете правилната функция.
- За малки филии хляб, тостерът има функция за повдигане. Лостът C се повдига по-високо (15 mm допълнително), така че изваждането на филиите е улеснено.

Внимание

- Филиите хляб или други тестени продукти, както и облицовката на тостера H се нагорещяват силно по време на печене и са все още горещи след като тостерът спре да работи. Не ги докосвайте с незащитени ръце.
- Ако филия хляб заседне в тостера, изключете тостера незабавно като натиснете бутона за отменяне E Дръпнете щепсела от контакта. Оставете тостера да изстине напълно. Опитайте се внимателно да извадите хляба от тостера без да нанесете повреда Не използвайте предмети, които са електропроводими, за да извадите хляба от тостера.на реотани и други части.
- Не използвайте никакви допълнителни пособия или предмети с уреда. Метални предмети могат да предизвикат късо съединение и електрически шок. Не повреждайте нагряващите и механичните елементи на уреда.

ИНФОРМАЦИЯ

Почистване и поддръжка

Внимание

- Никога не използвайте петрол, разредители, метални предмети или абразивни четки при почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда или кабела във вода или други течности.

1 Изключете уреда и дръпнете щепсела от електрическия контакт.

2 Оставете уреда да се охлади напълно.

3 След всяко препичане, почиствайте трохите от тостера като извадите тавичката за трохи I. Почиствайте тавичката за трохи само с влажна кърпа. Преди да поставите обратно тавичката за трохи, проверете дали е напълно суха. Не оставяйте трохи да се насъберат в тостера; те могат да причинят пожар.

4 Обърнете тостера надолу и го разтърсете леко за да изпаднат трохите от вътрешността.

5 При почистване на облицовката на уреда H, използвайте мека кърпа Подсушете добре облицовката. и омекотен препарат за миене на съдове.

Забележка

- Преди да използвате уреда отново след измиване, подсушете добре всички части с мека кърпа.

Съхраняване

Ако не възнамерявате да използвате уреда продължително време, приберете го за внимателно съхранение.
Проверете дали уредът е изключен и напълно сух.
Навийте електрическия кабел в отвора за прибиране на кабела на дъното на тостера.
Съхранявайте уреда на прохладно и сухо място, недостъпно от досега на деца.

Екологични забележки

Този продукт е произведен от висококачествени материали, които могат да бъдат използвани повторно и са подходящи за рециклиране.

Когато уредът спре да функционира, не го изхвърляйте с обикновения домашен отпадък. Занесете го на събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни продукти. Гореспоменатият норматив е обозначен чрез символа на самия продукт, в ръководството с инструкции и на опаковката.

Моля потърсете най-близките събирателни пунктове, ръководени от местната администрация в района, в който живеете.

Дайте своя принос към опазването на околната среда като рециклирате използвани продукти.

Технически характеристики

CE Този продукт е произведен съгласно директивите 2004/108/ЕС и 2006/95/ЕС на Европейския съюз.

Електрозахранване: 220 V – 240 V~, 50 Hz

Мощност: 840 W – 1000 W

Техническите и дизайн модификации са под защита на копирайтърското право.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Παρακαλούμε να διαβάσετε τις παρούσες οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την συσκευή! Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας ώστε να αποφευχθούν ζημιές λόγω ακατάλληλης χρήσης!
Κρατήστε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που η παρούσα συσκευή δοθεί σε τρίτο πρόσωπο, οι οδηγίες χρήσης πρέπει να δοθούν επίσης.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για οποιοδήποτε άλλο λόγο εκτός από τον λόγο για τον οποίο έχει κατασκευαστεί. Η τοστιέρα είναι σχεδιασμένη για φρυγάνισμα και ζέσταμα φετών ψωμιού και ψωμάκια μόνο.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή στο μπάνιο.
- Ελέγξτε αν η τάση στην ετικέτα συμβαδίζει με την τάση παροχής ρεύματος. Ο μόνος τρόπος για να αποσυνδέσετε την συσκευή από την παροχή είναι να τραβήξετε τη πρίζα.
- Για επιπλέον προστασία, αυτή η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε κύκλωμα προστασίας τάσης με όχι περισσότερο από 30 mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας για συμβουλές.
- Μην βυθίζετε την συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή την πρίζα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην το κρατάτε κάτω από τρεχούμενο νερό και μην καθαρίζετε τα τμήματα της τοστιέρας στο πλυντήριο πιάτων.
- Αποσυνδέσετε την πρίζα μετά την χρήση της συσκευής, πριν καθαρίσετε την συσκευή, πριν φύγετε από το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται η συσκευή ή αν προκύψει δυσλειτουργία. Μην αποσυνδέετε την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από την συσκευή.
- Αποφύγετε ζημιά στο καλώδιο ρεύματος προσέχοντας να μην το συμπιέσετε, στραβώσετε, τρίψετε σε αιχμηρές γωνίες. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμές επιφάνειες και ανοιχτή φλόγα.
- Μην χρησιμοποιείτε προέκταση καλωδίου ρεύματος με την συσκευή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά.
- Οι Οικιακές Συσκευές GRUNDIG ικανοποιούν τα ανάλογα πρότυπα ασφαλείας, οπότε αν η συσκευή υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί ή αντικατασταθεί από τον διανομέα, κέντρο επισκευής, ή ανάλογο αναγνωρισμένο και εξειδικευμένο πρόσωπο ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι. Προβληματική ή ανειδίκευτη επισκευή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο και ρίσκο.
- Μην αποσυναρμολογείτε την συσκευή για κανένα λόγο. Δεν γίνονται δεκτές επισκευές στα πλαίσια της εγγύησης σε περίπτωση που η συσκευή έχει υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης χρήσης.
- Κρατήστε την συσκευή μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί από: παιδιά, άτομα με περιορισμένες κινητικές, αισθητηριακές πνευματικές ικανότητες και από άτομα με περιορισμένες γνώσεις και εμπειρία. Αυτό δεν απαιτείτε σε περίπτωση που τα άτομα έχουν εκπαιδευτεί στην χρήση της συσκευής ή την χρησιμοποιούν υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να είναι υπό εποπτεία ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με την συσκευή.
- Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς εποπτεία κατά την διάρκεια που λειτουργεί. Συμβουλεύουμε μεγάλη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές και πνευματικές ικανότητες.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε όλα τα τμήματα τα οποία έρχονται σε επαφή με το νερό. Παρακαλούμε δείτε λεπτομέρειες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και Φροντίδα".
- Στεγνώστε την συσκευή πριν την συνδέσετε στην κεντρική παροχή ρεύματος και πριν τοποθετήσετε τα τμήματα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε τμήματα της συσκευής κοντά σε θερμές επιφάνειες όπως καυστήρες αερίου, ρεύματος ή φούρνους.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Το ψωμί μπορεί να πάρει φωτιά λόγω υπερθέρμανσης. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την συσκευή μέσα ή κοντά σε υλικά, μέρη, έπιπλα τα οποία μπορούν να εκραγούν ή αναφλεγούν. Μην αφήνετε την συσκευή να έρθει σε επαφή ή να καλυφθεί από υλικά τα οποία αναφλέγονται όπως κουρτίνες, υφάσματα και ταπετσαρίες. Παρακαλούμε σιγουρευτείτε ότι η συσκευή κρατείται σε απόσταση ασφαλείας από υλικά που αναφλέγονται και έπιπλα.
- Μην χρησιμοποιείτε χαρτί, χαρτόνι, πλαστικό μέσα ή κάτω από την συσκευή.
- Χρησιμοποιείστε φέτες ψωμιού οι οποίες είναι κατάλληλες για τις υποδοχές ψωμιού της τοστιέρας.
- Χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο με τα μέρη με τα οποία έχει παραδοθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με υγρά ή βρεγμένα χέρια.
- Χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο σε σταθερές, επίπεδες, καθαρές, στεγνές, μην γλιστερές επιφάνειες.
- Σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να τραβηχτεί το καλώδιο ρεύματος κατά λάθος ή κάποιος να παραπατήσει στο καλώδιο κατά την διάρκεια που η συσκευή είναι σε χρήση.
- Τοποθετείστε την συσκευή με τέτοιο τρόπο ώστε πάντα να υπάρχει πρόσβαση στη πρίζα.
- Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. Αποφύγετε επαφή με θερμές επιφάνειες; Το περίβλημα της συσκευής ζεσταίνεται πάρα πολύ κατά την διάρκεια λειτουργίας.
- Μην κολλάτε ξένα αντικείμενα πάνω στην συσκευή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί με εξωτερικό ρολόι ή σύστημα απομακρυσμένης λειτουργίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε την συσκευή για πρώτη φορά μπορεί να δημιουργηθεί καπνός λόγω κατασκευαστικών υπολειμμάτων. Παρόλα αυτά αυτό δεν σημαίνει ότι η συσκευή είναι προβληματική. Την πρώτη φορά που θα την ενεργοποιήσετε, χρησιμοποιείστε την συσκευή όπως θα κάνατε κανονικά αλλά χωρίς ψωμί. Σιγουρευτείτε για τον κατάλληλο εξαερισμό του δωματίου.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, αποσυνδέστε την πρίζα από την παροχή ρεύματος στο τοίχο πριν χρησιμοποιήσετε μέτρα καταπολέμησης πυρκαγιάς.
- Για να αποτρέψετε κίνδυνο πυρκαγιάς, αφαιρείτε συχνά τα ψίχουλα από την θήκη για ψίχουλα. Σιγουρευτείτε ότι η θήκη για ψίχουλα είναι τοποθετημένη σωστά. Σιγουρευτείτε ότι υπάρχει κατάλληλος εξαερισμός κατά την διάρκεια της χρήσης.
- Αν η τοστιέρα ξεκινήσει να βγάζει καπνούς, σταματήστε αμέσως την διαδικασία φρυγανίσματος. Αν κολλήσει ψωμί μέσα στην τοστιέρα, πάντα αποσυνδέετε την συσκευή πριν αφαιρέσετε το ψωμί. Προσέξτε επειδή το ψωμί μπορεί να είναι πολύ ζεστό.
- Η τοστιέρα μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο όταν η πρίζα είναι συνδεμένη στην παροχή ρεύματος στον τοίχο.
- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία ή αντικείμενα μέσα στην συσκευή. Μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία. Μην προκαλείτε ζημιά στα στοιχεία θέρμανσης και τους μηχανισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σαν πηγή θέρμανσης.

ΜΕ Μ'ΙΑ ΜΑΤΙΆ

Αγαπητέ Πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας τοστιέρας GRUNDIG Toaster TA 5040.

Παρακαλούμε να διαβάσετε τις παρακάτω σημειώσεις χρήση για να είναι σίγουρο ότι θα απολαύσετε αυτό το ποιοτικό προϊόν από την GRUNDIG για πολλά χρόνια.

Το προϊόν διατίθεται με εγγύηση τριών ετών.

Μην αποσυναρμολογείτε την συσκευή για κανένα λόγο. Δεν γίνονται δεκτές επισκευές στα πλαίσια της εγγύησης σε περίπτωση που η συσκευή έχει υποστεί ζημιά λόγο ακατάλληλης χρήσης.

Ειδικά χαρακτηριστικά

Η τοστιέρα GRUNDIG είναι εφοδιασμένη με:

- Λειτουργία ξεπαγώματος.
- Λειτουργία ζεστάματος.
- Ισχύς μέχρι 1000 Watt.
- Μεταβαλλόμενη ισχύς φρυγανίσματος.
- Λειτουργία υψηλής ανύψωσης.

Λειτουργίες και μέρη

Δείτε εικόνα στην σελίδα 3.

A Σχάρα ζεστάματος ψωμιού
B Υποδοχή ψωμιού
C Μοχλός εκκίνησης και υψηλής ανύψωσης
D Κουμπί ελέγχου ισχύος φρυγανίσματος
E Κουμπί ακύρωσης με λυχνία ένδειξης
F Κουμπί απόψυξης με λυχνία ένδειξης
G Κουμπί ζεστάματος με λυχνία ένδειξης
H Περίβλημα
I Θήκη για ψίχουλα
J Μοχλός τοποθέτησης για ζέσταμα ψωμιού

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προετοιμασία

1 Αφαιρέστε όλη την συσκευασία και τα αυτοκόλλητα και πετάξτε σύμφωνα με τους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς.

2 Πριν χρησιμοποιήσετε τν συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε την συσκευή (Δείτε το κεφάλαιο "Καθαρισμός και φροντίδα").

3 Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση και βρίσκεται πάνω σε σταθερή, επίπεδη, καθαρή, στεγνή και μη ολισθηρή επιφάνεια.

Σημείωση

- Όταν χρησιμοποιείτε την συσκευή για πρώτη φορά μπορεί να δημιουργηθεί καπνός λόγο κατασκευαστικών υπολειμμάτων. Παρόλα αυτά αυτό δεν σημαίνει ότι η συσκευή είναι προβληματική. Την πρώτη φορά που θα την ενεργοποιήσετε, χρησιμοποιείστε την συσκευή όπως θα κάνατε κανονικά αλλά χωρίς ψωμί. Προτείνεται να χρησιμοποιήσετε την μεσαία σκάλα της ισχύος φρυγανίσματος D για πρώτη χρήση. Σιγουρευτείτε για τον κατάλληλο εξαερισμό του δωματίου.

Φρυγάνισμα

1 Τοποθετήστε μόνο μία φέτα ψωμιού σε κάθε μία από τις υποδοχές για ψωμί B.

2 Συνδέστε την πρίζα στην παροχή ρεύματος στον τοίχο.

3 Χρησιμοποιείστε το κουμπί ελέγχου ισχύος φρυγανίσματος D για να διαλέξετε τον βαθμό φρυγανίσματος.

Σημειώσεις

- Γυρνώντας το κουμπί ελέγχου της ισχύος φρυγανίσματος προς τα αριστερά θα δώσει τον ελάχιστο βαθμό φρυγανίσματος προς τα δεξιά των μεγαλύτερο βαθμό φρυγανίσματος. Ο βαθμός φρυγανίσματος μπορεί να μεταβληθεί ανάλογα τον τύπο ψωμιού.

■ Όταν φρυγανίζετε πολλές φέτες ψωμιού συνεχόμενα, η τοστιέρα θα συνεχίσει να γίνεται όλο και πιο ζεστή και για τον λόγο αυτό το ψωμί βαθμιαία θα γίνεται πιο σκούρο. Για τον λόγο αυτό επιλέξτε τον κατάλληλο βαθμό φρυγανίσματος. Αφήστε την τοστιέρα να κρυώσει μετά από κάθε κύκλο φρυγανίσματος για περίπου 15-20 δευτερόλεπτα ώστε να επανεκκινηθεί ο ενσωματωμένος θερμοστάτης.

4 Πιέστε τον μοχλό εκκίνησης C προς τα κάτω μέχρι να αγκιστρώσει στη θέση του.
– Η διαδικασία φρυγανίσματος ξεκινά. Η λυχνία λειτουργίας του κουμπιού ακύρωσης E φωτίζεται.

Σημειώσεις

■ Αν το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεμένο στην παροχή ρεύματος στον τοίχο, ο μοχλός εκκίνησης C δεν θα αγκιστρώσει στην θέση του.

■ Ο βαθμός φρυγανίσματος μπορεί να μεταβληθεί κατά την διάρκεια φρυγανίσματος με την χρήση του κουμπιού ελέγχου ισχύος φρυγανίσματος D.

5 Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις ο βαθμός φρυγανίσματος επιτευχθεί.
Ο μοχλός εκκίνησης C αναπηδά πίσω και η λυχνία του κουμπιού ακύρωσης E σβήνει.
Οι φέτες ψωμιού πιέζονται προς τα πάνω και μπορούν να αφαιρεθούν από την τοστιέρα.

Σημείωση

■ Αφού ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέψει πίσω στην αρχική θέση μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία υψηλής ανύψωσης πιέζοντας τον μοχλό εκκίνησης C προς τα πάνω.

■ Για να ακυρώσετε την διαδικασία φρυγανίσματος πριν αυτή τελειώσει πιέστε το κουμπί ακύρωσης E. Ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέφει στην αρχική του θέση και οι φέτες ψωμιού μπορούν να αφαιρεθούν από την τοστιέρα.

Προσοχή

■ Προσέξτε πάρα πολύ όταν παίρνετε τις φέτες ψωμιού από την τοστιέρα αφού τα μεταλλικά αντικείμενα της τοστιέρας και το ψωμί μπορούν να ζεσταθούν πολύ.

6 Αποσυνδέστε την συσκευή από την παροχή ρεύματος στον τοίχο.

Φρυγάνισμα κατεψυγμένου ψωμιού

1 Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 4 στο κεφάλαιο Φρυγάνισμα.

2 Πιέστε το κουμπί απόψυξης F.
– Η λυχνίες του κουμπιού απόψυξης F και του κουμπιού ακύρωσης E ανάβουν και η διαδικασία φρυγανίσματος ξεκινά.

Σημείωση

■ Όταν το κουμπί απόψυξης F πιέζεται, η διαδικασία φρυγανίσματος παίρνει περισσότερο χρόνο από το κανονικό.

3 Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις επιτευχθεί ο επιλεγμένος βαθμός ζεστάματος. Ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέφει στην αρχική του θέση; Η λυχνίες του κουμπιού απόψυξης F και του κουμπιού ακύρωσης E σβήνουν. Οι φέτες ψωμιού πιέζονται προς τα πάνω και μπορούν να αφαιρεθούν από την τοστιέρα.

Σημείωση

■ Αφού ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέψει πίσω στην αρχική θέση μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία υψηλής ανύψωσης πιέζοντας τον μοχλό εκκίνησης C προς τα πάνω.

■ Για να ακυρώσετε την διαδικασία φρυγανίσματος πριν αυτή τελειώσει πιέστε το κουμπί ακύρωσης E. Ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέφει στην αρχική του θέση και οι φέτες ψωμιού μπορούν να αφαιρεθούν από την τοστιέρα.

Προσοχή

■ Προσέξτε πάρα πολύ όταν παίρνετε τις φέτες ψωμιού από την τοστιέρα αφού τα μεταλλικά αντικείμενα της τοστιέρας και το ψωμί μπορούν να ζεσταθούν πολύ.

4 Αποσυνδέστε την συσκευή από την παροχή ρεύματος στον τοίχο.

Ζέσταμα φρυγανισμένου ψωμιού

1 Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 4 στο κεφάλαιο Φρυγάνισμα.

2 Πιέστε το κουμπί ζεστάματος G.
– Η λυχνίες του κουμπιού ζεστάματος G και του κουμπιού ακύρωσης E ανάβουν και η διαδικασία φρυγανίσματος ξεκινά.

3 Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις επιτευχθεί ο επιλεγμένος βαθμός ζεστάματος. Ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέφει στην αρχική του θέση; Η λυχνίες του κουμπιού ζεστάματος G και του κουμπιού ακύρωσης E σβήνουν. Οι φέτες ψωμιού πιέζονται προς τα πάνω και μπορούν να αφαιρεθούν από την τοστιέρα.

Σημείωση

- Αφού ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέψει πίσω στην αρχική θέση μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία υψηλής ανύψωσης πιέζοντας τον μοχλό εκκίνησης C προς τα πάνω.
- Για να ακυρώσετε την διαδικασία φρυγανίσματος πριν αυτή τελειώσει πιέστε το κουμπί ακύρωσης E. Ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέφει στην αρχική του θέση και οι φέτες ψωμιού μπορούν να αφαιρεθούν από την τοστιέρα.

Προσοχή

- Προσέξτε πάρα πολύ όταν παίρνετε τις φέτες ψωμιού από την τοστιέρα αφού τα μεταλλικά αντικείμενα της τοστιέρας και το ψωμί μπορούν να ζεσταθούν πολύ.

4 Αποσυνδέστε την συσκευή από την παροχή ρεύματος στον τοίχο.

Ζέσταμα για ψωμάκια

Η τοστιέρα είναι εφοδιασμένη με σχάρα ζεστάματος για ψωμάκια A.

1 Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό τοποθέτησης J για ψωμάκια μέχρι να αγκιστρώσει στην θέση του.
- Αυτό θέτει την σχάρα ζεστάματος για ψωμάκια σε κατακόρυφη θέση.

2 Τοποθετείστε τα ψωμάκια στη σχάρα.

3 Συνδέστε την πρίζα στην παροχή ρεύματος στον τοίχο.

4 Χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου ισχύος φρυγανίσματος D επιλέγοντας τον επιθυμητό βαθμό ζεστάματος.

5 Πιέστε προς τα κάτω τον μοχλό εκκίνησης C.
- Η λυχνία του κουμπιού ακύρωσης E ανάβει και η διαδικασία ζεστάματος ξεκινά..

6 Γυρίστε τα ψωμάκια ώστε να ζεσταθούν ομοιόμορφα.

7 Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις επιτευχθεί ο επιλεγμένος βαθμός ζεστάματος. Ο μοχλός εκκίνησης C επιστρέφει στην αρχική του θέση; και η λυχνία του κουμπιού ακύρωσης E σβήνει.

8 Αφού ζεστάνετε τα ψωμάκια, αφαιρέστε τα από την σχάρα και πατήστε τον μοχλό τοποθέτησης J προς τα πάνω. Αυτό θα προκαλέσει την επιστροφή της σχάρας A.

9 Αποσυνδέστε την συσκευή από την παροχή ρεύματος στον τοίχο.

Σημειώσεις

- Μην φρυγανίζετε ψωμί και ζεσταίνετε ψωμάκια ταυτόχρονα.
- Μην ζεσταίνεται φέτες ψωμιού στην σχάρα θέρμανσης για τα ψωμάκια A. Οι φέτες ψωμιού επιβραδύνουν τον επαρκή εξαερισμό.
- Για την ακύρωση της διαδικασίας φρυγανίσματος πριν αυτή τελειώσει, πιέστε το κουμπί ακύρωσης E.
- Αν κατά λάθος ενεργοποιήσετε λάθος λειτουργία (λειτουργία απόψυξης αντί για ζεστάματος ή λειτουργία ζεστάματος αντί για λειτουργία απόψυξης), η επιλεγμένη λειτουργία μπορεί να ακυρωθεί πιέζοντας το κουμπί ακύρωσης E πριν επιλέξετε την σωστή λειτουργία.
- Για λεπτές φέτες ψωμιού, η τοστιέρα είναι εφοδιασμένη με λειτουργία υψηλής ανύψωσης. Αυτή η λειτουργία ανυψώνει το μοχλό εκκίνησης C (επιπλέον 15 χιλιοστά) αφήνοντας αρκετό κενό από την συσκευή ώστε να αφαιρεθούν οι φέτες ευκολότερα.

Προσοχή

- Οι φέτες ψωμιού ή τα ψωμάκια και το περίβλημα H της τοστιέρας ζεσταίνονται πάρα πολύ κατά την διάρκεια και αμέσως μετά την διαδικασία φρυγανίσματος. Μην τις αγγίζετε με γυμνά χέρια.
- Αν φέτες ψωμιού κολλήσουν μέσα στην τοστιέρα, απενεργοποιήστε την τοστιέρα αμέσως πατώντας το κουμπί ακύρωσης E. Αφαιρέστε την πρίζα από την παροχή ρεύματος στον τοίχο. Αφήστε την τοστιέρα να κρυώσει εντελώς. Προσεκτικά προσπαθήστε να αφαιρέσετε το ψωμί από την τοστιέρα χωρίς να προκαλέσετε ζημιά στα ευαίσθητα στοιχεία θέρμανσης ή άλλα τμήματα. Μην χρησιμοποιείτε αντικείμενα τα οποία είναι αγωγοί του ηλεκτρικού ρεύματος για να αφαιρέσετε ψωμί από την τοστιέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία ή αντικείμενα μέσα στην συσκευή. Μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία. Μην προκαλείτε ζημία στα στοιχεία θέρμανσης και στους μηχανισμούς.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Καθαρισμός και φροντίδα

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε πετρέλαιο, διαλυτικά, στιλβωτικά, μεταλλικά αντικείμενα ή σκληρές βούρτσες για να καθαρίσετε την συσκευή.
- Ποτέ μην βάζετε την συσκευή ή το καλώδιο μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

1 Απενεργοποιήστε την συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος στον τοίχο.

2 Αφήστε την συσκευή να κρυώσει τελείως.

3 Αφαιρέστε τα ψίχουλα μετά από κάθε χρήση τραβώντας την θήκη για ψίχουλα [I] προς τα έξω. Καθαρίστε την θήκη για ψίχουλα με ένα νωπό ύφασμα μόνο. Πριν τοποθετήσετε τη θήκη για ψίχουλα πίσω στην συσκευή σιγουρευτείτε ότι η θήκη είναι στεγνή. Μην αφήνετε να μαζεύονται ψίχουλα μέσα στην τοστιέρα, μπορούν να δημιουργήσουν φωτιά.

4 Γυρίστε την τοστιέρα ανάποδα για ταρακουνήστε την για να αφαιρέσετε τα ψίχουλα από το εσωτερικό.

5 Χρησιμοποιείστε ένα νωπό πανί και ένα ελαφρύ καθαριστικό για να καθαρίσετε το περίβλημα [H]
της συσκευής. Στεγνώστε το περίβλημα εξονυχιστικά.

Σημείωση

- Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή μετά το πλύσιμο, στεγνώστε όλα τα μέρη προσεκτικά με ένα μαλακό πανί.

Αποθήκευση

Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μακρά περίοδο, αποθηκεύστε την προσεκτικά. Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεμένη και τελείως στεγνή.
Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το πηνίο στον πάτο της τοστιέρας.
Αποθηκεύστε την συσκευή σε ένα ψυχρό, στεγνό μέρος.
Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή κρατείτε μακριά από παιδιά.

Σημείωση για το περιβάλλον

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί από υλικά υψηλής ποιότητας τα οποία μπορούν να

επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση.

Για τον λόγο αυτό, μην πετάτε το προϊόν με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μεταφέρετε την σε ένα σημείο παραλαβής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Αυτό επισημαίνεται από αυτή την ένδειξη στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης και την συσκευασία

Παρακαλούμε βρείτε το πλησιέστερο σημείο παραλαβής το οποίο λειτουργεί από τις τοπικές αρχές.

Βοηθήστε να προστατεύσουμε το περιβάλλον ανακυκλώνοντας χρησιμοποιημένα προϊόντα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

CE Αυτό το προϊόν είναι συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές οδηγίες 2004/108/EC και 2006/95/EC.

Παροχή Ρεύματος: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Ισχύς: 840 W – 1000 W

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και το σχέδιο μπορούν να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.

GÜVENLİK VE KURULUM

Lütfen bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu baştan sona okuyun! Yanlış kullanım nedeniyle oluşacak hasarların önüne geçmek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!
Kullanım kılavuzunu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin. Bu cihazın üçüncü şahıslara verilmesi durumunda cihazla birlikte kullanım kılavuzu da verilmelidir.

- Ürün sadece kapalı mekanda kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın. Ekmek kızartma makinesi sadece ekmek ve çörek vb. kızartmak için tasarlanmıştır.
- Cihazı açık alanlarda veya banyoda kullanmayın.
- Etikette yazan voltaj değerlerinin yerel şebeke voltajı ile aynı olup olmadığını kontrol edin. Cihazın şebeke elektriği ile bağlantısını tam kesmenin tek yolu fişi prizden çıkarmaktır.
- Ek koruma sağlamak için, bu cihazın 30 mA'lik ev tipi bir hata akım koruma anahtarına bağlanması gerekir. Elektrikçinize danışabilirsiniz.
- Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini su veya diğer sıvılara daldırmayın; akmakta olan suyun altına tutmayın ve parçaları bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Cihazı kullandıktan sonra, temizlik yapmadan önce, odayı terk etmeden önce veya bir arıza durumunda fişi prizden çıkarın. Fişi kablodan çekerek çıkarmayın.
- Elektrik kablosunu cihazın çevresine sarmayın.
- Elektrik kablosunu sıkarak, kıvırarak veya keskin kenarlara sürterek kabloya zarar vermekten kaçının. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun.
- Cihazla birlikte uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasar görürse cihazı asla kullanmayın.
- GRUNDIG Ev Aletleri uygulanabilir güvenlik standartlarına uymaktadır, bu nedenle cihaz veya elektrik kablosu hasar görürse herhangi bir tehlikeye meydan vermemek için bayi, servis merkezi veya benzer yetkili bir servis personeli tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya yetkisiz onarımlar kullanıcı için tehlike ve risk oluşturabilir.
- Cihazı hiçbir şekilde demonte etmeyin. Yanlış kullanım sonucu oluşacak hasarlar için hiçbir garanti hak talebi kabul edilmez.
- Cihazı daima çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Cihaz, çocuklar dahil aşağıdaki şahıslar tarafından kullanılmamalıdır: fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf ve tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler. Bu kural, cihazın kullanımı ile ilgili talimat aldıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında kullandıkları durumlarda geçerli değildir. Çocukların cihazla oynamamalarını sağlamak için daima gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Cihaz kullanımdayken gözetimsiz bırakılmamalıdır. Cihaz, çocukların ve fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf kişilerin yakınında kullanıldığında çok daha dikkatli olunması önerilir.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce, tüm parçaları temizleyin. Lütfen "Temizlik ve bakım" bölümündeki ayrıntılara bakın.
- Şebeke elektriğine bağlamadan ve parçaları takmadan önce cihazı ve tüm aksesuarları kurulayın.
- Bu cihazın herhangi bir parçasını gaz brülörü, elektrikli brülör veya sıcak soba gibi sıcak yüzeylerin üzerinde veya yakınında çalıştırmayın, bu tür yüzeylerin üzerine koymayın.

GÜVENLİK VE KURULUM

- Aşırı ısınma nedeniyle ekmek yanabilir. Cihazı asla kolay tutuşan, yanıcı mekanlarda ve bu tür malzemelerin ve mobilyaların yakınında kullanmayın. Cihazın perde, dokuma kumaş, duvar vb. kolay tutuşur malzemelerle temas etmesine izin vermeyin veya bu malzemelerle cihazın üzerini örtmeyin. Lütfen cihazın daima kolay tutuşan malzemelerden ve mobilyalardan güvenli bir mesafede tuttuğunuzdan emin olun.
- Cihazın içinde veya altında kağıt, karton, plastik vb. kullanmayın.
- Ekmek yuvalarına uygun genişlikte ekmek dilimleri kullanın.
- Cihazı sadece birlikte verilen parçalarla çalıştırın.
- Elleriniz nemli veya ıslakken cihazı kullanmayın.
- Cihazı daima sabit, düz, temiz, kuru ve kaymaz bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz kullanımdayken elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilme veya kabloya ayağın takılma tehlikesi olmadığından emin olun.
- Cihazı, cihazın fişi daima ulaşılabilir bir yerde olacak şekilde konumlandırın.
- Yanık tehlikesi vardır. Sıcak yüzeylerle temas etmekten kaçının; kullanım sırasında dış yüzey çok sıcak olur.
- Cihaz üzerine herhangi bir yabancı madde yapıştırmayın.
- Bu cihaz harici bir zamanlayıcı saat ile veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmamalıdır.
- İlk kez kullandığınızda üretimle ilgili artıklar nedeniyle duman meydana gelebilir. Bununla birlikte, bu olay cihazın arızalı olduğunu göstermez. Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda normal şekilde kullanın ancak ekmek yerleştirmeyin. Oda havalandırmasının düzgün olmasını sağlayın.
- Yangın durumunda, uygun yangınla mücadele önlemlerini uygulamadan önce fişi prizden çekin.
- Yangın tehlikesini önlemek için sık sık kırıntı tepsisindeki kırıntıları temizleyin. Kırıntı tepsisinin düzgün yerleştirildiğinden emin olun. Kullanım sırasında daima yeterli havalandırma olduğundan emin olun.
- Çalışma sırasında ekmek kızartma makinesinden duman çıkmaya başlarsa, derhal kızartma işlemini durdurun. Ekmek kızartma makinesinde ekmek sıkışırsa, ekmeği çıkarmadan önce cihazın fişini çekin. Ekmeğin çok sıcak olabileceğine dikkat edin.
- Ekmek kızartma makinesi sadece fişi prize takılıyken çalıştırılabilir.
- Cihaz içinde herhangi bir alet veya nesne kullanmayın. Metal nesneler kısa devre veya elektrik çarpmalarına neden olabilir. Isıtıcı elemanlara ve mekanik aksama zarar vermeyin.
- Cihazı ısınmak amacıyla kullanmayın.

BİR BAKIŞTA

Değerli Müşterimiz,

Yeni GRUNDIG Ekmek Kızartma Makinesi TA 5040 satın aldığınız için tebrikler.

Lütfen GRUNDIG kalitesi ile sunulan bu ürünü yıllarca keyifle kullanmak için aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatle okuyun.

Bu ürün üç yıl boyunca garanti altındadır.

Cihazı hiçbir şekilde demonte etmeyin. Yanlış kullanım sonucu oluşacak hasarlar için hiçbir garanti hak talebi kabul edilmez.

Özellikler

GRUNDIG Ekmek Kızartma Makinesi şu özelliklere sahiptir:

- Buz çözme fonksiyonu.
- Yeniden ısıtma fonksiyonu.
- Maks. 1000 Watt çıkış.
- Ayarlanabilir kızartma kontrolü.
- Yüksek kaldırma fonksiyonu.

Denetimler ve parçalar

Sayfa 3'deki şekle bakınız.

- A Çörek ısıtma rafı
- B Ekmek yuvası
- C Çalıştırma kolu ve Yüksek kaldırma
- D Kızartma kontrolü
- E Gösterge ışıklı iptal düğmesi
- F Gösterge ışıklı buz çözme düğmesi
- G Gösterge ışıklı yeniden ısıtma düğmesi
- H Muhafaza
- I Kırıntı tepsisi
- J Çörek ısıtma rafı için konumlandırma kolu

ÇALIŞTIRMA

Hazırlık

1 Tüm ambalaj ve etiket malzemelerini çıkarın ve yürürlükteki yerel düzenlemelere göre bertaraf edin.

2 Cihazı ilk kullanımdan önce temizleyin ("Temizlik ve bakım" bölümüne bakınız).

3 Cihazın dik konumda ve sabit, düz, temiz, kuru ve kaymaz bir yüzeye oturduğundan emin olun.

Not

- İlk kez kullandığınızda üretimle ilgili artıklar nedeniyle duman meydana gelebilir. Bununla birlikte, bu olay cihazın arızalı olduğunu göstermez. Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda normal şekilde kullanın ancak ekmek yerleştirmeyin. Kızartmak için kızartma kontrolünün D orta ayarını kullanmanız önerilir. Oda havalandırmasının düzgün olmasını sağlayın.

Kızartma

1 İki ekmek yuvasının B her birine sadece bir dilim ekmek yerleştirin.

2 Fişi prize takın.

3 Kızartma kontrolünü D kullanarak arzu edilen kızartma düzeyini seçin.

Notlar

- Kızartma kontrolünü sola çevirerek daha hafif kızartma düzeyi, sağa çevirerek daha koyu kızartma düzeyi elde edebilirsiniz. Kızartma derecesi ekmeğin türüne bağlı olarak değişebilir.
- Arka arkaya birden çok ekmek dilimi kızartırken, kızartma makinesi daha çok ısınacak ve dolayısıyla ekmekler giderek daha koyulaşacaktır. Bu nedenle uygun bir kızartma derecesi seçin. Entegre termostatı sıfırlamak için her kızartma işleminden sonra ekmek kızartma makinesinin yaklaşık 15-20 saniye soğumasına izin verin.

4 Çalıştırma kolu C yerine oturuncaya kadar aşağıya doğru bastırın.
– Kızartma işlemi başlar. Kızartma işlemi sırasında İptal düğmesinin gösterge ışığı E yanar.

Notlar

- Cihazın fişi prize takılı değilse, çalıştırma kolu C yerine oturmaz.
- Kızartma derecesini kızartma işlemi sırasında kızartma kontrolü D ile de ayarlamak mümkündür.

5 Kızartma derecesi ayarına ulaşılır ulaşılmaz cihaz otomatik olarak kapanır. Çalıştırma kolu C yukarı konuma geri döner ve İptal düğmesi E ışığı söner. Kızartılmış dilimler yukarı yönde itilir ve kızartma makinesinden alınabilir.

Not

- Çalıştırma kolu C yukarı konuma döndükten sonra, çalıştırma kolunu C yukarıya iterek yüksek kaldırma fonksiyonunu kullanabilirsiniz.
- Kızartma işlemi bitmeden iptal etmek için, İptal düğmesine E basın. Çalıştırma kolu C yukarı konuma döner ve kızartılmış dilimler kızartma makinesinden alınabilir.

Dikkat

- Ekmek kızartma makinesinin metal kısımları ve ekmek çok sıcak olabileceği için kızartılmış dilimleri alırken çok dikkatli olun.

6 Cihazın fişini prizden çıkarın.

Dondurulmuş ekmek kızartma

1 Kızartma bölümünün 1 ila 4. adımlarını izleyin.

2 Buz çözme düğmesine F basın.
– Buz çözme düğmesinin F ve İptal düğmesinin E gösterge ışıkları yanar ve kızartma işlemi başlar.

Not

- Buz çözme düğmesine F basıldığında, kızartma işlemi normal kızartma işleminden daha uzun sürer.

3 Isıtma derecesi ayarına ulaşılır ulaşılmaz cihaz otomatik olarak kapanır. Çalıştırma kolu C yukarı konuma geri döner; Buz çözme düğmesi F ve İptal düğmesi E ışıkları söner. Kızartılmış dilimler yukarı yönde itilir ve kızartma makinesinden alınabilir.

Not

- Çalıştırma kolu C yukarı konuma döndükten sonra, çalıştırma kolunu C yukarıya iterek yüksek kaldırma fonksiyonunu kullanabilirsiniz.
- Kızartma işlemi bitmeden iptal etmek için, İptal düğmesine E basın. Çalıştırma kolu C yukarı konuma döner ve kızartılmış dilimler kızartma makinesinden alınabilir.

Dikkat

- Ekmek kızartma makinesinin metal kısımları ve ekmek çok sıcak olabileceği için kızartılmış dilimleri alırken çok dikkatli olun.

4 Cihazın fişini prizden çıkarın.

Yeni kızarmış ekmeği ısıtmak

1 Kızartma bölümünün 1 ila 4. adımlarını izleyin.

2 Yeniden ısıtma düğmesine G basın.
– Yeniden ısıtma düğmesinin G ve İptal düğmesinin E gösterge ışıkları yanar ve ısıtma işlemi başlar.

3 Isıtma derecesi ayarına ulaşılır ulaşılmaz cihaz otomatik olarak kapanır. Çalıştırma kolu C yukarı konuma geri döner; Yeniden ısıtma düğmesi G ve İptal düğmesi E ışıkları söner. Kızartılmış dilimler yukarı yönde itilir ve kızartma makinesinden alınabilir.

Not

- Çalıştırma kolu C yukarı konuma döndükten sonra, çalıştırma kolunu C yukarıya iterek yüksek kaldırma fonksiyonunu kullanabilirsiniz.
- Kızartma işlemi bitmeden iptal etmek için, İptal düğmesine E basın. Çalıştırma kolu C yukarı konuma döner ve kızartılmış dilimler kızartma makinesinden alınabilir.

ÇALIŞTIRMA

Dikkat

- Ekmek kızartma makinesinin metal kısımları ve ekmek çok sıcak olabileceği için kızartılmış dilimleri alırken çok dikkatli olun.

4 Cihazın fişini prizden çıkarın.

Çörek ısıtma

Bu ekmek kızartma makinesi entegre bir çörek ısıtma rafı [A] ile donatılmıştır.

1 Çörek ısıtma rafı konumlandırma kolu [J] yerine oturuncaya kadar aşağıya doğru bastırın.
– Böylece çörek ısıtma rafı dik konuma geçer.

2 Çörekleri rafa yerleştirin.

3 Fişi prize takın.

4 Kızartma kontrolünü [D] kullanarak arzu edilen ısıtma düzeyini seçin.

5 Çalıştırma kolunu [C] aşağıya doğru bastırın.
– İptal düğmesinin [E] gösterge ışığı yanar ve ısıtma işlemi başlar.

6 Eşit kızartma yapmak için çörekleri çevirin.

7 Isıtma derecesi ayarına ulaşılır ulaşılmaz cihaz otomatik olarak kapanır. Çalıştırma kolu [C] yukarı konuma geri döner; İptal düğmesi [E] ışığı söner.

8 Çörekleri ısıttıktan sonra raftan alın ve konumlandırma kolunu [J] yukarıya doğru bastırın. Raf [A] çevrilecektir.

9 Cihazın fişini prizden çıkarın.

Notlar

- Ekmek kızartma ve çörek ısıtma işlemlerini aynı anda yapmayın.
- Çörek ısıtma rafı [A] üzerinde kızarmış ekmek dilimlerini ısıtmayın. Ekmek dilimleri havalandırmayı engeller.
- Kızartma işlemi bitmeden iptal etmek için, İptal düğmesine [E] basın.
- Yanlışlıkla yanlış modu çalıştırırsanız (yeniden ısıtma yerine buz çözme veya buz çözme yerine yeniden ısıtma), doğru modu seçmeden önce İptal düğmesine [E] basarak seçilen mod iptal edilmelidir.
- Küçük ekmek dilimleri için kızartma makinesinin yüksek kaldırma fonksiyonu kullanılabilir. Bu özellik sayesinde çalıştırma kolu [C] ile ekmek dilimleri yeteri kadar yukarıya (ilave 15 mm) kaldırılarak kolayca dışarı alınabilir.

Dikkat

- Kızartma işlemi sırasında ve kızartma işleminden hemen sonra ekmek dilimleri veya çörekler ve kızartma makinesinin dışı H çok sıcak olmaktadır. Çıplak elle bu bölgelere dokunmayın.
- Kızarmış ekmek dilimleri kızartma makinesinde sıkışıp kalırsa, İptal düğmesine [E] basarak kızartma makinesini derhal kapatın. Fişi prizden çıkarın. Ekmek kızartma makinesinin tamamen soğumasını bekleyin. Hassas ısıtma elemanlarına ve diğer parçalara zarar vermeden ekmeği dikkatle kızartma makinesinden dışarıya çıkarın. Ekmeği çıkarmak için elektrik ileten nesneler kullanmayın.
- Cihaz içinde herhangi bir alet veya nesne kullanmayın. Metal nesneler kısa devre veya elektrik çarpmalarına neden olabilir. Isıtıcı elemanlara ve mekanik aksama zarar vermeyin.

BİLGİ

Temizlik ve bakım

Dikkat

- Cihazı temizlemek için asla benzin, solvent veya aşındırıcı temizleyiciler ile metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayın.
- Cihazı veya elektrik kablosunu asla su veya diğer sıvıların içine koymayın.

1 Cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

2 Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

3 Her kullanımdan sonra kırıntı tepsisini [I] çıkararak kırıntıları temizleyin. Kırıntı tepsisini sadece nemli bir bezle temizleyin. Kırıntı tepsisini yerine takmadan önce tepsinin kuru olduğundan emin olun. Ekmek kırıntılarının kızartma makinesi içinde birikmesine izin vermeyin, yangına yol açabilir.

4 Kızarma makinesini ters çevirin ve hafifçe sallayarak içinde kalan ekmek kırıntılarını boşaltın.

5 Cihazın dış muhafazasını [H] temizlemek için nemli yumuşak bir bez ve az miktarda temizleme maddesi kullanın.

Not

- Temizlikten sonra cihazı kullanmadan önce yumuşak bir havlu ile tüm parçaları dikkatli bir şekilde kurulayın.

Depolama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde muhafaza edin.
Cihaza ait elektrik fişini çıkardığınızdan ve cihazın tamamen kuru olduğundan emin olun.
Elektrik kablosunu ekmek kızartma makinesinin altında yer alan kablo makarasına sarın.
Cihazı serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.
Cihazın çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

Çevre ile ilgili not

Bu ürün, yeniden kullanılabilir ve geri dönüşüm için uygun olan yüksek kaliteli parça ve malzemelerden yapılmıştır.

Bu nedenle, ürünün kullanım ömrü sonunda normal ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemesi gerekir. Ürünü, elektrik-elektronik cihazların geri dönüşümü ile ilgili bir toplama noktasına götürün.
Geri dönüşüm ile ilgili uyarı ürün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalajda bu sembolle gösterilir.

Lütfen yerel makamlarca işletilen en yakın toplama noktalarını araştırın.

Kullanım süresi dolmuş ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

Teknik veriler

CE Bu ürün 2004/108/EC ve 2006/95/EC Avrupa direktiflerine uygundur.

Güç kaynağı: 220 V – 240 V~, 50 Hz
Güç: 840 W – 1000 W

Teknik ve tasarım ile ilgili değişiklik hakkı saklıdır.